



Université
de Toulouse

THÈSE

En vue de l'obtention du

DOCTORAT DE L'UNIVERSITÉ DE TOULOUSE

Délivré par :

Université Toulouse 2 Le Mirail (UT2 Le Mirail)

Cotutelle internationale avec :

Présentée et soutenue par :
Virginie HOUADEC

Le mercredi 4 décembre 2013

Titre :
ANNEXES

Le genre et les modèles amoureux dans la littérature de jeunesse : éléments de compréhension de l'éducation sentimentale des jeunes en France.

École doctorale et discipline ou spécialité :

ED TESC : Sociologie

Unité de recherche :

LISST (Laboratoire Interdisciplinaire Solidarités, Sociétés, Territoires) Cers , UMR 5193.

Directeur(s) de Thèse :

Anne SAUVAGEOT, professeure des universités - HDR,
sociologie, Université Toulouse Le Mirail

Rapporteurs :

Nicole MOSCONI, professeure des universités - HDR, sciences de l'éducation,
Université Paris 10 - Nanterre

Farinaz FASSA, professeure assistante, sociologie de l'éducation, Université de Lausanne

Autre(s) membre(s) du jury :

André TRICOT, professeur des universités - HDR, psychologie, Université Toulouse Le Mirail

Mariangela ROSELLI, maîtresse de conférences en sociologie, Université Toulouse Le Mirail

Cendrine MARRO, maîtresse de conférences en sciences de l'éducation, HDR,
Université Paris 10 - Nanterre

ANNEXES

Le genre et les modèles amoureux dans la littérature de jeunesse : éléments de compréhension de l'éducation sentimentale des jeunes en France.

Virginie Houadec
sous la direction d'
Anne Sauvageot.

Table des matières.....	2
ANNEXE 1.....	3
Liste de référence des ouvrages de littérature de jeunesse pour le cycle 3, révision 2007.....	3
ANNEXE 2.....	14
Grille d'analyse.....	14
ANNEXE 3.....	22
Protocole réception d'une œuvre littéraire par des élèves de cycle 3.....	22
ANNEXE 4.....	43
Répartition des ouvrages par pays d'origine.....	43
ANNEXE 5.....	44
Répartition des ouvrages par pays d'origine pour la réactualisation 2013.....	44
ANNEXE 6.....	45
Répartition des auteur.e.s par sexe.....	45
ANNEXE 7.....	46
Répartition des ouvrages par genres littéraires.....	46
ANNEXE 8.....	47
Albums.....	47
Bandes dessinées.....	64
Contes.....	75
Romans et Récits illustrés.....	91
Théâtre.....	117
ANNEXE 9.....	132
Carte d'identité des ouvrages.....	132
ANNEXE 10.....	136
Amoureuses et amoureux.....	136
.....	

ANNEXE 1

Liste de référence des ouvrages de littérature de jeunesse pour le cycle 3, révision 2007.

Bureau DGESCO A1 – 1^{er} Octobre 2007

Positionnée à côté du titre, la lettre **P** désigne les œuvres patrimoniales et la lettre **C** les classiques

ALBUMS

1. Angeli, May *Dis-moi* Sorbier 2-3 2002
2. Asch, Franck *La souris de M. Grimaud* Albin Michel jeunesse 1
3. Barbeau, Philippe *Le type : pages arrachées au journal intime de Philippe Barbeau* Atelier du poisson soluble 3 2002
4. Belli, Gioconda. *L'atelier des papillons* Être 2 2004
5. Bernard, Frédéric *La reine des fourmis a disparu* Albin Michel jeunesse 1 2002
6. Bille, S Corinna *Le masque géant* La joie de lire 2
7. Bolliger, Max *Renard et renard* La joie de lire 1 - 2 2004
8. Browne, Anthony *Le tunnel* Kaléidoscope 2
9. Brun-Cosme, Nadine *Entre fleuve et canal* Points de suspension 3 2004
10. Buchholz, Quint *Le collectionneur d'instant* Milan jeunesse 3 2002
11. Claverie, Jean *Little Lou* Gallimard jeunesse 1 2002
12. Clément, Frédéric *Magasin zinzin, pour fêtes et anniversaires : aux merveilles d'Alys* Albin Michel jeunesse 2-3 2002
13. Clément, Jean-Baptiste *Le Temps des cerises* L'école des loisirs 3 2002
14. Cox, Paul **C** - *Les aventures d'Archibald le Koala : « L'affaire du livre à taches »* Albin Michel jeunesse 1 2004
15. Crowther, Kitty *Moi et rien* L'école des loisirs 2 2002
16. Dayre, Valérie *L'ogresse en pleurs* Milan jeunesse 3 2004
17. Douzou, Olivier *Les petits bonshommes sur le carreau* Editions du Rouergue 1 2002

18. Edy-Legrand, Edouard Léon Louis **P** - *Macao et Cosmage ou l'expérience du bonheur* Circonflexe 2 2002
19. Elzbieta *Le petit navigateur illustré* L'école des loisirs 1-3 2002
20. Fastier, Yann *Savoir vivre* Mijade 1 2004
21. Ferri, Michele *Le nuage immobile* Sarbacane 2 - 3 2004
22. Fortier, Natali *Lili plume* Albin Michel jeunesse 2
23. Franek, Claire *Qui est au bout du fil ?* Édition du Rouergue 1 - 3 2004
24. Fromental, Jean-Luc *Le Cochon à l'oreille coupée* Seuil jeunesse 3 2002
25. Gisbert, Joan Manuel *Le gardien de l'oubli* Syros jeunesse 2 - 3
26. Godard, Axel *Maman Dlo* Albin Michel jeunesse 1 2002
27. Gravett, Emily *Les loups* Kaléidoscope 3
28. Heidelberg, Nikolaus *La treizième fée* Seuil jeunesse 1
29. Jean, Didier & Zad *L'agneau qui ne voulait pas être un mouton* Syros jeunesse & Amnesty international 1
30. Johansen, Hanna *La poule qui voulait pondre des oeufs en or* La joie de lire 1 2002
31. Légaut, Charlotte *Ré-création* Editions du Rouergue 3 2002
32. Lemant Albert *Lettres des Isles Girafines* Seuil jeunesse 2 - 3 2004
33. Lenain, Thierry *Demain les fleurs* Nathan jeunesse 2 2004
34. Martingay, Claude *Le mendiant* La joie de lire 2 2004
35. Meddaugh, Susan *Le loup, mon oeil !* Autrement jeunesse 2 2002
36. Mermet, Daniel *L'île du droit à la caresse* Éditions du Panama 2 - 3
37. Mounier, Fabienne *Histoire du petit tabouret* L'école des loisirs 1 2004
38. Nimier, Marie *Charivari à Cot-cot city* Albin Michel jeunesse 3 2004
39. Noguès, Jean-Côme *Le génie du pousse-pousse* Milan jeunesse 1 2002
40. Nottet, Pascal *La princesse de neige* L'école des loisirs 2 2002
41. Pef *Zappe la guerre* Rue du monde 2 2004
42. Piquemal Michel *Le manège de Petit Pierre* Albin Michel jeunesse 1
43. Pommaux, Yvan *L'île du Monstril* L'école des loisirs 1 2002

44. Poncelet, Béatrice *Chez Elle ou chez elle* Seuil jeunesse 3 2002
45. Ponti, Claude *Ma vallée* L'école des loisirs 1 - 2 2002
46. Rapaport, Gilles *Grand-père* Circonflexe 3 2002
47. Riff, Hélène *Le tout-petit invité* Albin Michel jeunesse 2
48. Rodari, Gianni *Scoop* Rue du monde 2 2002
49. Scotto, Thomas *Rendez-vous n'importe où* Thierry Magnier 2 2004
50. Serres, Alain *Première année sur la Terre* Rue du monde 1-2 2004
51. Siegfried, Anita *Bleu nuit* La joie de lire 2
52. Sis, Peter *Les trois clés d'or de Prague* Grasset jeunesse 3 2002
53. Skarmeta, Antonio *La rédaction* Syros jeunesse 3 2004
54. Stark, Ulf *Tu sais siffler, Johanna ?* Casterman 2 2002
55. Stewart, Sarah *Le jardin secret de Lydia* Syros jeunesse 1
56. Stone, Bernard *Touchez pas au roquefort !* Gallimard jeunesse 1 2002
57. Tournier, Michel *C - Pierrot ou les secrets de la nuit* Gallimard jeunesse 1-2 2004
58. Ungerer, Tomi *Otto : autobiographie d'un ours en peluche* L'école des loisirs 2 2002
59. Van Allsburg, Chris *Une figue de rêve* L'école des loisirs 1
60. Waechter, Friedrich *Le loup rouge* L'école des loisirs 1-2 2002
61. Wiesner, David *Les trois cochons* Circonflexe 2 2002

BANDES DESSINÉES

62. Badel, Ronan *Petit Sapiens, « La vie de famille »*, (volume 1) Lito 1
63. Bailly, Maty -Lapierre, Denis *Ludo, « Tranche de quartier »*, (volume 1) Dupuis 1 2002
64. Baudoin, Edmond *Piero* Seuil jeunesse 3 2002
65. Bonhomme, Matthieu *Le voyage d'Esteban, « Le baleinier »*, (volume 1) Milan jeunesse 2
66. Briggs, Raymond *Ethel et Ernest* Grasset jeunesse 3 2004
67. Bush, Wilhem **P - Max et Moritz** L'école des loisirs 3 2004
68. Chauvel, Alfred *Octave et le cachalot* Delcourt 2 2004

69. Clarke - Gilson, François *Mélusine*, « *Sortilèges* », (volume 1) Dupuis 1 2002
70. Coudray, Philippe *L'ours Barnabé*, « *La nuit porte conseil* » Mango jeunesse 1 2002
71. De Brab *Sac à puces*, « *Super maman* » Dupuis 1 2004
72. De Groot, Bob -Turck *Clifton*, « *Ce cher Wilkinson* », (volume 1) Le Lombard 2 2002
73. Durieux *Oscar*, « *Le roi des bobards* », (volume 4) Dupuis 1 2004
74. Franquin *Spirou et Fantasio*, « *Le nid des Marsupilamis* » Dupuis 2 2004
75. Fred *Philémon*, « *Le Naufragé du A* », (volume 2) Dargaud 3 2002
76. Hermann *Nic*, « *Hé, Nic, tu rêves ?* » Sémic 2 2004
77. Leloup ; Roger *Yoko Tsuno*, « *le trio de l'étrange* » Dupuis 2 2004
78. Loyer, Jean-Luc *Victor*, « *Victor le voleur de lutins* », (volume1) Delcourt 1 2002
79. Omond, Eric -Chivard, Yoann *Toto l'ornithorynque*, « *Toto l'ornithorynque et l'arbre magique* », (volume 1)Delcourt 1 2002
80. Perret, Delphine *Oncle Hector* Thierry Magnier 1
81. Pinchon **P** – *Bécassine*, « *Bécassine pendant la grande guerre* » Gautier Languereau 2 2004
82. Prado, Miguelanxo *Pierre et le loup* Casterman 2 2002
83. Rosinski, Van Hamme *Western* Le Lombard 3 2004
84. Saint-Ogan Alain **P** – *Zig, Puce et Alfred* Glénat 1 2004
85. Salma Sergio *Nathalie*, « *Mon premier tour du monde* » Casterman 1 2004
86. Sfar, Joann *Monsieur Crocodile a beaucoup faim* Bréal 1 2004
87. Trondheim, Lewis - Garcia, Sergio *Les trois chemins* Delcourt 2 - 3 2002
88. Vehlmann & Gwen *Samedi et Dimanche*, « *Le paradis des cailloux* » Dargaud 2 2004
89. Zullo Germano *Le génie de la boîte de raviolis* La joie de lire 1 2004

CONTES ET FABLES

90. Afanassiev, Alexandre **P** - *Contes russes d'Afanassiev : L'oiseau de feu* L'école des loisirs 2 2004
91. Andersen, Hans Christian **P** - *Le petit soldat de plomb* 1 2004

92. Andersen, Hans Christian **P** - *La petite sirène* 3 2002
93. Andersen, Hans- Christian **P** - *La Petite fille aux allumettes* 2 2002
94. Ben Jelloun, Tahar *La belle au bois dormant* Seuil jeunesse 2
95. Bloch, Muriel *Le poil de la moustache du tigre* Albin Michel jeunesse 2 2002
96. Calvino, Italo **C** - *Romarine* Pocket jeunesse 3 2004
97. Chamoiseau, Patrick *Le commandeur d'une pluie* suivi de *L'accra de la richesse* Gallimard jeunesse 3 2004
98. D'Aulnoy Madame **P** - *L'oiseau bleu* 3 2004
99. Esope **P** - *Les Fables* 2 à 3 2002
100. Fauliot, Pascal *L'épopée du Roi Singe* Casterman 3 2002
101. Gay-Para, Praline *L'ogre gentleman* Syros jeunesse 1
102. Grenier, Christian *Le tyran le luthier et le temps* Atelier du poisson soluble 3 2004
103. Grimm, Jacob – Grimm, Wilhelm **P** - *Dame Hiver* Didier jeunesse 1 2004
104. Grimm, Jacob – Grimm, Wilhelm **P** - *Le pêcheur et sa femme* Grasset jeunesse 2 2004
105. Gripari, Pierre **C** - *Contes de la folie Méricourt* (inclus« *La sorcière et le commissaire* » sélection 2002) Grasset jeunesse 1 2004
106. Hoffmann, E.T.A. **P** - *Casse-noisette* 3 2002
107. Ibn al-Muqaffa, Abd Allah **P** - *Kalila et Dimna : fables choisies* Ipomée-Albin Michel 2 2002
108. Jaffé, Nina *Debout sur un pied* L'école des loisirs 3 2002
109. Khémir, Nacer *Le chant des génies* Actes-Sud junior 1 2002
110. La Fontaine, Jean de **P** - *Fables* 1 -3 2004
111. Leprince de Beaumont, Jeanne-Marie **P** - *La Belle et la Bête* 3 2002
112. Malone, Vincent *Cochon-Neige ou les tribulations d'un petit cochon trop mignon* Seuil jeunesse 2
113. Maunoury, Jean- Louis **C** - *Nasr Eddin Hodja, un drôle d'idiot* Møtus 3 2002
114. Ndiaye, Marie *La diablesse et son enfant* L'école des loisirs 2 2002
115. Pasquet, Jacques *Contes inuit de la banquise* D'Orbestier 3 2004

116. Perrault, Charles **P** – *Contes* (inclus « *Cendrillon* » et « *Barbe-bleue* » sélection 2002) 2 2004
117. Quiroga, Horatio **P** - *Contes de la forêt vierge* Seuil jeunesse 1 2002
118. Rossetti, Christina **P** - *Marché Gobelins* MeMo 3 2004
119. Senghor, Léopold Sedar & Sadj, Abdoulaye **C** - *La belle histoire de Leuk-le-lièvre* Edicef - Néa 3
120. Tanaka, Béatrice *La montagne aux trois questions* Albin Michel jeunesse 1 2002
121. Yourcenar, Marguerite *Comment Wang-fo fut sauvé* Gallimard jeunesse 2 – 3 2004
122. **P** - *Sindbad le marin* 3 2002
123. **P** - *Ali Baba et les quarante voleurs* 2 2004
124. **P** - *Le joueur de flûte de Hamelin* 2 2004

ROMANS ET RÉCITS ILLUSTRÉS

163. Arkin, Alan *Moi, un lemming* Flammarion-Père Castor 3 2002
164. Aymé, Marcel **C** – *Les contes bleus ou les contes rouges du chat perché* Gallimard jeunesse 1
165. Baum, Frank Lyman **P** - *Le magicien d'Oz* 2 2004
166. Beauce, Pierre-Marie *Jérémy Cheval* Gallimard jeunesse 2 2004
167. Begag, Azouz *Un train pour chez nous* Thierry Magnier 2 2002
168. Belfiore, Robert *La petite joueuse d'échecs* Mango jeunesse 3 2004
169. Bergame, Ferdinand *Voyages en plusieurs régions du monde* Soleil 3 2004
170. Berna, Pierre **C** - *Le cheval sans tête* 3 2004
171. Blanc, Jean-Noël *Chat perdu* Gallimard jeunesse 1 2004
172. Boileau, Pierre -Narcejac, Thomas **C** - *La villa d'en face* Bayard jeunesse 2 2002
173. Bourgeyx, Claude *Le fil à retordre* Nathan jeunesse 2 2004
174. Bradbury, Ray **C** - *La sorcière d'avril et autres nouvelles* Actes Sud junior 3 2002
175. Brisou-Pellen, Evelyne *Le vrai prince* Thibault Rageot 1
176. Burgess, Melvin *Une promesse pour May* Gallimard jeunesse 3 2004

177. Burnett Hodgson, Frances **P** – *La petite princesse* 3 2004
178. Caban, Géva *Je t'écris, j'écris* Gallimard jeunesse 1 2004
179. Capote, Truman **C** - *L'invité d'un jour* suivi de *Miriam* Gallimard jeunesse 3 2002
180. Carroll, Lewis **P** - *Les aventures d'Alice au pays des merveilles* 3 2002
181. Chabas, Jean- François *Trèfle d'or* Casterman 3 2002
182. Chauveau, Léopold **C** - *Les deux font la paire* La joie de lire 2 2004
183. Clavel, Bernard **C** - *L'arbre qui chante* 1 2004
184. Cohen-Scali, Sarah *La Puce, détective rusé* Casterman 1 2004
185. Collodi, Carlo **P P** - *Les aventures de Pinocchio* 2 2002
186. Condé, Maryse *Rêves amers* Bayard jeunesse 2 - 3 2002
187. Couto, Mia *Le chat et le noir* Chandeigne 1
188. Couture Amélie *La grève de la vie* Actes sud junior 3 2004
189. Curwood, James Oliver **P P** - *Le grizzli* 3 2004
190. Cuvelier, Vincent *Pierre Noël* Sarbacane 1
191. Dahl, Roald **C** - *Fantastique Maître Renard* Gallimard jeunesse 2 2002
192. Daudet Alphonse **P** - *La chèvre de Monsieur Seguin* 1-2 2004
193. David François *Une petite flamme dans la nuit* Bayard 3 2004
194. Delerm, Philippe *C'est bien* Milan jeunesse 2 2004
195. Delval, Marie-Hélène *Les chats* Bayard - Centurion 3 2004
196. Desarthe, Agnès *Comment j'ai changé ma vie* L'école des loisirs 2 2004
197. Desplechin, Marie Verte L'école des loisirs 2 2002
198. Dieuaide, Sophie *OEdipe schlac ! schlac !* Casterman 3 2004
199. Donner, Chris *Le Cheval qui sourit* L'école des loisirs 1 2002
200. Drozd, Irina *Un tueur à ma porte* Bayard jeunesse 3 2002
201. Eckert, Allan Wesley *La rencontre : l'histoire véridique de Ben MacDonald* Hachette jeunesse 3 2002
202. Errera, Eglal *Les premiers jours* Actes sud junior 2 2004

203. Meiltz, Eugène *Les mises en boîte* La joie de lire 2
204. Ferdjoukh, Malika *Minuit-Cinq* L'école des loisirs 1 2004
205. Fine, Anne *Journal d'un chat assassin* L'école des loisirs 1 2002
206. Fleischman, Sid *Le Souffre-douleur* L'école des loisirs 1 2002
207. Friot, Bernard *Nouvelles histoires pressées* Milan jeunesse 2
208. Funcke, Cornelia *Le prince des voleurs* Hachette jeunesse 3
209. Gandolfi, Silvana *Un chat dans l'oeil* L'école des loisirs 3 2004
210. Genevoix, Maurice **C** - *La chèvre aux loups* Gautier-Languereau 2 2004
211. Giono, Jean **C** - *L'Homme qui plantait des arbres* Gallimard jeunesse 3 2002
212. Grousset, Alain *Les passe-vents* Gallimard jeunesse 2
213. Gutman, Claude *Les nougats* Pocket jeunesse 1 2002
214. Hanno *Sur le bout des doigts* Thierry Magnier 1 2004
215. Härtling, Peter *Oma, ma grand-mère à moi* Pocket jeunesse 3 2002
216. Holher, Franz *Docteur parking* La joie de lire 2 2004
217. Horowitz, Anthony *Le diable et son valet* Hachette jeunesse 3 2002
218. Ibbotson, Eva *Reine du fleuve* Albin Michel jeunesse 2 2004
219. Irish, William **C** - *Une incroyable histoire* Syros jeunesse 3 2004
220. Karr, Kathleen *La longue marche des dindes* L'école des loisirs 3 2002
221. Kästner, Erich **C** - *Emile et les détectives* Hachette jeunesse 2 2004
222. King-Smith, Dick *Longue vie aux dodos* Gallimard jeunesse 1 - 2 2002
223. Kipling, Rudyard **P** - *Histoires comme ça* (inclus « *Le chat qui s'en allait tout seul* » et « *Comment le chameau eut sa bosse* » sélection 2002) 2 2004
224. Klotz, Claude *Drôle de samedi soir !* Hachette jeunesse 2 2002
225. Kockere, Geert de *Tête à tête : 15 petites histoires pas comme les autres* Milan jeunesse 2 – 3
226. Lagerlöf, Selma **P** - *Le merveilleux voyage de Nils Holgerson à travers la Suède* Flammarion 2
227. Le Clézio, J.M.G. *Voyage au pays des arbres* Gallimard jeunesse 2 2002

228. Lindgren, Astrid **C** - *Fifi Brindacier* Hachette jeunesse 1 2002
229. Loe, Erlend *Kurt et le poisson* La joie de lire 1
230. London, Jack **P** - *Construire un feu* Actes-sud junior 3 2004
231. Luciani, Jean-Luc *Le jour où j'ai raté le bus* Rageot 1 2004
232. Manes, Stéphen *Comment devenir parfait en trois jours* Rageot 1 2004
233. Mc Ewan, Ian *Le rêveur* Gallimard jeunesse 3 2004
234. Machado de Assis, Joaquim **P** - *Le conte de l'école* Chandeigne 2
235. Mc Lachlan, Patricia *Sarah la pas belle* Gallimard jeunesse 1
236. Montardre, Hélène *Terminus Grand Large* Pocket jeunesse 3 2004
237. Morgenstern, Susie *Joker* L'école des loisirs 1 - 2 2002
238. Morpurgo, Michael *Le secret de grand-père* Gallimard jeunesse 2 2002
239. Mourlevat, Jean- Claude *L'homme à l'oreille coupée* Thierry Magnier 3
240. Murail, Marie- Aude *Le Hollandais sans peine* L'école des loisirs 2 2002
241. Nesbit, Edith **P** - *Une drôle de fée* Gallimard jeunesse 2 2004
242. Nicomède, Béatrice *Wiggins et le perroquet muet* Syros jeunesse 2
243. Norris, Andrew *Une navette bien spéciale* Pocket jeunesse 2 2004
244. Nöstlinger, Christine *Le même en conserve* Hachette 2 2004
245. Oster, Christian *L'abominable histoire de la poule* L'école des loisirs 2 - 3 2002
246. Pernusch, Sandrine *Mon je-me-parle* Casterman 1 2002
247. Petit, Xavier- Laurent *Le monde d'en haut* Casterman 2 2002
248. Pietri, Annie *Les orangers de Versailles* Bayard jeunesse 2 - 3 2004
249. Piumini, Roberto *La Verluissette* Hachette jeunesse 3 2002
250. Place, François *Grand ours* Casterman 3
251. Prévot, Franck *Voleuse !* Le Baron perché 1
252. Pullman, Philip *J'étais un rat !* Gallimard jeunesse 3 2002
253. Radström, Niklas *Robert* Casterman 3 2002
254. Reuter, Bjarne *Oscar, à la vie, à la mort* Hachette jeunesse 2 2002

255. Reynaud, Florence *Taïga* Pocket jeunesse 2
256. Riel, Jørn *Le garçon qui voulait devenir un être humain, « Le naufrage »*, (volume1) Sarbacane 2
257. Roger, Marie-Sabine *À la vie, à la...* Nathan jeunesse 3 2002
258. Roy, Claude *Le chat qui parlait malgré lui* Gallimard jeunesse 1
259. Schädlich, Hans Joachim *Le coupeur de mots* Flammarion-Père Castor 1 2002
260. Ségur, Comtesse de **P** - *Un bon petit diable* 3 2004
261. Sepulveda, Luis **C** - *Histoire de la mouette et du chat qui lui apprit à voler* Seuil jeunesse 3 2002
262. Seyvos, Florence *Pochée* L'école des loisirs 2 2004
263. Shipton, Paul *Tirez pas sur le scarabée* Hachette jeunesse 3 2002
264. St Exupéry, Antoine de **P** - *Le petit prince* Gallimard jeunesse 1 - 3 2004
265. Thiès, Paul *Je suis amoureux d'un tigre* Syros jeunesse 1 2002
266. Tillage, Léon Walter *Léon* L'école des loisirs 3 2002
267. Tolkien, J R R **C** - *Le fermier Gilles de Ham* Gallimard jeunesse 1 2004
268. Tourgueniev, Ivan **P** - *La petite caille* Calligram 1 2004
269. Traver, Pamela Lyndon **P** - *Mary Poppins* Hachette jeunesse 1 - 2 2004
270. Twain, Marc **P** - *Mort ou vivant* Calligram 3 2004
271. Valckx, Catharina *L'incroyable Zanzibar* L'école des loisirs 1 2004
272. Viera, José Luandino *Histoire de la poule et de l'oeuf* L'école des loisirs 1 2004
273. Vivier, Colette **C** - *La maison des petits bonheurs* Casterman 3 2004
274. Yeoman, John *Les poules* Gallimard jeunesse 1
275. Zarcate, Catherine *Le prince des apparences* Bayard jeunesse 3 2004
276. Zola, Emile **P** - *Le paradis des chats* Calligram 3 2004
277. **P** - *Le roman de Renart* 3 2004

THÉÂTRE

278. Anne, Catherine *Petit L'école des loisirs* 2 2004
279. Castan, Bruno *Belle des eaux Théâtrales jeunesse* 2 2004
280. Danis, Daniel *Le pont de pierre et la peau d'images L'école des loisirs* 3 2004
281. Demarcy, Richard *Les Deux bossus* suivi de *Voyages d'hiver*, Le Secret Actes Sud-papiers 3
282. Dorin, Philippe *Villa Esseling monde La Fontaine* 3 2004
283. Gonzalez, José- Luis **P** - *Le marchand de coups de bâton* Seuil jeunesse 2 2004
284. Grumberg, Jean- Claude *Le petit violon : théâtre* Actes Sud – Heyoka jeunesse 3 2002
285. Heurté, Yves *L'horloger de l'aube* Syros jeunesse 3 2002
286. Jouanneau, Joël - Le Pavec, Marie-Claire *Mamie Ouate en Papoâsie : comédie insulaire* Actes Sud – Heyoka jeunesse 3 2002
287. Kenny, Mike *Pierres de gué* Actes sud – Heyoka jeunesse 2 2004
288. Lebeau, Suzanne *Petit Pierre* Théâtrales jeunesse 3
289. Madani, Ahmed *Il faut tuer Sammy* L'école des loisirs 2 2002
290. Milovanoff, Jean- Pierre *Les sifflets de M. Babouch* Actes sud – Heyoka jeunesse 1 2004
291. Nordmann, Jean- Gabriel *Le long voyage du pingouin vers la jungle* La Fontaine 1 2002
292. Papin, Nathalie *Mange-moi* L'école des loisirs 3 2002
293. Paquet, Dominique *Son parfum d'avalanche* Théâtrales jeunesse 1 2004
294. Py, Olivier *La jeune fille, le diable et le moulin* L'école des loisirs 2 2002
295. Rebotier, Jacques *Trois jours de la queue d'un dragon* Actes sud 1 2004
296. Richard, Dominique *Le journal de Grosse Patate* Théâtrales jeunesse 3 2004
297. Serres, Karin *Colza* L'école des loisirs 2 2004
298. Wegenast, Bettina *Être le loup* L'école des loisirs 2
299. **P** - *Farces et fabliaux du Moyen Age* 3 2002
300. **P** - *La farce de Maître Pathelin* L'école des loisirs 3 2004

ANNEXE 2

Grille d'analyse

Titre de l'ouvrage :

Module 1 - Carte d'identité de l'ouvrage

Q1 - N° d'identification :

Q2 - Titre de l'ouvrage :

Q3 - Nombre de récits dans l'ouvrage :

Q4 - Date de l'édition analysée :

Q5 - Date de la 1^{ère} édition :

Q6 - Quel est l'éditeur :

Q7 - Quel est le pays d'origine :

01. France

02. Allemagne

03. Argentine

04. Belgique

05. Chili

06. Danemark

07. Etats-Unis

08. Grande-Bretagne

09. Italie

10. Pays Bas

11. Suède

12. Suisse

13. Autre. Lequel ?

Module 2 - Carte d'identité du récit

Q8 - Numéro d'identification de l'ouvrage :

Q9 - Numéro d'identification du récit :

Q10 - Titre du récit :

Q11 - Ce récit est-il le seul de l'ouvrage ?

1. Oui

2. Non

Q12 - Y a-t-il des annexes ?

1. Oui

2. Non

		<i>Quel est le sexe ?</i>		<i>Les illustrateurs sont-ils également auteurs ?</i>
Auteur1	Q13	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 9. <input type="checkbox"/> NSP		
Auteur2	Q14	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 9. <input type="checkbox"/> NSP 0. <input type="checkbox"/> Sans objet		
Illustrateur couverture	Q15	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 9. <input type="checkbox"/> NSP 0. <input type="checkbox"/> Sans objet	Q18	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non 0. <input type="checkbox"/> Sans objet
Illustrateur ouvrage1	Q16	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 9. <input type="checkbox"/> NSP 0. <input type="checkbox"/> Sans objet	Q19	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non 0. <input type="checkbox"/> Sans objet
Illustrateur ouvrage2	Q17	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 9. <input type="checkbox"/> NSP 0. <input type="checkbox"/> Sans objet	Q20	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non 0. <input type="checkbox"/> Sans objet

Q21-A quelle catégorie de la liste appartient-il ?

- 1. Bande dessinée
- 2. Album
- 3. Roman et récits illustrés
- 4. Contes

Q22-Y a-t-il une dédicace ?

1. Oui

2. Non

Q23-Si OUI, à qui est-elle destinée ? (1 seule réponse)

1. un ou plusieurs personnages(s) de sexe masculin

2. un ou plusieurs personnages(s) de sexe féminin

3. un ou plusieurs personnages(s) de sexe indéterminé
4. groupe mixte

5. groupe indéterminé
6. ne sais pas
7. autre (hors personnage humain)

Q24- Y a-t-il une relation mentionnée ou identifiée ? 1. Oui 2. Non

Q25- Si OUI, de quel type est-elle (*plusieurs réponses possibles*)?

1. parent
2. grand parent
3. enfant
4. conjoint
5. autre lien. Lequel ?

Q26- Quel est le genre littéraire dominant du récit? (*1 seule réponse*)

1. aventure
2. sentimental
3. philosophique/poétique
4. psychologique
5. historique
6. policier
7. science-fiction
8. fantastique
9. fiction documentaire
10. récit d'apprentissage, d'initiation
11. sociologique
12. autre à préciser

Q27- Quel est le ton littéraire dominant du récit? (*1 seule réponse*)

1. comique
2. humoristique
3. parodique
4. détaché/réaliste
5. dramatique/tragique
6. naïf
7. épique
8. poétique/philosophique
9. autre : à préciser

Q28- Quelle est la thématique du récit (*2 réponses maximum*)?

1. questions existentielles/sens de la vie
2. passage à l'âge adulte/construction de soi/jardin secret
3. émotions et sentiments/rencontre fondatrice/amitié/amour/séduction
4. **inégalités** : sociales, exclusion, misère, chômage, exploitation, handicap, inégalités liées au sexe
5. **découvertes**: ville, pays, origines
6. **histoire**: la guerre, le nazisme, la shoah, la commune, immigration, esclavage
7. art
8. écologie/nature/culture
9. inter génération/famille/temps
10. jeux littéraires et esthétiques
11. autre Laquelle ?

Q29-La fin du livre est-elle :

1. ouverte ? 2. fermée ? 9. NSP

Q30-A quelle époque se déroule le récit ? (*Une seule réponse*)

1. de la seconde guerre mondiale à aujourd'hui 3. le 19^{ème} siècle
2. la 1^{ère} moitié du 20^{ème} siècle jusqu'à la 2nde guerre mondiale 4. avant le 19^{ème} siècle
5. dans le futur
6. atemporel

Q31-Dans quel espace géographique se passe le récit (*si plusieurs territoires, répondre en dominance, en fonction du temps écoulé dans le pays*)?

1. l'Afrique 6. les îles
2. l'Amérique 7. un pays imaginaire. Lequel ?
3. l'Asie 8. non précisé
4. l'Europe 9. autre. Lequel ?
5. le grand nord

Q32-Dans quel environnement se passe majoritairement le récit ?

1. urbain
2. rural
3. milieu naturel
4. aucune prédominance
5. sans milieu

Module 3 - Les personnages amoureux du récit

Comptez le nombre de personnages amoureux (personnages principaux, secondaires et d'arrière plan) dans le texte, par catégorie:

		A. Humains	B. Animaux humanisés ou autre personnage humanisé	C. Animaux réels et éléments naturels doués de parole
Sexe	Adulte	Q33	Q34	Q35

masculin	Enfant	Q36	Q37	Q38
	Ado	Q39	Q40	Q41
	Age indéterminé	Q42	Q43	Q44
Sexe féminin	Adulte	Q45	Q46	Q47
	Enfant	Q48	Q49	Q50
	Ado	Q51	Q52	Q53
	Age indéterminé	Q54	Q55	Q56
Sexe indéterminé	Adulte	Q57	Q58	Q59
	Enfant	Q60	Q61	Q62
	Ado	Q63	Q64	Q65
	Age indéterminé	Q66	Q67	Q68

Les personnages amoureux principaux, secondaires et d'arrière plan du récit

		Personnage 1		Personnage 2		Personnage 3
Sexe	Q69	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé	Q80	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé	Q91	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé
Catégorie	Q70	1. <input type="checkbox"/> A 2. <input type="checkbox"/> B 3. <input type="checkbox"/> C	Q81	1. <input type="checkbox"/> A 2. <input type="checkbox"/> B 3. <input type="checkbox"/> C	Q92	1. <input type="checkbox"/> A 2. <input type="checkbox"/> B 3. <input type="checkbox"/> C
Age	Q71	1. <input type="checkbox"/> Adulte 2. <input type="checkbox"/> Adolescent 3. <input type="checkbox"/> Enfant 4. <input type="checkbox"/> Indéterminé	Q82	1. <input type="checkbox"/> Adulte 2. <input type="checkbox"/> Adolescent 3. <input type="checkbox"/> Enfant 4. <input type="checkbox"/> Indéterminé	Q93	1. <input type="checkbox"/> Adulte 2. <input type="checkbox"/> Adolescent 3. <input type="checkbox"/> Enfant 4. <input type="checkbox"/> Indéterminé
Quel rôle a le personnage dans la narration ?	Q72	1. <input type="checkbox"/> Aucun 2. <input type="checkbox"/> Narrateur partiel 3. <input type="checkbox"/> Narrateur unique	Q83	1. <input type="checkbox"/> Aucun 2. <input type="checkbox"/> Narrateur partiel 3. <input type="checkbox"/> Narrateur unique	Q94	1. <input type="checkbox"/> Aucun 2. <input type="checkbox"/> Narrateur partiel 3. <input type="checkbox"/> Narrateur unique
Rôle	Q73	1. <input type="checkbox"/> Principal 2. <input type="checkbox"/> Secondaire 3. <input type="checkbox"/> Arrière plan	Q84	1. <input type="checkbox"/> Principal 2. <input type="checkbox"/> Secondaire 3. <input type="checkbox"/> Arrière plan	Q95	1. <input type="checkbox"/> Principal 2. <input type="checkbox"/> Secondaire 3. <input type="checkbox"/> Arrière plan
Origine sociale (en dominance)	Q74	1. <input type="checkbox"/> Défavorisée 2. <input type="checkbox"/> Modeste/moyen 3. <input type="checkbox"/> Favorisée 9. <input type="checkbox"/> nsp	Q85	1. <input type="checkbox"/> Défavorisée 2. <input type="checkbox"/> Modeste/moyen 3. <input type="checkbox"/> Favorisée 9. <input type="checkbox"/> nsp	Q96	1. <input type="checkbox"/> Défavorisée 2. <input type="checkbox"/> Modeste/moyen 3. <input type="checkbox"/> Favorisée 9. <input type="checkbox"/> nsp

Dans quel espace le personnage rencontre-t-il son amoureux-x? (en dominance)	Q75	1. <input type="checkbox"/> Lieu public 2. <input type="checkbox"/> Lieu privé 3. <input type="checkbox"/> Sans dominance	Q86	1. <input type="checkbox"/> Lieu public 2. <input type="checkbox"/> Lieu privé 3. <input type="checkbox"/> Sans dominance	Q97	1. <input type="checkbox"/> Lieu public 2. <input type="checkbox"/> Lieu privé 3. <input type="checkbox"/> Sans dominance
Où le personnage est-il le plus souvent? (en dominance)	Q76	1. <input type="checkbox"/> Lieu ouvert 2. <input type="checkbox"/> Lieu fermé/clos 3. <input type="checkbox"/> Sans dominance	Q87	1. <input type="checkbox"/> Lieu ouvert 2. <input type="checkbox"/> Lieu fermé/clos 3. <input type="checkbox"/> Sans dominance	Q98	1. <input type="checkbox"/> Lieu ouvert 2. <input type="checkbox"/> Lieu fermé/clos 3. <input type="checkbox"/> Sans dominance
S'agit-il d'un lieu: (en dominance)	Q77	1. <input type="checkbox"/> Lieu intérieur 2. <input type="checkbox"/> Lieu extérieur 3. <input type="checkbox"/> Sans dominance	Q88	1. <input type="checkbox"/> Lieu intérieur 2. <input type="checkbox"/> Lieu extérieur 3. <input type="checkbox"/> Sans dominance	Q99	1. <input type="checkbox"/> Lieu intérieur 2. <input type="checkbox"/> Lieu extérieur 3. <input type="checkbox"/> Sans dominance
Est-il membre actuellement d'une famille?	Q78	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non 9. <input type="checkbox"/> nsp	Q89	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non 9. <input type="checkbox"/> nsp	Q100	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non 9. <input type="checkbox"/> nsp
Si OUI: quelle est la place du Personnage dans la famille?	Q101	1. <input type="checkbox"/> Parent 2. <input type="checkbox"/> Grand parent 3. <input type="checkbox"/> Enfant 4. <input type="checkbox"/> Autre <i>Laquelle:</i>	Q123	1. <input type="checkbox"/> Parent 2. <input type="checkbox"/> Grand parent 3. <input type="checkbox"/> Enfant 4. <input type="checkbox"/> Autre <i>Laquelle:</i>	Q145	1. <input type="checkbox"/> Parent 2. <input type="checkbox"/> Grand parent 3. <input type="checkbox"/> Enfant 4. <input type="checkbox"/> Autre <i>Laquelle:</i>
Quelle est la composition actuelle de la famille?	Q102	1. <input type="checkbox"/> Monoparentale 2. <input type="checkbox"/> Biparentale d'origine 3. <input type="checkbox"/> Biparentale recomposée 4. <input type="checkbox"/> Autre. <i>Laquelle?</i> 9. <input type="checkbox"/> nsp	Q124	1. <input type="checkbox"/> Monoparentale 2. <input type="checkbox"/> Biparentale d'origine 3. <input type="checkbox"/> Biparentale recomposée 4. <input type="checkbox"/> Autre. <i>Laquelle?</i> 9. <input type="checkbox"/> nsp	Q146	1. <input type="checkbox"/> Monoparentale 2. <input type="checkbox"/> Biparentale d'origine 3. <input type="checkbox"/> Biparentale recomposée 4. <input type="checkbox"/> Autre. <i>Laquelle?</i> 9. <input type="checkbox"/> nsp
La famille est-elle?	Q103	1. <input type="checkbox"/> D'origine 2. <input type="checkbox"/> Adoptive 3. <input type="checkbox"/> D'accueil provisoire 9. <input type="checkbox"/> nsp	Q125	1. <input type="checkbox"/> D'origine 2. <input type="checkbox"/> Adoptive 3. <input type="checkbox"/> D'accueil provisoire 9. <input type="checkbox"/> nsp	Q147	1. <input type="checkbox"/> D'origine 2. <input type="checkbox"/> Adoptive 3. <input type="checkbox"/> D'accueil provisoire 9. <input type="checkbox"/> nsp
S'il s'agit d'une famille adoptive ou d'accueil: quel est l'événement	Q104	1. <input type="checkbox"/> Mort parent 2. <input type="checkbox"/> Personnel 3. <input type="checkbox"/> Exil 4. <input type="checkbox"/> Raison professionnelle	Q126	1. <input type="checkbox"/> Mort parent 2. <input type="checkbox"/> Personnel 3. <input type="checkbox"/> Exil 4. <input type="checkbox"/> Raison professionnelle	Q148	1. <input type="checkbox"/> Mort parent 2. <input type="checkbox"/> Personnel 3. <input type="checkbox"/> Exil 4. <input type="checkbox"/> Raison professionnelle

origine?		5. <input type="checkbox"/> Autre 9. <input type="checkbox"/> nsp		5. <input type="checkbox"/> Autre 9. <input type="checkbox"/> nsp		5. <input type="checkbox"/> Autre 9. <input type="checkbox"/> nsp
		Personnage 1		Personnage 2		Personnage 3
Le personnage est-il dans un processus d'évolution ?	Q105	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non	Q127	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non	Q149	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non
Si Oui, Lequel ? (1 seule réponse)	Q106	1. <input type="checkbox"/> Intégration sociale 2. <input type="checkbox"/> Développement individuel 3. <input type="checkbox"/> Autre. Lequel ?	Q128	1. <input type="checkbox"/> Intégration sociale 2. <input type="checkbox"/> Développement individuel 3. <input type="checkbox"/> Autre. Lequel ?	Q150	1. <input type="checkbox"/> Intégration sociale 2. <input type="checkbox"/> Développement individuel 3. <input type="checkbox"/> Autre. Lequel ?
Quelle est sa fonction sociale/son métier ?	Q107		Q129		Q151	
Est-il présenté comme un contre modèle ?	Q108	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non 0. <input type="checkbox"/> sans objet	Q130	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non 0. <input type="checkbox"/> sans objet	Q152	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non 0. <input type="checkbox"/> sans objet
Le personnage meurt-il ?	Q109	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non	Q131	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non	Q153	1. <input type="checkbox"/> Oui 2. <input type="checkbox"/> Non
Personnalité 1	Q110		Q132		Q154	
Personnalité 2	Q111		Q133		Q155	
Personnalité 3	Q112		Q134		Q156	
Appartenance culturelle	Q113		Q135		Q157	
Appartenance ethnique	Q114		Q136		Q158	
Attribut physique 1 yeux	Q115		Q137		Q159	
Attribut physique 2 pilosité	Q116		Q138		Q160	
Attribut physique 3 corpulence	Q117		Q139		Q161	
Accessoires 1	Q118		Q140		Q162	

Accessoires 2	Q119		Q141		Q163	
Accessoires 3	Q120		Q142		Q164	
Vêtements	Q121		Q143		Q165	
Couleur dominante du personnage (vêtement...)	Q122		Q144		Q166	

Q167-Ce livre nécessite-t-il une analyse qualitative ? 1. Oui 2. Non

CONCLUSIONS et REMARQUES

ANNEXE 3

Protocole réception d'une œuvre littéraire par des élèves de cycle 3

1/ Le déroulement de l'observation

Le déroulement proposé est le même pour les quatre écoles :

1. Prise de contact et présentation à la classe de notre intervention - temps 3mn,
Matériel : photocopies de la couverture de l'œuvre lue et de la liste des personnages.
2. Lecture offerte - temps 15mn, matériel : badges portant le nom des personnages
 - *Le pont de pierre et la peau d'images* (Danis). Lecture des pages 9 à 24, “ l'entrée des tenants ”, “ passage de la feuille et des lanières ”, “ passage des oiseaux et des sandales ”. Pages 52 à 58 “ passage des oiseaux fous et du chien errant ”.
 - *Son parfum d'avalanche* (Paquet). Lecture des pages 9 à 22, séquences 1 et 2.
3. Échange – temps : 20mn, les classes sont réparties en deux groupes “ petits parleurs ” et “ grands parleurs ”, enregistrement des échanges. Les élèves doivent s'exprimer à tour de rôle et une seule fois.
 - Qu'avez-vous compris à ce que vous venez d'entendre ?
 - Avez-vous envie de connaître la fin de l'histoire et pourquoi ?
4. Synthèse - temps : 20mn
Mise en commun, chaque intervenante raconte ce qui s'est dit dans son groupe.
5. Écrit individuel “ Est-ce-que vous avez aimé ce que nous avons lu, ou avez-vous été déçus, ou cela vous a-t-il mis mal à l'aise ?

Ces deux textes, *Le pont de pierre et la peau d'images* et *Son parfum d'avalanche*, jugés particulièrement difficiles et même résistants selon l'expression de Catherine Tauveron¹, ont

¹ Revue Repères n° 19, 1999

été proposés en lecture offerte à des élèves de cycle 3 de quatre écoles élémentaires de la banlieue toulousaine.

- **École A** –CE2- milieu rural peu favorisé ;
- **École B**- CE2/CM1/CM2-milieu rural ;
- **École C** CM1/CM2- milieu urbain favorisé ;
- **École D** - CM2 milieu urbain population mixte.

Résultats *Son parfum d'avalanche* (Paquet) - groupe des petits parleurs école A-CE2-milieu rural peu favorisé-

** Eg pour garçon- Ef pour fille*

6 garçons, 4 filles

“ *Qu’avez-vous compris à ce que vous venez d’entendre ?* ”

Eg1 : C’est marrant !

Eg2 : Moi, j’aime vraiment le théâtre.

Ef3 : des garçons dans des bulles qui essayent de s’en sortir.

Ef4 : Tyrse et Ezir, c’est des drôles de noms. On sait pas vraiment si c’est des garçons.

Ef5 : Si c’est des garçons dans des bulles, parce qu’après, ils sont amoureux de la fille

Ef6 : Peut être que les parents ont eu un accident de voiture

Eg7 : J’ comprends pas pourquoi, ils sont nés dans une couverture chaude

Eg8 : Ils ont pas de parents

Eg9 : Oui, c’est ça les parents ont eu un accident. Ils sont morts et les enfants sont à l’hôpital.

Eg10 : Moi, je pensais que c’était des androïdes avec des pattes à ventouses

“ *Avez-vous envie de connaître la fin de l’histoire et pourquoi ?* ”

Eg7 : Ca doit être compliqué à lire.

Eg1 : J'aime pas les noms des personnages.

Eg8 : Moi, je veux bien que vous continuiez à nous lire l'histoire.

Ef10 : oui et non, c'est bien de lire aussi.

Eg1 : C'est vraiment pas facile, le vocabulaire est compliqué.

Eg10 : Moi, j'ai vraiment pas compris. Pourtant j'ai fait attention.

Ef6 : On peut se perdre quand on lit toute seule.

Ef5 : C'est pas facile le vocabulaire de la pièce.

Résultats *Son parfum d'avalanche* (Paquet) - groupe des grands parleurs école A.

6 garçons, 6 filles

Eg1 : Ca se passe dans une maison de verre et les enfants veulent sortir.

Ef2 : Oui, ils veulent sortir pour voir les autres enfants.

Eg3 : Enfin, c'est pas très facile à comprendre. Ils veulent jouer avec qui au juste ?

Moi : A votre avis ?

Ef4 : Avec Yla qui est parti. C'est vrai c'est compliqué.

Eg5 : En fait, la bulle de verre c'est comme une prison, une cage où on ne peut pas respirer l'air.

Ef6 : Non, c'est des enfants blessés et le docteur les a enfermés pour les analyser.

Ef7 : Les analyser, tu crois qu'il va faire une vivisection.

Eg8 : T'es bête. Ils sont enfermés. Ils sont peut être fragiles parce qu'ils ont eu un don d'organe.

Ef9 : C'est comme s'ils sont en quarantaine.

Eg10 : Moi, je pense que ce sont des triplés entrain de naître. Yla est parti car il est né et les deux autres sont dans le ventre de la maman.

Ef11 : Peut-être qu'on se trompe. Ils sont là parce que les parents ont pas d'argent pour s'en occuper. C'est un orphelinat.

Eg12 : Ah oui, ce serait comme une histoire de *Sans Famille*.

“ *Avez-vous envie de connaître la fin de l’histoire et pourquoi ?* ”

Eg10 : Ben oui, comme ça on saura qui a trouvé la bonne fin

Ef6 : Oui, pour voir si le docteur est gentil ou méchant.

Eg1 : On saura comme ça s’ils vont s’amuser.

Eg8 : Enfin, ça manque vraiment d’action tout ça. J’sais pas mais il pourrait y avoir des bagarres

Eg2 : Ça a pas l’air très rigolo et ça manque d’action.

Ef9 : Ouais, mais vous avez bien lu. C’est fluide.

**Résultats *Son parfum d’avalanche* (Paquet) - groupe des petits parleurs école B-
CE2/CM1/CM2-milieu rural**

5 garçons / 6 filles

“ *Qu’avez-vous compris à ce que vous venez d’entendre ?* ”

Eg1 : Bof, c’est pas très compréhensif

Eg2 : Compréhensible.

Moi : *Ce n’est pas très grave, j’ai compris. Et, toi qu’as tu compris de cette histoire ?*

Eg2 : Franchement c’est pas bien, y a pas d’action.

Eg3 : Oui, c’est pas bien.

Ef4 : Mais, vous avez bien lu. On se demande quand même plein de choses.

Moi : *Quoi par exemple ?*

Ef4 : Si les enfants ils sont en prison ou dans un hôpital de gentils

Ef5 : Oui, ça fait hôpital où on fait des expériences sur des êtres humains.

Eg6 : Oui, c’est des clones peut-être.

Eg7 : Moi, j'aime bien, parce que j'aime quand on me lit des histoires. Je sais pas, c'est bien.

Ef6 : Ouais t'as raison. Moi aussi j'aime quand on lit des histoires surtout si c'est des histoires de princesses.

Ef7 : Mais, là y a pas de princesses. C'est deux garçons. Y a pas de filles.

Ef8 : Peut-être qu'y aura une fille dans la bulle et qu'Ezir ou Tyrse tomberont amoureux d'elle.

“ Avez-vous envie de connaître la fin de l'histoire et pourquoi ? ”

Ef7 : Comme ça on saura si Sarah à raison.

Eg3 : Ca manque vraiment d'action. Moi, j'irai pas même si ça passe à la salle polyvalente.

Ef6 : Toute façon, t'es jamais content de rien et t'aime que la bagarre.

Moi : Je vous demande juste de me dire si vous avez envie de connaître la suite ?

Eg2 : Franchement oui, j'aimerais bien voir la suite

Ef8 : Ce serait bien, on saurait si ils vont tomber.

Ef4 : Oui, quand même parce qu'il y a un suspens.

Ef5 : Bouuh, ça me fait peur à moi.

Eg6 : Moi, j'aimerais savoir la fin, ca fait sciences fiction.

Résultats *Son parfum d'avalanche* (Paquet) - groupe des grands parleurs, école B-CE2/CM1/CM2-milieu rural

5 garçons / 10 filles

“ Qu'avez-vous compris à ce que vous venez d'entendre ? ”

Ef1 : C'est vraiment très surprenant comme pièce. Il y a une drôle d'ambiance. On ne sait pas bien où on est, ni qui sont les personnages des vrais enfants ou des mutants.

Ef2 : Oui, c'est très étrange comme ambiance. On ne sait pas qui sont Ezir et Tyrse. Ce sont des prénoms humains ça ?

Ef3 : Il y a d'autres personnages aussi. La bouche par exemple. Vous vous avez dessiné une bouche sur un papier pour faire la bouche. Est-ce que c'est une personne et qu'à travers la vitre, ils n'arrivent à voir que la bouche d'une vraie personne ?

Ef4 : Mais la bouche elle arrive comment, sur des pieds ?

Eg5 : Moi, moi, je suis sûr que c'est des enfants bulles qui ont une maladie immunitaire qui les empêche de sortir.

Eg6 : Et y aurait une école près de l'hôpital où y seraient, Parce que c'est un jeu de cour qu'en entend quand vous dites " Qui veut jouer à la charrette brûlée ".

Moi: *Oui, peut-être. Et toi qu'as-tu compris ?*

Eg7 : Ben euh peut-être que Lucas a raison.

Ef8 : Je pense un peu comme Lucas. C'est possible que ce soit des enfants prématurés comme les bébés ne voient pas tout. Et comme ça, ils voient que la bouche ou que les yeux, les choses très proches quoi.

Ef9 : Je trouve ça intéressant. Les deux solutions sont possibles mais il faudrait voir la pièce.

Ef10 : Ca peut aussi être deux mamans enceintes et les bébés communiquent dans le ventre des mamans.

Ef11 : Ou alors des jumeaux dans le ventre de la même maman.

Eg12 : Oui, mais alors ça marche pas pour la bouche.

Eg13 : En tout ca, c'est sûr, c'est deux garçons qui s'amuse et ils sont orphelins.

Ef14 : Ils savent pas si ils sont orphelins ou pas, puisqu'on dit à la fin que peut-être les parents vont venir.

Ef15 : Moi, je comprends vraiment, vraiment pas cette histoire.

" Avez-vous envie de connaître la fin de l'histoire et pourquoi ? "

Ef1 : Oui, oui, oui, pour savoir qui a raison. Si c'est des horribles bêtes ou des gentils petits enfants.

Ef2 : J'aimerais bien voir parce que là, on imagine et peut être qu'on a vraiment rien compris du tout.

Ef15 : Moi c'est sûr, je comprends rien à cette histoire alors j'ai même pas envie de savoir comment ça finit.

Ef11 : J'aimerais bien savoir la fin parce que ça me fait un peu peur.

Eg12 : T'as peur de la bouche qui marche sur ses petites pattes ?

Ef11 : Idiot !

Eg5 : Moi, j'aime pas lire, alors je lirai pas.

Eg6 : Moi non plus et en plus ça manque d'actions.

Ef3 : Oui, moi aussi, j'aime mieux les pièces rigolotes. Celle là est pas drôle. En plus si les parents sont morts.

Ef4 : Oui, ça fait plutôt peur et ce n'est pas écrit comme d'habitude.

Eg7 : Moi, j'aimerais savoir la fin pour voir si on a bien trouvé la fin

Ef8 : Oui, c'est ça qui est intéressant quand on lit, on pense à des choses, on imagine.

Ef9 : Moi, j'aimerais bien que ce soit ma solution qui gagne. Vous allez nous la lire la fin ?

Moi : *Oui, si nous avons le temps. Et toi ?*

Ef10 : Oui, oui, j'ai envie.

Résultats écrits individuels “ Est-ce que vous avez aimé ce que nous avons lu, ou avez-vous été déçus, ou cela vous a-t-il mis mal à l'aise ? ”

Son parfum d'avalanche (Paquet)- Ecole A CE2

10 filles :

“ Moi j'ai bien aimé car j'ai pas trop compris au début et vers la fin j'ai compris et c'est intéressant. ”

“ J'ai bien aimé. C'est des enfants qui disaient des choses que j'avais jamais entendues. ”

“ C’était bien parce ils essaient deux garçons d’aller jouer avec des enfants dans la cour de récréation, mais il s’était blessé. ”

“ J’ai aimé car c’était bien et original. ”

“ Moi, j’ai bien aimé. Mais, il y avait des images difficiles à imaginer et à voir. ”

“ J’ai bien aimé, mais vous aviez souvent la feuille devant les yeux. Et j’ai bien aimé le son de votre voix ”

“ Oui, j’ai très bien aimé et des fois non car on voyait rien à cause de votre feuille. ”

“ J’ai aimé cette pièce parce qu’elle était compréhensible et tellement triste. ”

“ J’ai aimé cette scène. Elle était un peu triste et marrante en même temps et voilà mais sinon elle était bien ”

“ J’ai bien aimé cette histoire. Ca m’a plus vraiment, j’ai trouvé que c’était triste un peu mais j’ai très bien aimé. ”

12 garçons

“ Moi, j’ai beaucoup aimé, car la partie de la ventouse m’a plu. J’ai vraiment tout aimé. ”

“ Moi, j’ai pas très aimé parce qu’il n’y avait pas trop d’actions. ”

“ Moi, j’ai plutôt aimé parce que c’était bien. ”

“ J’ai aimé car l’histoire du bocal et des ventouses m’ont plu. ”

“ J’ai bien aimé car, j’ai adoré des moments, d’autres moins. Mais, j’ai bien aimé. ”

“ J’ai bien aimé car ils parlaient en tapant sur le plastique et en plus ça voulait dire quelque chose. ”

“ J’ai bien aimé par contre c’était difficile. Le ton a honnêtement été bien mis. C’était très bien joué, malgré le décor que vous n’aviez pas. Je pense que si on le voyait avec tous les personnages ça serait mieux. Vous avez lu très bien, pas trop vite, ni trop lent. ”

“ J’ai vraiment bien aimé et ça ne m’a pas mis mal à l’aise et je ne serais pas déçu et je voudrais vraiment voir la pièce au théâtre. ”

“ Cette lecture m’a mis mal à l’aise parce que je n’ai rien compris. ”

“ J’ai aimé cette pièce tellement parce qu’il y a eu de l’action et du suspens et de toute manière j’aurais aimé. ”

“ J’ai bien aimé cette pièce parce que les enfants étaient dans un hôpital et parce que j’ai bien aimé l’histoire mais c’était difficile à comprendre. ”

“ Oui, j’ai aimé ce texte et c’était un peu triste parce que des enfants peuvent mourir en respirant l’air. ”

Son parfum d’avalanche (Paquet)- école B CE2/CM1/CM2

16 filles :

“ J’ai beaucoup aimé parce que c’est très marrant et très comique. Cette pièce m’a beaucoup plu parce qu’il y avait des voix très rigolote et ça m’a intéressé. ”

“ J’ai bien aimé la pièce parce qu’elle est comique. La pièce ne m’a pas mise mal à l’aise. ”

“ Ca m’a plu, parce que c’était bien et ils ont bien joué. ”

“ J’ai beaucoup aimé ce texte de théâtre que vous avez lu car il est rigolo et aussi quand vous avez fait les voix étonnées. Et aussi parce que j’aime quand on me lit des textes et surtout, j’aime le théâtre. ”

“ J’ai bien aimé la pièce car elle est rigolote, intrigante. Mais j’étais déçue car on ignorait si les enfants rêvaient ou s’ils étaient réveillés. Mais sinon cette pièce m’a beaucoup plu ”

“ J’ai aimé cette pièce parce qu’elle est très marrante, mais j’aurais bien voulu savoir la fin. Elle ne m’a pas mis mal à l’aise. L’histoire est bien trouvée ”

“ J’ai bien aimé cette pièce car le vocabulaire était très rigolo. Mais je suis déçue car nous n’avons pas pu avoir le texte entier et j’ai carrément rien compris. ”

“ J’ai bien aimé cette lecture car elle était mystérieuse et puis aussi elle était amusante. Et j’ai bien compris la pièce et ça m’a donné envie de savoir la suite. ”

“ J’ai bien aimé cette histoire avec ces deux mystérieux garçons, cette bouche. J’aimerais voir la fille. Mais, j’ai été un peu déçue car je ne m’attendais pas à ça. Je pensais qu’il y aurait plus d’aventures. ”

“ Oui, j’ai beaucoup aimé, c’est bien car on se demande ce qui va se passer par la suite. Et, je pense que c’est facile à lire. ”

“ Moi, j’ai aimé car je trouva ça intrigant et ça me donne des idées. ”

“ Cette histoire m’a beaucoup plu. Je l’ai trouvé passionnante c’est pour cela que je voulais voir la suite. Comment sont les décors ? Qui est la bouche ? Savoir si Ezir et Tyrse vont tomber amoureux ? ”

“ Cette lecture m’a beaucoup plu parce que j’ai bien aimé les expressions. J’ai bien aimé l’idée qu’ils soient enfermés dans une bulle. ”

“ Moi, j’ai adoré car 1/ c’est mon genre de livre, 2/ j’adore le théâtre, 3/ Je suis curieuse donc j’aurais aimé connaître la suite surtout s’il ya une histoire d’amour. Et vous jouez vraiment bien. ”

“ J’ai beaucoup aimé cet extrait mais c’est pas que ça met mal à l’aise, mais c’est que ça met sur les nerfs parce que j’ai envie de connaître la fin de l’histoire. ”

A part ça j’ai bien aimé et ça a été très bien et compréhensible. ”

“ Moi, j’ai bien aimé parce que c’est mon genre d’histoire et je voudrais savoir la suite. ”

10 garçons

“ Oui, ça m’a plu. L’histoire était bien et puis elles ont bien lu et elles ont bien joué. ”

“ J’ai beaucoup aimé cette pièce théâtrale, l’histoire est assez bien. Ce que j’ai trouvé assez bien c’est l’histoire marrante. ”

“ J’ai aimé cette pièce car elle était amusante et j’aimerais bien la lire parce que c’est le genre de pièce que j’aime bien. ”

“ Je n’ai pas aimé, parce que je n’ai pas entendu et la pièce de théâtre ne m’a pas fait rire. ”

“ J’ai trouvé cette lecture très bien et très mystérieuse. Je n’ai pas du tout été mal à l’aise. Il me tarde de voir la suite car je suis très curieux et j’adore le théâtre. ”

“ J’ai aimé ce que vous nous avez lu mais j’ai été un peu déçu car l’histoire n’était pas entière. ”

“ Je n’ai pas aimé car il n’y a pas d’action et pas de danger. ”

“ Cette histoire était bof parce qu’on nous a pas lu la suite de cette histoire. ”

“ Je n’ai pas trop aimé, je trouve ça un peu compliqué. ”

“ J’ai pas trop aimé car c’est pas très gai et pas très très joyeux car ils sortaient des bulles, ils allaient mourir et surtout, il y en a un qui saignait énormément. ”

Résultats *Le pont de pierre et la peau d’images* (Danis) groupe des petits parleurs, école

C - CM1/CM2- milieu urbain favorisé

5 garçons, 8 filles

“ *Qu’avez-vous compris à ce que vous venez d’entendre ?* ”

Eg1 : C’est des parents qui veulent un pays sans guerre pour leurs enfants.

Eg2 : Alors, ils partent dans des bateaux gros

Eg3 : C’est dégoûtant de faire travailler les enfants

Ef4 : En plus dans une usine de produits chimiques

Ef5 : Mais, y a pas de pays sans guerre. Soit, ils vendent des armes pour faire la guerre, soit ils font la guerre.

Ef6 : En fait les parents, ils se sont fait avoir.

Ef7 : Et les enfants ils ne les retrouveront pas

Moi : *Vous devez dire ce que vous avez compris, pas ce que vous imaginez de la suite*

Eg8 : Oui, c’est quand même bien d’imaginer. On peut changer la fin si elle ne nous plait pas.

Ef9 : Là ça manque trop de suspense.

Ef10 : J’suis pas d’accord. On ne sait pas s’ils vont se marier Momo et l’autre, comment elle s’appelle ?

Moi : *Mung*

Ef11 : Enfin, ça doit finir bien, sinon c’est pas une histoire d’enfants

Eg12 : J’ai compris qu’ils sont seuls avec des très méchants

“ *Avez-vous envie de connaître la fin de l’histoire et pourquoi ?* ”

Eg8 : Comme ça on voit si on a bien imaginé la suite.

Eg3 : Moi, j'irai pas parce que c'est trop injuste.

Ef13 : Je regarderai si ça passe à la télé.

Ef4 : J'irai le voir que si ça se termine bien.

Ef7 : Alors il faut que tu lises l'histoire. Finir bien c'est dire qu'ils retrouvent leurs parents tous les deux.

Ef13 : Finir bien c'est surtout qu'ils survivent à la fin.

Eg2 : C'est pas facile en temps de guerre.

Moi : *La question que je vous pose c'est de savoir si vous iriez voir la pièce ?*

Eg2 : Oui, j'aime pas le théâtre mais j'aime bien la guerre.

Eg8 : J'irai pas la voir parce que c'est différent.

Moi : *Pourquoi ?*

Eg8 : Je préfère la lire.

Résultats *Le pont de pierre et la peau d'images* (Danis) groupe des grands parleurs école

C - CM1/CM2- milieu urbain favorisé

7 garçons, 9 filles

“ Qu'avez-vous compris à ce que vous venez d'entendre ? ”

Eg1 : Je pense que ces enfants n'ont vraiment pas du tout de chance dans la vie

Eg2 : Oui, les parents veulent que les enfants s'en sortent mais les conditions sont pas bonnes pour eux.

Ef3 : Oui, ce n'est vraiment pas juste d'être obligé de se défendre comme des grandes personnes

Ef4 : Oui, c'est l'histoire de deux enfants dans la guerre, ça ressemble un peu à *Sans famille*.

Ef5 : C'est sûr que si c'était une vie toute rose on ne lirait pas les livres. Ce serait lassant.

Eg6 : Ici au moins y a de l'action.

Eg7 : Moi, j'ai compris que les parents ont décidé de sauver leurs enfants et qu'ils pensent que c'est mieux dans un autre pays. Mais, ce n'est pas mieux dans l'autre pays. Heureusement les enfants s'en sortent quand même

Ef8 : C'est un peu comme les personnes des centres de rétention. Ils pensaient que c'est mieux en France et on ne les laisse pas rester.

Ef9 : Moi, je trouve ça très triste des enfants séparés de leurs parents. Je voudrais pas que ça arrive.

Eg10 : Est-ce que les enfants vont retrouver leurs parents à la fin de l'histoire ?

Moi : *Il faudra que tu lises la pièce pour le savoir.*

Ef11 : Oui, moi j'ai compris aussi que c'est deux familles qui veulent que les enfants s'en sortent.

Eg12 : On peut dire qu'ils mettent tous leurs espoirs dans leurs enfants.

Ef12 : Moi, je sais un peu comment ça va finir. Comme Momo c'est un garçon et Mung une fille, ils se marieront.

Ef13 : Oui, ce sera une belle fin

Eg14 : Ils auront mérité d'être tranquilles

Eg15 : Ce qui serait bien, c'est qu'ils retrouvent aussi leurs parents.

Ef16 : Moi, je suis d'accord avec Charlotte.

Moi : C'est-à-dire, redis -le avec tes mots.

Ef16 : Qu'ils se marièrent et eurent beaucoup d'enfants. C'est comme ça que ce sera une belle histoire.

“ Avez-vous envie de connaître la fin de l'histoire et pourquoi ? ”

Ef16 : Ben oui, pour voir si on avait raison.

Eg10 : Ca doit quand même être très triste et il n'y pas beaucoup d'action.

Eg7 : Oui, c'est sûr mais quand même maintenant qu'on connaît le début, j'aimerais bien savoir la fin.

Ef4 : Oui, moi je voudrais vraiment connaître la fin. Tu nous laisseras le livre ?

Ef5 : C'est mieux de voir jouer la pièce que de lire. Moi, je m'y retrouve pas à lire des pièces. C'est pas facile.

Résultats *Le pont de pierre et la peau d'images* (Danis) groupe des petits parleurs école

D - CM2- milieu urbain mixte

4 garçons, 5 filles

“ Qu'avez-vous compris à ce que vous venez d'entendre ? ”

Eg1 : J'ai trouvé ça un peu nul.

Eg2 : Oui, c'est vraiment nul de faire travailler des enfants.

Ef3 : Moi, j'ai compris que Momo et Mung partaient à la guerre.

Ef4 : En vrai, c'est la guerre, les parents veulent protéger leurs enfants et payent des gardes pour les amener dans un pays protégé. Mais, les gardes sont des méchants qui font travailler les enfants.

Ef5 : Momo et Mung ne veulent pas partir. Peut-être qu'ils ne reverront jamais leurs parents.

Eg6 : Attention comme tu le dis on a l'impression que Momo et Mung sont frères et sœurs alors qu'ils sont de deux pays différents.

Ef7 : Momo et Mung ne sont pas du même pays, il ne parle pas la même langue. Ils se retrouvent dans l'usine et tombent amoureux.

Ef8 : Oui, ils sont amoureux parce qu'ils ont la même histoire et qu'ils se comprennent.

Eg 9 : C'est encore une histoire pour les filles

Eg10 : Je trouve pas, y a de l'action, les bombes et comment ils s'échappent.

“ Avez-vous envie de connaître la fin de l'histoire et pourquoi ? ”

Ef7 : Je voudrais savoir s'ils vont être tués ou s'ils vont se mariés.

Eg6 : Je préférerais voir le film avec des effets spéciaux. Là je me demande comment on peut faire les bombes au théâtre sans blesser les spectateurs.

Ef8 : Je veux bien regarder la fin si ça se termine bien sinon, non.

Ef4 : C'est quand même passionnant comme histoire.

Eg9 : Passionnant, moi, j'ai trouvé ça beaucoup trop lent.

Résultats *Le pont de pierre et la peau d'images* (Danis) groupe des grands parleurs école

D - CM2 milieu urbain population mixte.

8 garçons, 7 filles

“ Qu'avez-vous compris à ce que vous venez d'entendre ? ”

Eg1 : Momo et Mung sont partis d'endroits différents dans un camion.

Ef2 : C'est pas exactement ça. Chacun vivait dans un pays en guerre et leurs parents ont décidé de leur faire aller vers un pays en paix. Seulement, les gens à qui ils ont confié Momo et Mung sont des escrocs.

Ef3 : Momo et Mung racontent leur rencontre et Mung raconte que sa mamie faisait des tapisseries sur des peaux de bête d'où le titre *La peau d'image*. Le pont de pierre c'est Momo qui le fera pour faire se rencontrer les gens.

Eg4 : Les gardes tirent sur les enfants pour pas qu'ils s'échappent.

Eg5 : Il ya aussi 3 morts, le chien, le garde et un autre.

Ef6 : Ce qui est bien c'est qu'ils ne sont pas du même pays et qu'ils se comprennent et même ils s'aiment.

Eg7 : Moi, j'ai pas compris quand vous parlez toutes les deux.

Ef2 : C'est les chœurs !

Eg8 : Ca fait décalé et ça manque de peps.

Ef9 : Oui, je trouve que c'est vraiment ennuyeux.

Eg10 : Moi ce que j'ai compris c'est que les enfants sont dans de sales draps.

Eg11 : Je trouve ça plutôt bien y a de l'aventure, des méchants, très méchants et Momo et Mung vont se marier.

Ef12 : Ca on n'est pas sûrs qu'ils vont se marier, peut-être qu'ils vont mourir.

Ef13 : C'est mieux s'ils se marient quand même.

Eg14 : Ouais mais quand on s’imagine à leur place ça fait peur.

Ef15 : Moi j’aime bien quand ça fait peur.

“ *Avez-vous envie de connaître la fin de l’histoire et pourquoi ?* ”

Eg8 : Non merci, je préfère les films et les jeux vidéo.

Ef9 : C’est le côté trop lent.

Eg10 : ça ne m’a pas intéressé du tout.

Eg14 : Je trouve que vous avez bien joué mais ça fait peur

Ef2 : Quand on connaît le début, il faut savoir la fin.

Ef12 : Moi c’est les deux, d’un côté j’ai aimé et de l’autre j’ai pas aimé.

Résultats écrits individuels “ Est-ce que vous avez aimé ce que nous avons lu, ou avez-vous été déçus, ou cela vous a-t-il mis mal à l’aise ?

Le pont de pierres et la peau d’images (Danis)- Ecole C CM1/ CM2

17 filles :

“ J’aime bien la pièce de théâtre. Elle ne m’intéresse pas de voir. Merci d’être venues. ”

“ C’était bien, pas rigolo mais bien. Dommage que nous n’avons pas pu écouter la suite. ”

“ Cette pièce de théâtre m’a beaucoup plu. J’ai hâte de savoir la fin. ”

“ Le début de la pièce était super. J’ai bien aimé les voix des personnages. J’aurai le plaisir de voir la fin de votre pièce. Son titre est un peu bizarre. Votre pièce m’a beaucoup aspiré vers l’imagination. ”

“ Oui, j’ai bien aimé. J’ai été un peu déçue sinon c’était très, très, très, très, très bien !!! Ouais ! ”

“ J’ai bien aimé le début. J’aimerais bien voir la fin. Par contre la guerre m’a un peu choquée. ”

“ J’ai bien aimé quand ils sont ensemble. Je n’avais pas trop compris et aussi je ne savais si c’était des filles ou des garçons ou un garçon et une fille. ”

“ J’ai pas aimé parce que j’ai pas compris. ”

“ Le sens de l’histoire ne m’a pas plu. Sinon j’ai bien aimé votre lecture. Ca m’a mis un peu mal à l’aise car ces pauvres enfants ne devraient pas avoir le droit de travailler comme ça. C’est pour ça que je suis mal à l’aise parce que si vous vous mettiez à leur place, vous seriez mal à l’aise comme moi.”

“ J’ai bien aimé les personnages. C’est des enfants qui doivent se débrouiller seuls comme s’ils étaient des adultes. ”

“ J’ai bien aimé, un peu bizarre mais passionnant. ”

“ J’ai trouvé que c’était bien mais ça manquait de personnages. Ca ne m’a pas mis mal à l’aise. ”

“ J’ai aimé cette lecture et je ne l’ai pas aimée. D’un côté c’était intéressant et d’un autre injuste. Intéressant parce que on l’a commencé et injuste parce que c’est la guerre et que les enfants sont obligés de travailler dans une usine. Ils peuvent mourir d’intoxication par des produits chimiques. ”

“ J’ai pas du tout aimé quand les parents payent des gens pour faire partir les enfants. J’ai pas beaucoup aimé l’usine où on fait travailler des enfants. ”

“ J’ai adoré mais tout d’un coup vous avez arrêté mais, je voulais savoir la fin exacte. ”

“ J’ai bien aimé l’histoire. Le titre est un peu étrange *Le pont de pierres et la peau d’images*. L’histoire aussi est un peu étrange, ça donne envie de connaître la suite, s’ils s’en sortent, s’ils se marient quand ils seront grands. ”

“ C’était bien. J’aime bien quand on me lit des histoires. ”

12 garçons :

“ J’ai bien aimé cette histoire, mais je l’ai trouvée un peu bizarre. J’aimerais bien savoir la fin. ”

“ Non, je trouve ce livre très bien, ça m’a beaucoup plu. J’ai bien aimé parce que c’est un peu triste. ”

“ J’ai pas aimé. Ca fait peur. Je voudrais pas être à leur place. ”

“ Je trouve ça trop bien. J’aimerais bien savoir la suite. ”

“ J’ai trouvé ça un peu nul. ”

“ La pièce de théâtre était super. J’ai bien aimé les voix des personnages. ”

“ C’est très très bien mais ça manque de voir les personnages. ”

“ Je n’ai pas aimé, parce que c’est lent et pas intéressant ces hohoho et ces héhéhé. Y a pas d’action. C’est une histoire simple et ennuyante. En fait un théâtre qui ne fait que parlé, je préfère rester chez moi. ”

“ Je n’ai pas aimé parce j’aurai préféré des trucs de guerre avec beaucoup de chars et de snipers, beaucoup plus de soldats et sans le discours. ”

“ J’ai été déçue car le monstre dit qu’il les amène dans un pays sans guerre et que les chiens errants mordent les enfants et tirent avec des fusils. ”

Le pont de pierres et la peau d’images (Danis)- Ecole D CM2

12 filles :

“ Cette lecture j’ai beaucoup aimé. Elle m’a pas trop déçue mais juste pour les enfants ce n’était pas juste qu’ils travaillent. Elle m’a pas du tout mis mal à l’aise. ”

“ J’ai bien aimé ce que vous avez lu parce que vous mettiez le ton, c’était intéressant. Ca m’a mis mal à l’aise quand le petit garçon était dans l’usine, normalement un enfant ne travaille pas. ”

“ J’ai beaucoup aimé cette pièce parce que c’était très intéressant, très amusant. Elle m’a pas du tout déçue parce qu’elles avaient la voix. Je me sentais vraiment dans l’histoire. Je n’étais pas mal à l’aise et je sais que vous travaillés dur. ”

“ Je n’ai pas trop aimé cette pièce, parce que je ne sais pas ce qui arrive aux enfants. Mais j’aimerais savoir la fin de l’histoire. Par exemple je serais intéressée de savoir si Momo et Mung tombent amoureux et se marient. ”

“ J’ai bien aimé ce que vous avez lu car il y avait plusieurs histoires et que toutes étaient passionnantes car on parlait de deux amis qui se rappelaient leur rencontre. ”

“ Oui, j’ai bien aimé ce que vous avez lu parce que ça ce passait autrefois. L’histoire était bien lue et bien racontée. ”

“ Bien sûr que oui, j’ai aimé parce que c’était intéressant. Après dire non je n’étais pas déçue de cette pièce de théâtre, c’était trop bien. J’aimerais vous dire aussi que j’adore lire les documents, des romans, des BD. ”

“ Non, je n’ai pas aimé. Il n’y avait pas assez de peps. Il n’y avait pas d’action et c’était trop long. ”

“ J’ai trouvé ça ennuyant car il y avait trop de cœur et y a une histoire où y avait qu’un personnage. ”

“ Je n’ai pas aimé cette lecture à cause du manque d’action et que le texte est très ennuyant. ”

“ J’ai été déçue et ça m’a mise mal à l’aise. Parce que mon arrière grand-mère est morte y a deux ans. Je suis déçue parce que j’aurais voulu quelque chose de plus éclatant, pas triste. ”

“ Je voudrais bien voir la fin. ”

12 garçons :

“ J’ai bien aimé cette histoire mais elle est un peu bizarre. ”

“ Moi, je trouve pas ça intéressant du tout. ”

“ J’ai bien aimé ce texte surtout les deux derniers passages. Les deux premiers n’étaient pas trop bien pour moi. Cette lecture ne m’a pas mis mal à l’aise. Je l’ai trouvé très bien. ”

“ Cette lecture a été plutôt décevante car il y avait des répétitions et en plus j’ai mal à la tête. ”

“ J’ai adoré les émotions fortes et merci pour votre travail. ”

“ Je n’ai pas aimé parce que j’ai trouvé que c’était ennuyant et qu’il n’y avait pas d’action ”

“ J’ai bien aimé cette histoire parce qu’il y avait de l’action et des émotions fortes. Comment les enfants se retrouvent seuls, comment ils s’en sortent. ”

“ J’ai bien aimé cette histoire mais il y avait pas assez d’action. Il faudrait envoyer la sauce et mettre un peu plus de suspense. Ce qui serait bien c’est qu’il y ait plus de morts. ”

“ J’ai aimé, mais j’ai trouvé que c’était trop lent, que dans la dernière histoire on entendait trop de “ hou ”, “ hé ”. Le titre n’allait pas avec l’histoire. ”

“ J’ai beaucoup aimé parce que ça faisait comme une sorte de roman policier. En même temps j’ai pas trop aimé la mort du grand frère de Momo. ”

“ Vraiment c’est nul. Je supporte pas les “ héhé ” et les “ hou ”. On a l’impression que c’est des débiles comiques, mais c’est pas de votre faute. ”

“ Ca m’a pas si mal à l’aise mais ça m’a ennuyé. Je préfère voir les personnages en vrai. ”

2/ Questionnaire enseignant-e

1. Pouvez-vous donner votre avis sur ce que nous venons de lire à vos élèves ?

Enseignante classe A : C’est une œuvre peu habituelle qui permet une lecture à plusieurs niveaux, que l’enfant peut s’approprier selon ses compétences. Le débat en deux groupes (petits parleurs et grands parleurs) a permis justement une prise de parole importante pour ceux qui n’osent jamais ou peu parler en groupe.

Enseignante classe B : Le thème était intéressant, les morceaux choisis ont permis, semble-t-il aux enfants de reconstituer l’essentiel de l’histoire, le vocabulaire adapté à leur niveau

Enseignant classe C : Pièce surprenante, difficile au premier abord.

Enseignante classe D : Texte très difficile, personnellement je ne comprends pas que ce texte soit dans la liste du ministère.

2. L’auriez-vous choisie pour l’étudier dans votre classe et pourquoi ?

Enseignante classe A : Je n’aurais pas osé considérant que l’accès au sens pouvait être difficile pour certains.

Enseignante classe B : Peut-être pour les CM1 car le texte est poétique et permet de nombreuses discussions scientifiques et philosophiques.

Enseignant classe C : Pour une activité de lecture oui, pour son sujet les possibilités de dialogues et de réflexion qu’elle offre. Pour une activité de théâtre, non

Enseignante classe D : Non, les enfants ont assez de problèmes aujourd’hui sans en rajouter d’autres. Je préfère choisir des textes plus légers.

3. Comment sélectionnez-vous personnellement les œuvres lues dans votre classe ? Quels critères retenez-vous ?

Enseignante classe A : En fonction des thèmes abordés, des difficultés de vocabulaire et de langue, du nombre de personnages.

Enseignante classe B : En fonction des activités ou des projets de la classe, de leur niveaux de difficulté, parfois aussi parce qu'elles me plaisent et que j'ai envie qu'ils les découvrent.

Enseignant classe C : Le choix peut s'opérer selon les centres d'intérêts de la classe, les projets du moment. Je recherche aussi souvent des pièces que l'on puisse jouer à plusieurs mettre en scène pour faire vivre le théâtre dans toute sa dimension (mise en scène, voix, gestes...)

Enseignante classe D : En fonction 1/du nombre de personnages, 2/ du thème, 3/de l'intérêt des enfants.

ANNEXE 4

Répartition des ouvrages par pays d'origine

	Albums	Bandes Dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	
France	36	18	18	58	22	152
Allemagne	2	1	2	5		10
Belgique	1	7		1		9
Grande Bretagne	4	1	1	18	1	25
Norvège				1		1
Suède	1		3	3		7
Suisse	7	1	1	3		12
Portugal				1		1
Espagne	1					1
Italie	1		1	3		5
Danemark				2		2
Grèce			1			1
Perse			3			3
Egypte			1			1
Russie				1		1
Sénégal			1			1
Mozambique				1		1
Etats-Unis	5		1	14		20
Canada	1		1	1		3
Argentine			1			1
Chili				2		2
Venezuela	1					1
Brésil				1		1
Nicaragua	1					1
	61	28	35	115	23	262

ANNEXE 5

Répartition des ouvrages par pays d'origine pour la réactualisation 2013

	Albums	Bandes Dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	
France	5	3	6	13	1	28
Allemagne		1		2		3
Belgique		1			1	2
Grande Bretagne	1			2	1	4
Norvège	1			1		2
Suède						
Suisse	1					1
Portugal						
Espagne						
Italie				1		1
Danemark						
Grèce						
Perse						
Egypte						
Russie			1			1
Sénégal						
Mozambique						
Etats-Unis	3			2		5
Canada						
Argentine						
Chili						
Vénézuéla						
Brésil						
Nicaragua						
Japon	1					
	12	5	7	21	3	48

ANNEXE 6

Répartition des auteur.e.s par sexe

2007	auteurs/ illustratrices	auteurs/ illustrateurs	2013	auteurs/ illustratrices	auteurs/ illustrateurs
albums	19	42	albums	2	9
bandes dessinées	2	38	bandes dessinées	0	8
contes	10	22	contes	3	5
romans et récits	37	77	romans et récits	4	17
théâtre	5	16	théâtre	2	1

ANNEXE 7

Répartition des ouvrages par genres littéraires

	Albums	Bandes Dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	
Aventure	17	20	8	51	5	101
Sentimental	2		8	3	3	16
Philosophique/poétique	19	2	11	15	5	52
Psychologique	3	1	1	6	2	13
Historique	5	1		1		7
Policier	2	1		6		9
Science-fiction	0	1		2		3
Fantastique	1	1		7	4	13
Fiction documentaire	1	1		0		2
Récit d'apprentissage ; d'initiation	10		7	18	4	39
Sociologie	0			4		4
autres	1			2		3
	61	28	35	115	23	262

ANNEXE 8

ALBUMS

Le corpus Albums comprend les textes suivants :

3. Barbeau, Philippe *Le type : pages arrachées au journal intime de Philippe Barbeau*, Atelier du poisson soluble – 1999
6. Bille, S Corinna *Le masque géant*, La joie de lire – 2005
7. Bolliger, Max *Renard et renard*, La joie de lire 1 – 2005
8. Browne, Anthony *Le tunnel*, Kaléidoscope – 1989
9. Brun-Cosme, Nadine *Entre fleuve et canal*, Points de suspension - 2004
13. Clément, Jean-Baptiste *Le Temps des cerises*, L'école des loisirs – 2002
18. Edy-Legrand, Edouard Léon Louis *Macao et Cosmage ou l'expérience du bonheur*, Circonflexe – 1919-2000
19. Elzbieta - *Le petit navigateur illustré*, L'école des loisirs – 1991
22. Fortier, Natali - *Lili plume*, Albin Michel jeunesse – 2004
23. Franek, Claire - *Qui est au bout du fil ?* Édition du Rouergue – 1996
25. Gisbert, Joan Manuel - *Le gardien de l'oubli*, Syros jeunesse – 1990-1998
26. Godard, Axel - *Maman Dlo*, Albin Michel jeunesse – 1998
31. Légaut, Charlotte - *Ré-création*, Editions du Rouergue – 2000
32. Lemant Albert - *Lettres des Isles Girafines*, Seuil jeunesse – 2003
38. Nimier, Marie - *Charivari à Cot-cot city*, Albin Michel jeunesse – 2001
40. Nottet, Pascal - *La princesse de neige*, L'école des loisirs – 1997
43. Pommaux, Yvan - *L'île du Monstril*, L'école des loisirs – 2000
45. Ponti, Claude - *Ma vallée*, L'école des loisirs – 1998-2001
47. Riff, Hélène - *Le tout-petit invité*, Albin Michel jeunesse – 2005
49. Scotto, Thomas - *Rendez-vous n'importe où*, Thierry Magnier – 2003
54. Stark, Ulf - *Tu sais siffler, Johanna ?* Casterman – 1997
56. Stone, Bernard - *Touchez pas au roquefort !* Gallimard jeunesse – 1978-2002
57. Tournier, Michel - *Pierrot ou les secrets de la nuit*, Gallimard jeunesse – 1989-2007
58. Ungerer, Tomi - *Otto : autobiographie d'un ours en peluche*, L'école des loisirs – 1999-2004.

Les amoureux sont répartis dans une vingtaine d'ouvrages. Certains seront signalés simplement pour mémoire.

Les œuvres

Le type : pages arrachées au journal intime (Barbeau). Ouvrage signalé pour mémoire car il tente une définition de l'amour sans en donner une incarnation par le truchement de personnages. L'album présente les pages arrachées du journal intime du narrateur animé de pulsions de violence à l'égard d'un homme de la rue. Parce qu'il ne sait " pas sourire, ni rêver, ni aimer ", le narrateur lui jette la pierre, au sens propre. C'est une vieille dame qui la reçoit. Une dame qui saura, par son sourire et son regard et son humanité transformer la haine en tolérance. " -Toi qui es si maligne, tu sais aimer ? Et elle a ouvert son cœur où j'ai découvert un formidable amour. Je n'en avais jamais admiré d'aussi beau. Je ne savais pas où j'étais. C'était la première fois que je ressentais ça. " (non paginé)

Le masque géant (Bille). Dans un petit village suisse pour carnaval les adultes portent des masques effrayants, comme celui du géant qui vient terrifier le village. Il s'agit d'une fable sur la différence où les enfants réussiront à triompher de la méchanceté des grands. Un personnage très laid s'est caché dans la forêt, deux enfants lui permettront de revenir dans son village où " On se souvint qu'il avait demandé la fille d'Apolline en mariage et qu'elle lui avait rit au nez. "non paginé.

Renard et renard (Bolliger). Il s'agit d'un couple de renards qui vivent ensemble l'un incarne l'idéal type masculin, l'autre l'idéal type féminin mais, ils sont tous les deux vêtus en homme. Le renard courageux veut voir d'autres horizons mais finalement rentre au terrier car " par-dessus tout, il s'ennuyait du renard peureux qui l'attendait dans leur terrier. " (Bolliger non paginé). Il sera intéressant au moment de l'analyse des résultats d'étudier le résumé de cette histoire qui peut mettre en scène deux animaux humanisés de même sexe avec le résumé extrait du document d'accompagnement des programmes : " L'ambivalence traditionnelle du renard se dédouble dans cette histoire : il y a deux renards, l'un courageux et l'autre peureux, l'un aventureux et l'autre casanier, l'un épris d'héroïsme et l'autre adepte de menus plaisirs. Un jour, le premier part en exploration pour une semaine, et le second reste. Le lecteur apprend jour après jour les exploits du premier, les peines et les plaisirs du second. Puis viennent les retrouvailles : chacun entreprend de raconter à l'autre ses aventures.

Plus tard, une nouvelle séparation éloigne les deux amis, mais chacun se remémore alors de quoi l'autre avait peuplé l'absence précédente.

Le stéréotype du renard est ici, bien sûr, singulièrement revisité. Cette histoire présente une relation d'amitié où complémentarité de caractère et attention mutuelle justifient la fidélité sur quoi se clôt l'histoire : on pourra comparer avec le destin des *Deux Pigeons* de La Fontaine.”(Littérature cycle 3 MEN 8) “ Mais par-dessus tout, il s’ennuyait du renard peureux qui l’attendait dans leur terrier. ” *Renard et Renard*, Max Bolliger, La joie de lire

Le tunnel (Browne). Un frère et une sœur, très différents, ne s’entendent pas. Mais un événement va les rapprocher. C’est l’amour fraternel qui est ici mis en scène. La question se pose donc de le prendre en compte ou pas dans les modèles amoureux. Si nous le prenions en compte c’est parce qu’il met en présence une fille et un garçon, mais à ce moment là où classer Piero et son frère (Baudoin) ?

Entre fleuve et canal (Brun Cosme). Cité pour mémoire, car c’est l’histoire d’une séparation. L’enfant se promène avec ses parents entre le fleuve et le canal, puis la mère se dirige vers le canal pour écrire alors que le père rejoint le fleuve pour y pêcher. Et l’enfant reste seul. Ils vont se quitter, mais il y aura toujours une route solide entre fleuve et canal.

Le Temps des cerises (Clément- Dumas). C’est le texte de la chanson de Jean Baptiste Clément qui est repris ici. Philippe Dumas l’illustre de façon très réaliste. La liaison texte-image n’est pas directe mais c’est ici souvent le texte qui donne un sens à l’image à laquelle il est accolé.

Macao et Cosmage ou l'expérience du bonheur (Edy-Legrand). Unis par un amour intense, Macao et Cosmage vivent heureux sur leur île déserte. Mais hélas, la Civilisation vient à leur rencontre. Ils partent sans cesse plus loin : “ Alors, ils revenaient vers l’endroit où la forêt semblait avoir bâti pour eux un nid d’herbes.” (Edy-Legrand, non paginé) “ Macao et Cosmage s’battaient encore... non paginé, Alors, ils revenaient vers l’endroit où la forêt semblait avoir bâti pour eux un nid d’herbes. ” *Macao et Cosmage ou l’expérience du bonheur*, Edy Legrand, Circonflexe

Le petit navigateur illustré (Elzbieta). Ces textes sous forme d'agenda offrent aux jeunes lecteurs-trices des récits d'aventures, de mythes, de robinsonnades. Ils y trouveront même un vieil amoureux en colère contre sa Cendrillon : “ - Ah la chipie ! Les chiens ont bon dos ! Attends que je t'attrape la vieille Cendrillon... Il courut après sa femme pour lui flanquer une bonne raclée. ” (Elzbieta non paginé)

Lili plume (Fortier). Lili travaille avec un grand dévouement au bureau des objets trouvés, Elle aide un politicien qui a perdu les élections, ainsi qu'une vieille dame qui a perdu son amour. “ - Voilà !, J'ai là une ruche abandonnée ; ses abeilles ont besoin de vous. Elles ne vous rendront pas votre ligne, mais vous verrez le miel, ça attire l'amour et vous serez la reine. Vous butinerez à nouveau. Un peu sceptique, mais avec le sourire aux lèvres et le rose aux joues, la grosse dame emporta la ruche en se disant : qui sait ? ” p.12

Qui est au bout du fil ? (Franek). Encore une héroïne qui se prénomme Lili. Ici, les textes ne sont que des questions : “ Qui fait danser Lili ? Qui a mis le loup derrière le rideau ? Qui chuchote derrière Lili ? Qui la rend si jolie ? Qui marie Lili et le prince ? Qui rend tout le monde heureux ? ” (Franek non paginé).

Le gardien de l'oubli (Gisbert). Cité pour mémoire car il s'agit de deux enfants, une fille et un garçon amis mais pas amoureux. Gabriel a perdu sa toupie, Anne-Lise le reconforte. Elle l'entraîne dans la maison du gardien de l'oubli. On peut venir chez lui chercher ce que l'on a perdu, sous certaines conditions. Gabriel retrouve sa toupie mais c'est Anne-Lise qui disparaît.

Maman Dlo (Godard). Cècette vit chez ses grands-parents. C'est une orpheline. Son père, marin, a disparu en mer, enlevé par la monstrueuse Maman D'lo et sa mère est partie travailler en métropole. La métropole n'est-elle pas Maman D'lo, puisqu'elle enlève les mères ? Ouvrage cité pour mémoire à cause d'une réplique où la mer fait office d'amante : “ Celui-là, c'est à la mer qu'il aurait dû passer la bague au doigt, puisqu'il l'aime tant ” (Godard 13). Le bateau du grand père s'appelle Jalousie (Godard 14).

Ré-création (Légaut). Ce texte est une réécriture parodique de la création du monde. La structure est la même que dans la Bible : 1er jour, 2ème jour... et Adam et Eve apparaissent : “ - Elle me fait craquer... Salut Poulette. Je ne m'appelle pas “ poulette ”, je m'appelle femme. Dieu, qu'est ce que c'est que ça ?

Ben, tu ne serais pas un peu amoureux ?

J'ai le cœur qui tremble comme une soucoupe... Elle me plait cette petite les cheveux au vent. ”
non paginé. *Re-création*, Charlotte Legault, éditions du Rouergue

Lettres des Isles Girafines (Lemant). Dans un coffre en cuir on découvre les lettres expédiées par Marmaduke Lovingstone à Emma Pawlette, la femme de son adjoint, au cours d'une expédition en Afrique chez Girafawaras et girafes qui vivent en symbiose. Marmaduke écrit à Emma que son époux s'est marié avec une Girafawara et que son état mental l'inquiète. Les dernières lettres de Marmaduke témoignent de sa folie et révèlent également sa passion amoureuse pour Emma. “ En 1912, l'explorateur Marmaduke Lovingstone découvrit les Isles Girafines. Secondé par Douglas Smolett-Pawlette, l'explorateur entreprit alors une colonisation forcenée de ce petit morceau de terre africaine. L'expédition fut oubliée jusqu'à la redécouverte de lettres, cartes postales et photos dans un coffre en cuir chez Sotheby's. C'est du moins ce que prétend la préface de l'ouvrage. A travers les lettres que Lovingstone adressa à Emma Pawlette, épouse de Douglas, on découvre un monde fascinant dans lequel Girafawaras et girafes vivent en totale symbiose. Habitat, coutumes, rituels religieux, légendes, tout y est décrit avec minutie. Tout comme la mise en coupe réglée du territoire, en tous points conforme à l'esprit colonisateur de l'époque. L'habitat traditionnel est détruit et remplacé par des immeubles européens. Une nouvelle administration gère le pays et implante banque et service postal. Les prédicateurs évangélisent à tour de bras une population qui se fait de plus en plus rare. Les girafes sont massacrées et transformées en produits de consommation. Mais cet apport de “ civilisation ” tourne à la catastrophe. Lovingstone écrit à Emma que son époux s'est marié avec une Girafawara et que son état mental l'inquiète. Il se refuse à croire en la légende qui lui a été rapportée : la vie d'un bébé girafe serait intimement liée à celle d'un bébé Girafawa. Pourtant son inquiétude grandit devant la disparition des Girafawaras et des girafes. Ses dernières lettres témoignent de sa folie, de sa déchéance, de son désespoir ; mais elles révèlent également sa passion amoureuse pour Emma. ” *Lettres des Isles Girafines*, Albert Lemant, Seuil jeunesse.

Charivari à Cot-cot city (Nimier). Cot-cot city est un élevage intensif des poulets. Les volatiles sont tous numérotés. Un petit oiseau les incite à se rebeller. Deux poules, les numéros 68 et 69 s'échappent. “69” tombe amoureuse du coq du clocher – un bel indifférent ! – “68 ”se met en tête de faire la révolution. “ Mince alors, je suis toquée du coq ” (plein de

petits cœurs dessinés). Et de bonheur 69 se roule dans la poussière et dit : “ J’ai le cœur qui bat, la crête qui frémit, les babillons qui tremblent. C’est donc ça l’amour. ” Non paginé
Image de clôture : “ Je suis toquée d’un coq tordu, je suis mordue ! Il change d’avis comme le vent, il tourne tout l’temps, c’est déroutant...” *Charivari à Cot-cot city*, Marie Nimier, Albin Michel.

La princesse de neige (Nottet). Le texte propose deux histoires imbriquées, celle que le fils du marinier invente en jouant avec ses marionnettes et celle du petit garçon lui-même. Le jeune lecteur se repère au changement de typographie. Abel sur sa péniche rencontre Alys la fille de l’éclusier. Abel, prince charmant a troqué son cheval contre une péniche. La rencontre se fait sur le bord de l’écluse. Le bateau d’Abel part, “ elle va l’attendre.” Dans la *Princesse des Neiges*, Pascal Nottet, L’école des loisirs, Abel, autre prince charmant a troqué son cheval contre une péniche. On pense à la dame en son château fort attendant le retour de son prince.

L’île du Monstril (Pommaux). Ici encore deux histoires imbriquées Poil-gris et Poil-roux, les ragondins sont les narrateurs des aventures de Léon et Elvire. La forme robinsonnade induit plusieurs lectures possibles de la relation entre Elvire et Léon : amis comme dans *Le gardien de l’oubli* (Gisbert), frère et sœur comme dans *Le Tunnel* (Browne) ou amoureux comme dans *Macao et Cosmage* (Edy-Legrand). Une robinsonnade comme *Macao et Cosmage* avec deux enfants du même âge mais elle est légèrement plus petite. Elle a la tête penchée sur le côté et fait la cuisine. *L’île du Monstril*, Yvan Pomaux, l’école des loisirs

Ma vallée (Ponti). Ouvrage signalé pour mémoire. Le dernier enfant de la famille Touim’s Poutchy-Bloue vit dans une immense vallée. Poutchy-Bloue nous guide à l’aide de cartes et de plans, et nous présente sa maison, les légendes de son pays, la forêt qui entoure la vallée. Il présente également sa famille où l’on voit les deux couples de grands- parents en image d’Epinal assis côte à côte, heureux.

Le tout-petit invité (Riff). C’est le bébé qui arrive chez papa et maman et tout le monde famille, voisins se met en quatre pour l’accueillir. *Le tout petit invité*, c’est l’embryon dans le ventre de la mère et il a fallu qu’un papa et une maman s’aiment. Hélène Riff, Albin Michel.

Rendez-vous n'importe où (Scotto). Monsieur fixe un rendez-vous à Madam'zelle qui ne le connaît pas, une écharpe rouge vraiment rouge sera le signe de reconnaissance pour le premier rendez-vous. Avant ce premier rendez-vous, ils s'écrivent : " Monsieur : Décidément, j'ai un coin du cœur qui cogne tous les jours". Madam'zelle : Je suis au fond de mon lit. J'ai de la fièvre très chaude. Le médecin pense à un coup de foudre." *Rendez-vous n'importe où* Thomas Scotto, Thierry Magnier éditeur.

Tu sais siffler Johanna (Stark). Berra un petit garçon se trouve un grand père d'adoption dans une maison de retraite. Une relation très forte les lie. Des amoureux d'arrière plan, le grand père dans la maison de retraite montre à ses deux jeunes visiteurs une photo dans un médaillon et il dit " C'était ma femme, je l'aimais." non paginé. (Stark non paginé).

Touchez pas au roquefort ! (Stone), Signalé pour mémoire. Il s'agit d'un album policier. L'inspecteur Souris et son adjoint Ledentu enquêtent sur le cambriolage des fromages de l'entrepôt de Grasdoble. On y trouve tous les stéréotypes du polar y compris celui de la jolie rate aux longues jambes avec fume-cigarette.

Pierrot ou les secrets de la nuit (Tournier). Michel Tournier donne ici sa version de l'histoire du trio de la Commedia dell'arte - Pierrot, Colombine et Arlequin. A Pouldreuzic, petit village breton, Pierrot, le boulanger aime Colombine la blanchisseuse. " Pierrot et Colombine avaient grandi ensemble sur les bancs de l'école. Tout le monde imaginait que plus tard ils se marieraient ". (Tournier 5). Mais Colombine tombe sous le charme d'Arlequin peintre en bâtiment. Colombine et Arlequin partent en voyages de nocces. " Fermé pour cause de voyage de nocces. Fermé pour cause chagrin d'amour. " (Tournier 26-27). Heureusement Pierrot retrouvera sa colombine.

Otto : autobiographie d'un ours en peluche (Ungerer). Comme d'habitude l'auteur entraine son lecteur dans une lecture à plusieurs niveaux où l'histoire et l'Histoire se mélangent. David et Oscar deux adolescents sous l'Allemagne nazie se retrouvent après mille péripéties (déportation, bombardement) aux Etats-Unis auprès de leur ours en peluche : Otto, également narrateur de l'histoire Une ambigüité s'installe, dans l'illustration précédant l'image de clôture : elle nous montre un vieux couple (David et Oscar) se retrouvant avec l'ours qui tient lieu d'enfant (Ungerer 36). L'image précédant l'image de clôture montre un

vieux couple se retrouvant avec l'ours tenant lieu d'enfant p.36 *Otto* de Tomi Ungerer,
L'école des loisirs.

Les amoureux

Personnages féminins amoureuses de...	Personnages masculins
Marie la fille d'Apolline (Bille)	Zéphirin
Les Belles (Clément)	Les amoureux
Cosmage (Edy-Legrand)	Macao
Vieille cendrillon (Elzbieta)	Le mari
La grosse dame (Fortier)	Son amour perdu
Lili (Franeck)	Le prince
La maman d'lo (Godard)	Le père de Cécette
Emma (Lemant)	Marmaduke
Une femme girafawa (Lemant)	Douglas
Une femme -Eve (Legaut)	Un homme -Adam
La poule 69 (Nimier)	Le coq de village
Alys (Nottet)	Abel
Elvire (Pommaux)	Léon
Maman (Riff)	Papa
Madam'zelle (Scotto)	Monsieur
Sa femme (Stark)	Le grand-père
Colombine (Tournier)	Arlequin
Colombine (Tournier)	Pierrot

Personnages masculins amoureux de...	Personnages masculins
Renard courageux (Bolliger)	Renard peureux
David (Ungerer)	Oscar

Les catégories des personnages

	Amoureuses	Amoureux	
Des humains	Les Belles Cosmage Vieille cendrillon La grosse dame Lili Une femme girafawa Maman	Marie la fille d'Apolline Emma Une femme – Eve Alys Elvire Sa femme Madam'zelle Colombine	Léon Oscar David Pierrot Arlequin Monsieur Papa Zéphirin Macao Douglas Le mari Abel Son amour perdu Le prince Le père de Céçette Marmaduke Un homme –Adam Le grand père Les amoureux
Des animaux humanisés et autres humanisés	La poule 69	Renard peureux Renard courageux	
Des animaux ou éléments naturels, philosophiques	La maman d'lo	Le coq de village	

L'âge des personnages

	Amoureuses	Amoureux
Adultes	Les Belles Cosmage Vieille-cendrillon La grosse dame Emma Une femme girafawa Une femme –Eve Sa femme Madam'zelle Maman Colombine	Renard peureux Zéphirin Renard Monsieur courageux Arlequin Le grand père Papa Marmaduke Pierrot Le père de Macao Céçette Le mari Les amoureux Le prince Un homme– Douglas Adam
Adolescents	Lili Marie la fille d'Apolline	Oscar David
Enfants	Alys Elvire	Abel Léon
Indéterminés	La maman d'lo La poule 69	Son amour perdu Le coq de village

Le rôle dans la narration

	Amoureuses	Amoureux
Aucun	Marie la fille d'Apolline La grosse Emma dame La poule 69 La maman Alys d'lo Elvire Une femme Sa femme girafawa Maman Une femme– Colombine Eve Lili Les Belles Cosmage	Renard peureux Renard Papa courageux Zéphirin Les amoureux Macao Le grand père Le mari Son amour Le prince perdu Pierrot Le père de Arlequin Cécette Douglas Un homme– Léon Adam Oscar Le coq de David village
Partiel	Vieille cendrillon Madam'zelle	Marmaduke Abel Monsieur
Unique		

Personnage principal, secondaire ou d'arrière plan

	Amoureuses	Amoureux
Personnage principal	Cosmage Vieille cendrillon Lili Elvire Colombine Madam'zelle Maman	Renard courageux Pierrot Monsieur Macao Marmaduke Abel Léon
Personnage secondaire	Emma Une femme–Eve La poule 69 Alys	Renard Arlequin peureux papa Le grand Zéphirin père Le mari Les Douglas amoureux Oscar Un homme– David Adam
Personnage d'arrière plan	Marie la fille d'Apolline Les Belles La maman d'lo Une femme girafawa Sa femme	Son amour perdu Le père de Cécette Le prince Le coq de village

L'origine sociale

	Amoureuses	Amoureux
Défavorisé	La poule 69	Le grand père Zéphirin Le père de Céçette David
Moyen	Madam'zelle Maman Colombine Alys Elvire	Renard Pierrot peureux Papa Renard Abel courageux Léon Arlequin Oscar
Favorisé	Lili, Emma Une femme –Eve	Monsieur Le prince Marmaduke Douglas Un homme –Adam
Ne sait pas	Marie la fille d'Apolline Les Belles Cosmage Vieille cendrillon La grosse dame La maman d'lo Une femme girafawa Sa femme	Les amoureux Son amour perdu Le coq de village Le mari Macao

Lieu de la rencontre

	Amoureuses	Amoureux
Public	La maman d'lo La poule 69 Une femme girafawa Madam'zelle Colombine	Pierrot Douglas Arlequin Le père de Monsieur Céçette Les Un homme – amoureux Adam Macao Le coq de village
Privé	Lili Alys Une femme –Eve Elvire Maman	Renard David Le peureux prince Renard Abel courageux Léon Oscar
Sans dominance	Marie la fille d'Apolline Les Belles Cosmage Vieille cendrillon La grosse dame Emma Sa femme	Le grand père papa, Zéphirin Le mari Son amour perdu Marmaduke

Lieu privilégié de la mise en scène du personnage

	Amoureuses	Amoureux
Ouvert	Cosmage Vieille cendrillon La maman d'lo Une femme girafawa Une femme –Eve La poule 69 Madam'zelle Maman Colombine	Renard courageux Le père de Céçette Monsieur Marmaduke Zéphirin Un homme– Macao Adam Douglas Les amoureux Abel Le coq de Léon village David Arlequin
Fermé /clos	La grosse dame Lili Emma Alys	Renard peureux Oscar Pierrot Le grand père papa Le prince
Sans dominance	Marie la fille d'Apolline Les Belles Sa femme	Le mari Son amour perdu

Type de lieu

	Amoureuses	Amoureux
Intérieur	Maman La grosse dame Lili Emma Alys	Renard David peureux Zéphirin Pierrot Les Papa amoureux Le grand- Macao père Le prince
Extérieur	Les Belles Cosmage Vieille cendrillon La maman d'lo Une femme girafawa Une femme –Eve La poule 69 Madam'zelle Colombine Elvire	Renard courageux Oscar Arlequin Monsieur Le père de Céçette Marmaduke Douglas Un homme –Adam Le coq de village Abel Léon
Sans Dominance	Marie la fille d'Apolline Sa femme	Le mari Son amour perdu

Appartenance à une famille

	Amoureuses	Amoureux
Oui	Vieille cendrillon Une femme girafawa Une femme– Eve	Cosmage Emma Alys Elvire Sa femme Maman
Non	La poule 69	Marmaduke
Ne sais pas	Les Belles La grosse dame Lili La maman d’lo Madam’zelle Colombine	Renard peureux Renard courageux Son amour perdu Le coq de village Pierrot
		Abel Léon Le père de Céçette Un homme– Adam Le grand père Arlequin Monsieur Zéphirin Les amoureux Le prince

Evolution du personnage

	Amoureuses	Amoureux
Oui	Madam’zelle Maman Colombine Lili Une femme girafawa Elvire	Renard courageux Le père de Céçette Marmaduke David Pierrot Le grand père
Non	Marie la fille d’Apolline Les Belles Cosmage Vieille cendrillon La grosse dame La maman d’lo Emma Alys Une femme –Eve La poule 69 Sa femme	Renard peureux Oscar Les amoureux Macao Le mari Son amour perdu Abel Un homme –Adam Le coq de village

Type d'évolution du personnage

	Amoureuses	Amoureux
Intégration sociale	Colombine Lili Une femme girafawa	Le prince Pierrot Zéphirin Arlequin
Développement individuel	Madam'zelle Maman Elvire	Renard courageux David Léon Papa Monsieur
Autres		Le grand père : la mort Le père de Céçette: la mort Marmaduke: la mort Douglas: la mort

Fonction sociale/son métier

Amoureuses	Amoureux	
Danseuse	Soldat	Explorateurs
Femmes au foyer	Prince	Girouette
Poule d'élevage	Capitaine	Fils de marinier
Fille d'éclusier	Prince	Boulangier
Blanchisseuse	Marin	Peintre en bâtiment

Synthèse générale des résultats personnages amoureux principaux, secondaires et d'arrière plan du corpus des albums

		Amoureux		Amoureuse
Sexe	Q69	1. 22 Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé	Q80	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. 17 Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé
Catégorie	Q70	1. 16 A 2. 1 B 3. <input type="checkbox"/> C	Q81	1. 10 A 2. <input type="checkbox"/> B 3. <input type="checkbox"/> C
Age	Q71	1. 9 Adultes 2. 1 Adolescent 3. 5 Enfants 4. 2 Indéterminé	Q82	1. 1 Adulte 2. 3 Adolescents 3. 5 Enfants 4. 1 Indéterminé
Quel rôle a le personnage dans la narration ?	Q72	1. 4 Aucun 2. 13 Narrateurs Partiels 3. <input type="checkbox"/> Narrateur Unique	Q83	1. 2 Aucun 2. 8 Narrateurs Partiels 3. <input type="checkbox"/> Narrateur Unique
Rôle	Q73	1. 4 Principal 2. 11 Secondaire 3. 2 Arrière plan	Q84	1. 5 Principal 2. 4 Secondaire 3. 1 Arrière plan
Origine sociale (en dominance)	Q74	1. 2 Défavorisée 2. 5 Modeste/Moyen 3. 5 Favorisée 9. 5 nsp	Q85	1. 5 Défavorisée 2. 3 Modeste/Moyen 3. <input type="checkbox"/> Favorisée 9. 2 nsp
Dans quel espace le personnage rencontre-t-il son amoureux-x?	Q75	1. 9 Lieu Public 2. 7 Lieu Privé 3. 1 Sans Dominance	Q86	1. 6 Lieu Public 2. 3 Lieu Privé 3. 1 sans Dominance
Où le personnage est-il le plus souvent ?	Q76	1. 3 Lieu Ouvert 2. 12 Lieu Fermé/Clos 3. 2 Sans Dominance	Q87	1. 0 Lieu Ouvert 2. 9 Lieu Fermé/Clos 3. 10 Sans Dominance
S'agit-il d'un lieu ?	Q77	1. 6 Lieu Intérieur 2. 9 Lieu Extérieur 3. 2 Sans Dominance	Q88	1. 2 Lieu Intérieur 2. 7 Lieu Extérieur 3. 1 Sans Dominance
Est-il membre actuellement d'une famille ?	Q78	1. 4 Oui 2. 2 Non 9. 14 nsp	Q89	1. 2 Oui 2. 3 Non 9. 15 nsp
Le personnage est-il dans un processus d'évolution ?	Q105	1. 6 Oui 2. 11 non	Q127	1. 8 Oui 2. 2 Non

Si Oui, Lequel ? (1 seule réponse)	Q106	1. 2 Intégration Sociale 2. 4 Développement Individuel 3. 0 Autre Lequel ?	Q128	1. 5 Intégration Sociale 2. 3 Développement Individuel 3. 0 Autre Lequel ?
Quelle est sa fonction sociale/son métier ?	Q107	Soldat Prince Capitaine Prince Marin	Q129	Explorateurs Girouette Fils de marinier Boulangier Peintre en bâtiment Danseuse Femmes au foyer Poule d'élevage Fille d'éclusier Blanchisseuse
Personnalité	Q110	Attentif Triste Joyeux insouciant Vif Enthousiaste	Q132	Inventif Fidèle Hardi Critique Violent Rieuse Savoureuse Patiente Joyeuse Menteuse
Appartenance culturelle	Q113	Juif	Q135	2 africaines (cosmage et la femme girafawa)
Appartenance ethnique	Q114		Q136	
Attribut physique 1 yeux	Q115	Noirs Bleus Clairs Marron	Q137	Bleus Noirs Bleus Bleu-vert
Attribut physique 2 pilosité	Q116	Châtain Blond Blond roux Brun	Q138	Blonde Brune Châtain Brune Brune Cheveux longs blonds
Attribut physique 3 corpulence	Q117		Q139	Grosse Ronde
Accessoires	Q118	Lunettes Journal Gant de suie Bretelles	Q140	Bonnet vert Echarpe rouge Couronne Chapeau melon Collier(2) Fichu rouge Pieds nus sur la couverture, puis chaussures vertes Charentaises Bonnet rouge Un doudou Chapeau rose
Vêtements	Q121	Manteau Pull rouge Manteau noir Pantalon marron Kimono Pantalon bleu Costume rose	Q143	Bustier blanc Jupe blanche à pois rouges Robe rouge Robe rose à fleurs vertes Robe bleue Robe rouge nuit Manteau rouge Jupe jaune Robe orange Gilet orange à rayures Chemisier rouge à pois
Couleur du vêtement	Q122	Noir	Q144	

Bandes dessinées

Le corpus Bandes Dessinées comprend les textes suivants :

63. Bailly, Maty – Lapière, Denis *Ludo*, « *Tranche de quartier* », (volume 1) Dupuis 1998,
64. Baudoin, Edmond *Piero* Seuil jeunesse, 1998
66. Briggs, Raymond *Ethel et Ernest* Grasset, 1998
69. Clarke et Gilson, François *Mélusine*, « *Sortilèges* », (volume 1) Dupuis, 1995-2002
73. Durieux Oscar, « *Le roi des bobards* », (volume 4) Dupuis, 2004
74. Franquin *Spirou et Fantasio*, « *Le nid des Marsupilamis* » Dupuis, 2004
78. Loyer, Jean-Luc *Victor*, « *Victor le voleur de lutins* », (volume 1) Delcourt, 1998-2007
79. Omond, Eric et Chivard, Yoann, *Toto l'ornithorynque*, « *Toto l'ornithorynque et l'arbre magique* », (volume 1) Delcourt, 1999
80. Perret, Delphine *Oncle Hector* Thierry Magnier, 2006
83. Rosinski, VanHamme, *Western* Le Lombard, 2001
86. Sfar Joann, *Monsieur Crocodile a beaucoup faim* Bréal, 2003
87. Trondheim, Lewis – Garcia, Sergio *Les trois chemins* Delcourt, 2000
88. Vehlmann, Gwen *Samedi et Dimanche*, « *Le paradis des cailloux* » Dargaud, 2001.

Les œuvres

Ludo, « *Tranche de quartier* », (Bailly– Mathy – Lapière 1998). Ludo est petit garçon, son héros préféré s'appelle l'inspecteur Castar. Pour lui ressembler Ludo s'invente des aventures liées à sa vie de tous les jours, au cœur d'un quartier d'une grande ville. Pour Ludo, l'aventure se cache au coin de la rue. Dans un premier temps *Ludo*, « *Tranche de quartier* » a été classé dans la rubrique Pas d'amoureux mais la vignette de clôture de l'ouvrage page 48 nous a fait changé d'avis. On y voit le père de Ludo posant la main sur les fesses d'une femme en tenue petite culotte. On peut supposer qu'il s'agit de la mère de Ludo mais aucune mention ne permet de le certifier.

Piero (Baudoin 1998). Edmond Baudoin dans *Piero* chez Seuil jeunesse, raconte l'enfance à Nice de deux frères, Piero et Momo. Un peu à l'écart, un peu timides et réservés, ils ont un bon coup de crayon. Les copains leur demandent de dessiner toute sorte de choses.

Ils grandissent et rencontrent les filles et tout devient différent. Au détour d'une page, on aperçoit une fille de trois quart, elle dit : " N'aie pas peur ! Appuie -toi sur moi, je suis forte tu sais." Dans le cartouche" dans cette période Piero apprend que la fragilité peut-être une force et qu'elle peut donner du bonheur. "

Ethel et Ernest (Briggs 1998). L'auteur raconte ici, l'histoire de ses parents. Ça commence en 1928 lorsqu' Ethel, jeune bonne chez des vieilles filles, secoue son chiffon à poussière à la fenêtre. Ernest, qui passe dans la rue à vélo croit qu'Ethel lui fait signe. Il lui répond en soulevant sa casquette. Le lendemain, Ethel recommence et le surlendemain aussi. Ils se plaisent et se marient. Il s'agit de l'histoire des parents de l'auteur Briggs. Le premier chapitre est consacré à la rencontre. On a là l'archétype de la rencontre, la femme à l'intérieur, l'homme à l'extérieur. Il est dans un espace ouvert, elle est à la limite d'un espace fermé. p.3 à 8. "- Je vais me marier.- Moi aussi " p.8 *Ernest et Ethel*, Briggs, Grasset

Mélusine, « *Sortilèges* », (Clarke – Gilson, Dupuis 1995-2002). Mélusine est une adorable jeune sorcière de cent dix-neuf ans, sexy et astucieuse. Elle est en seconde année d'études et employée dans un château dont les propriétaires sont Madame Fantôme et Monsieur Vampire. Le majordome est Winston, le mort-vivant. Il y a aussi le loup-garou amoureux de Mélusine. Et le costume de Mélusine qui s'étreint avec l'épouvantail reste de cette union rapide un petit épouvantail avec le costume de Mélusine en modèle réduit. p 26 27
Mélusine

Oscar, le roi du Bobard (Durieux, Dupuis.2004). Ce quatrième album de la série réunit six aventures d'Oscar et son chien Skud. Dans chacune de ses aventures, Oscar invente des bobards et avec ces histoires à dormir debout, il joue les Robin des bois pour emberlificoter les méchants et les policiers ? Il la connaît et lui court après durant toute la B.D. Leurs regards se croisent sur la dernière vignette de l'avant-dernière page. Dernière vignette, ils dansent au centre de la vignette et les autres personnages tournent autour. p.45-46

Spirou et Fantasio, " *Le nid des Marsupilamis* " (Franquin, Dupuis, 2004). Cet album contient deux aventures: *Le Nid des Marsupilamis* et *La Foire aux gangsters*. Seccotine fait une conférence à sur la vie d'un Marsupilami. Celui-ci rencontrera une femelle, fondera un foyer et aura trois petits. Marsupilami virevolte et tombe nez à nez avec Marsupilanie aux

grands yeux doublés de longs cils “ Houbi houbi ! ” dit-elle “ Houba ” dit-il. Vignette suivante il a le cœur brisé. p.18

“*Victor, Victor le voleur de lutins*”, (Loyer, Delcourt, 1998 – 2007). Il faut guérir une princesse qui s’ennuie. Pas facile pour le lutin Corentin qui se retrouve manipulé comme une marionnette par le saltimbanque Victor. Mais tout est bien qui finit bien : “ Une chose douce et sucrée qui caresse votre cœur quand deux regards attendris se croisent. Clémentine et Corentin découvrirent ensemble un même sentiment. L’amour.” p.22

Toto l'ornithorynque, “Toto l'ornithorynque et l'arbre magique ” (Omond– Chivard 1999). La rivière de Toto l'ornithorynque, Wawa le koala et Chichi l'échidné est à sec. Les trois amis décident de remonter le lit de la rivière afin de trouver l'origine du tarissement. Au cours de ce périple, ils rencontrent une écureuil aux beaux yeux bleus et aux longs cils. Elle se retrouve isolée au milieu d’un cours d’eau et dit : “Euh et qui me ramène sur la berge ? MOI, MOI, MOI, MOI” p.30

Oncle Hector (Perret 2006). La tante de Ramona notre héroïne est convaincue que son défunt mari s’est réincarné dans la peau du poisson rouge. Tante Victoire raconte à sa nièce son histoire d’amour avec oncle Hector.

Western (Rosinski – VanHamme 2001). Au cours de l’aventure qui nous est proposée ici le narrateur porte trois noms différents : Nate Chisum, Nate Colton, Edwin Van Deer. Il cherche à se faire passer pour le neveu d’Ambrosius disparu dix ans plus tôt dans le but de récupérer l’héritage. Ambrosius découvre la supercherie, bagarre. Ambrosius est laissé pour mort et le prétendu Eddie qui est en fait le petit Nate Chisum se sauve. “ Nous sommes cousins, cousins germains, l’aurais-tu oublié ? Et alors ? Cathy, je suis amoureux depuis... depuis le premier jour. ” p.58 *Western*, Rosinski et Vanhame, Le Lombard.

Monsieur Crocodile a beaucoup faim (Sfar 2003). Pour avoir la vie sauve un dodu porcelet se charge de nourrir Monsieur Crocodile mais le porcelet se fait manger par erreur et Monsieur Crocodile repart à la chasse en ville cette fois. Et, l’on apprend que “ Ce crocodile aimait les jolies femmes ”. “Il avait l’air de bien s’aimer ces deux là ”. Non paginé, *Monsieur Crocodile a beaucoup faim* de Joan Sfar, Bréal

Les trois chemins (Trondheim– Garcia 2000). Dans cette bande dessinée, trois histoires se déroulent en parallèle. Chacun a son chemin, Roselita d’abord, petite fille intrépide ; John Mac Mac, ensuite, un affreux avare accompagné de son valet Robert, et enfin celui du petit robot H. Deuzio, qui a peur de rouiller... Et les chemins se croisent, et Robert et Roselita se rencontrent...

Samedi et Dimanche, Le paradis des cailloux, Dargaud (Vehlmann – Gwen 2001). Samedi et Dimanche sont deux lézards, un rouge et un vert. L’un d’eux se questionne : “ Comment on est arrivés ici sur cet îlot ? ” se demande Samedi. Et voilà nos deux héros partis à la recherche de réponses. Au cours de cette quête loufoque on lira sur la dernière vignette “ Heu... Dimanche ? Tu crois qu’elle m’a remarqué la lézarde avec la petite robe rouge ” p.48, Vehlmann & Gwen

Les amoureux

Personnages féminins amoureux de...	Personnages masculins
Une femme (Bailly – Mathy – Lapière)	Le père de Ludo (Bailly – Mathy – Lapière)
Une jeune fille (Baudouin)	Piero (Baudouin)
Ethel (Briggs)	Ernest (Briggs)
Les vêtements de Mélusine (Clarke – Gilson)	L’épouvantail (Clarke – Gilson)
Mélusine (Clarke – Gilson)	Le loup garou (Clarke – Gilson)
Elise (Durieux)	Un homme ou Oscar (Durieux)
Marsupilamie (Franquin)	Marsupilami (Franquin)
Clémentine (Loyer)	Corentin (Loyer)
Une écureuil (Omond – Chivard)	Toto (Omond – Chivard), Wawa (Omond – Chivard) Chichi (Omond – Chivard)
Tante Victoire (Perret)	Oncle Hector (Perret)
Cathy (Rosinski – Vanhamme)	Nate Chisum (Rosinski – Vanhamme)
Tata (Sfar)	Le crocodile (Sfar)
Roselita (Trondheim – Garcia)	Robert (Trondheim – Garcia)
Une lézarde (Vehlmann – Gwen)	Samedi (Vehlmann – Gwen)

Les catégories des personnages

	Amoureuses	Amoureux
Des humains	Une femme, Une jeune fille, Tante Victoire, Clémentine,	Le père de Ludo, Piero, Oncle Hector, Corentin,

	Cathy, Roselita, Elise, Ethel, Tata, Mélusine	Nate Chisum, Robert, Un homme, Ernest.
Des animaux humanisés et autres humanisés	La lézarde.	Le crocodile, Samedi, L'épouvantail,
Des animaux ou éléments naturels, philosophiques doués de parole	La marsupilani, L'écureuil, Les vêtements de mélusine.	Le loup garou, Le marsupilami, Toto, Wawa, Chichi.

L'âge

	Amoureuses	Amoureux
Adultes	Une femme Tante Victoire Cathy Elise Ethel Tata Mélusine Les vêtements de Mélusine La lézarde La Marsupilamie	Le père de Ludo Oncle Hector Nate Chisum Robert Un homme Ernest Crocodile L'épouvantail Le loup garou Le Marsupilami
Adolescents	Une jeune fille Roselita Clémentine	Piero Corentin
Enfants		
Indéterminés	L'écureuil	Samedi Toto Wawa Chichi

Le rôle dans la narration

	Amoureuses	Amoureux
Aucun	Une femme Elise Tata Les vêtements de mélusine La lézarde	Un homme L'épouvantail Le Marsupilami Le loup garou

	La Marsupilamie Une jeune fille L'écureuil	
Partiel	Tante Victoire Cathy Ethel Mélusine Clémentine Roselita	Le père de Ludo Piero Corentin Oncle Hector Samedi Nate Chisum Wawa Robert Toto Ernest Chichi Crocodile
Unique		

Personnage principal, Personnage secondaire, Personnage d'arrière plan

	Amoureuses	Amoureux
Personnage principal	Ethel Mélusine Roselita	Toto Samedi Piero Nate Chisum Ernest Crocodile
Personnage secondaire	Tata Les vêtements de Mélusine La Marsupilamie L'écureuil Tante Victoire Cathy Clémentine	Chichi Wawa Corentin Oncle Hector Le père de Ludo L'épouvantail Le Marsupilami Robert
Personnage d'arrière plan	Une femme Elise La lézarde Une jeune fille	Le loup garou Un homme

L'origine sociale

	Amoureuses	Amoureux
Défavorisé		L'épouvantail, Nate Chisum,
Moyen	Roselita Ethel Mélusine Tata Une femme	Ernest Corentin Le père de Ludo Robert Piero

	Elise La lézarde Une jeune fille	Un homme
Favorisé	Tante victoire Cathy Clémentine	Crocodile Oncle hector
Ne sais pas	Les vêtements de Mélusine La Marsupilamie L'écureuil	Le Marsupilami Chichi Wawa Toto Samedi Le loup garou

L'espace de rencontre

	Amoureuses	Amoureux
Public	Roselita Les Vêtements de Mélusine, Tata La lézarde Une jeune fille Elise La Marsupilamie L'écureuil	Robert Ernest L'épouvantail Le crocodile Samedi Piero Un homme Le Marsupilami Toto Wawa Chichi
Privé	Ethel Mélusine Une femme Tante Victoire Cathy Clémentine	Le loup Garou Le père de Ludo Oncle Hector Nate Chisum Corentin
Sans dominance		

Lieu privilégié de mise en scène

	Amoureuses	Amoureux
Ouvert	Roselita Les vêtements de Mélusine La lézarde Une jeune fille La Marsupilamie	Robert Ernest Nate Chisum Samedi Le crocodile Piero Le Marsupilami Toto Le père de Ludo Chichi Corentin Wawa

Fermé /clos	Tata Elise Ethel Cathy Mélusine	L'écureuil Une femme Tante Victoire Clémentine	L'épouvantail Un homme Oncle Hector
Sans dominance			Le loup garou

Type de lieu

	Amoureuses	Amoureux
Intérieur	Tata Elise Ethel Cathy	Mélusine Une femme Tante Victoire Clémentine Un homme Oncle Hector
Extérieur	Roselita Les vêtements de Mélusine La lézarde Une jeune fille La Marsupilamie L'écureuil	Chichi Robert Ernest Samedi Piero Toto Wawa Ludo Le Marsupilami Le loup garou Le crocodile Nate Chisum Le père de Corentin L'épouvantail
Sans dominance		

Appartenance à une famille

	Amoureuses	Amoureux
Oui	Tata Ethel Tante Victoire	Cathy Une femme Clémentine Oncle Hector Ernest Piero Le père de Ludo Nate Chisum
Non		
Nsp	Elise Mélusine Roselita La lézarde Une jeune fille	L'écureuil La Marsupilamie Les vêtements de Mélusine Corentin Chichi Robert Samedi Toto Wawa Un homme Le crocodile Le Marsupilami L'épouvantail Le loup garou

Evolution du personnage

	Amoureuses	Amoureux
Oui	Roselita La Marsupilamie Ethel Clémentine	Robert Ernest Piero Corentin Nate Chisum Le Marsupilami
Non	Elise Mélusine La lézarde L'écureuil	Tata Tante Victoire Une jeune fille Une femme Un homme Samedi Toto Wawa Le crocodile Oncle Hector L'épouvantail Le père de

	Cathy	Les vêtements de Mélusine	Chichi	Ludo Le loup garou
--	-------	------------------------------	--------	-----------------------

Type d'évolution

	Amoureuses	Amoureux
Intégration sociale	Ethel	Robert Ernest Corentin Nate Chisum
Développement individuel	Roselita La Marsupilamie Clémentine	Piero Le Marsupilami
Autres		

Fonction sociale/son métier

Amoureuses	Amoureux
Deux femmes de ménage Une princesse Une riche propriétaire	Un dessinateur Un facteur Un cowboy Un artiste de cirque Un secrétaire-assistant

Synthèse générale des résultats personnages amoureux principaux, secondaires et d'arrière plan du corpus de bandes dessinées

		Amoureux		Amoureuse
Sexe	Q69	1. 16 Masculin 2. 0 Féminin 3. 0 Indéterminé	Q80	1. 0 Masculin 2. 14 Féminin 3. 0 Indéterminé
Catégorie	Q70	1. 10 A 2. 1 B 3. 5 C	Q81	1. 8 A 2. 3 B 3. 3 C
Age	Q71	1. 10 Adulte 2. 2 Adolescent 3. 0 Enfant 4. 4 Indéterminé	Q82	1. 10 Adulte 2. 2 Adolescent 3. 1 Enfant 4. 1 Indéterminé
Quel rôle a le personnage dans la narration ?	Q72	1. 4 Aucun 2. 12 Narrateur Partiel 3. 0 Narrateur Unique	Q83	1. 8 Aucun 2. 6 Narrateur Partiel 3. 0 Narrateur Unique
Rôle	Q73	1. 6 Principal 2. 8 Secondaire 3. 2 Arrière plan	Q84	1. 3 Principal 2. 7 Secondaire 3. 4 Arrière plan
Origine sociale (en dominance)	Q74	1. 2 Défavorisée 2. 7 modeste/Moyen 3. 3 Favorisée 9. 4 Nsp	Q85	1. 0 Défavorisée 2. 8 modeste/Moyen 3. 3 Favorisée 9. 3 Nsp
Dans quel espace le personnage rencontre-t-il son amoureux-x ?	Q75	1. 11 Lieu Public 2. 5 Lieu Privé 3. 0 Sans Dominance	Q86	1. 8 Lieu Public 2. 6 lieu Privé 3. 0 Sans Dominance
Où le personnage est-il le plus souvent ?	Q76	1. 12 Lieu Ouvert 2. 3 Lieu Fermé/Clos 3. 1 Sans Dominance	Q87	1. 5 Lieu Ouvert 2. 9 Lieu Fermé/Clos 3. 0 Sans Dominance
S'agit-il d'un lieu ?	Q77	1. 2 Lieu Intérieur 2. 14 Lieu Extérieur 3. 0 Sans Dominance	Q88	1. 8 Lieu Intérieur 2. 6 Lieu Extérieur 3. 0 Sans Dominance
Est-il membre actuellement d'une famille ?	Q78	1. 6 Oui 2. 0 Non 9. 10 Nsp	Q89	1. 6 Oui 2. 0 non 9. 8 Nsp
Le personnage est-il dans un processus	Q105	1. 6 Oui 2. 10 Non	Q127	1. 4 oui 2. 8 Non

d'évolution ?					
Si Oui, Lequel ? (1 seule réponse)	Q106	1. 4 Intégration Sociale 2. 2 Développement Individuel 3. 0 Autre Lequel ?	Q128	1. 1 Intégration Sociale 2. 3 Développement Individuel 3. 0 Autre Lequel ?	
Quelle est sa fonction sociale/son métier ?	Q107	Un dessinateur Un facteur Un cowboy Un artiste de cirque Un secrétaire-assistant	Q129	Deux femmes de ménage Une princesse Une riche propriétaire	
Personnalité	Q110	Joyeux Généreux Honnête Equilibré Intelligent Courageux Menteur	Q132	Voleur Assassin Distingué De la prestance De la classe Beau	
Appartenance culturelle	Q113		Q135	Rigide Espiegle Drôle Confiante Alcoolique Sincère	
Appartenance ethnique	Q114		Q136		
Attribut physique 1 yeux	Q115	Bleus (2) Noir (1)	Q137	Bleu(2) marron (1) noisette (1)	
Attribut physique 2 pilosité	Q116	Roux(3) Blond (1) Brun (3)	Q138	Rousse (4) Brunes(2) Cheveux longs	
Attribut physique 3 corpulence	Q117	Mince (3)	Q139	Mince (2) Bien roulée	
Accessoires	Q118	Fusil Chapeau Casquette Montre à Gousset, Béquille	Q140	Peigne Dans Les Cheveux Coiffe	
Vêtements	Q121	Chemise Pull Manteau	Q143	Jupe (3) Short (1) Bustier (2) Manteau Robe Tablier	
Couleur du vêtement	Q122	Chemise Jaune, Manteau Marron.	Q144	Jupe Jaune Pull Bleu Short Bleu Bustier Rouge	Robe Noire Tablier Blanc Robe Jaune

Contes

Le corpus comprend les textes suivants :

90. Afanassiev, Alexandre, *Contes russes d'Afanassiev : L'oiseau de feu* 1948 -2003
91. Andersen, Hans Christian, *Le petit soldat de plomb* 1856 - 2005
92. Andersen, Hans Christian, *La petite sirène* 1931 - 2002
94. Ben Jelloun, Tahar, *La belle au bois dormant* 2004
95. Bloch, Muriel, *Le poil de la moustache du tigre* 2000
96. Calvino, Italo, *Romarine* 1980 -2002
98. D'Aulnoy Madame, *L'oiseau bleu* 1698-1991
102. Grenier, Christian, *Le tyran le luthier et le temps* 2003
104. Grimm, Jacob –Grimm, Wilhelm, *Le pêcheur et sa femme* 1855-1984
106. Hoffmann, E.T.A., *Casse-noisette* 1838-2003
107. Ibn al-Muqaffa, Abd Allah, *Kalila et Dimna : fables choisies* 1644-1997
108. Jaffé, Nina, *Debout sur un pied* 1993
111. Leprince de Beaumont, Jeanne-Marie, *La Belle et la Bête* 1757-1983
112. Malone, Vincent, *Cochon-Neige ou les tribulations d'un petit cochon trop mignon* 2004
115. Pasquet, Jacques, *Contes inuit de la banquise D'Orbestier* 1988
116. Perrault, Charles, *Contes (inclus Cendrillon et Barbe-bleue)* 1697-2004
120. Tanaka, Béatrice, *La montagne aux trois questions* 1998
123. *Ali Baba et les quarante voleurs* 1704 à 1717-2003

Les oeuvres

L'oiseau de feu (Afanassiev). Ce conte d'épreuves recueillis par Alexandre Afanassiev raconte l'histoire de trois frères partis à la recherche de l'oiseau qui vole les pommes d'or du jardin de leur père. Seul le dernier, Ivan Tsarévitch, grâce à son fidèle loup gris, parviendra à mener à bien cette quête. Dans un jardin merveilleux que l'illustrateur entour d'une grille d'or, " Ivan serrait contre son

cœur la princesse Hélène ; il s'éprit d'elle et elle répondit à son amour. ” p.22 Mais, Ivan est allé chercher Hélène pour le compte d'un roi qui, quand il a vue arriver Hélène s'est “ réjouit fort en son cœur d'obtenir ce trésor inestimable. ”p.24. Puis Ivan se fait tuer par Vassili et “ Le sort donna Hélène à Vassili ”p.25

Le petit soldat de plomb (Andersen) Le soir, quand la maison est endormie, tous les jouets font la fête. Un soldat de plomb remarque, parmi les autres jouets une danseuse, qui se tient une jambe. Il pense qu'elle est comme lui unijambiste et trouve qu'elle serait, pour lui, une femme merveilleuse. Le soldat regarde la danseuse, sans tenir compte de menace du diable sorti de sa boîte. Le soldat sera jeter dans le caniveau et s'en suivront mille péripéties qui le ramèneront à la maison où il retrouva la danseuse. “ C'est une femme comme elle que j'aimerais se dit-il, quand il croisa le regard du Troll et comprit qu'il lui disait :- Cette fille n'est pas faite pour un jouet comme toi ”, “ La danseuse était belle et elle semblait l'aimer”. “ Voilà une femme qui me conviendrait, pensa-t-il, mais elle est trop grande dame. Elle habite un château, moi une boîte, en compagnie de vingt-quatre camarades, et je n'y trouverais pas même une place pour elle. Cependant il faut que je fasse sa connaissance.” (Andersen non paginé).

La petite sirène (Andersen). La Petite Sirène vit sous la mer avec ses cinq sœurs plus âgées. Pour ses quinze ans, elle est autorisée à monter jusqu'à la surface pour observer le monde des humains. “ La petite sirène nagea jusqu'à la fenêtre de la grande chambre, et, chaque fois que l'eau la soulevait, elle apercevait à travers les vitres transparentes une quantité d'hommes magnifiquement habillés. Le plus beau d'entre eux était un jeune prince aux grands cheveux noirs, âgé d'environ seize ans, et c'était pour célébrer sa fête que tous ces préparatifs avaient lieu. ” (Andersen 25-26). “ Oh ! que le jeune prince était beau ! ” (Andersen 29). Elle qui “ avait toujours été silencieuse et réfléchie » (Andersen 31) se retrouve captivée par le prince : “ Le voilà qui passe, celui que j'aime de tout mon cœur et de toute mon âme, celui qui occupe toutes mes pensées, à qui je voudrais confier le bonheur de ma vie ! Je risquerais tout pour lui et pour gagner une âme immortelle. ” (Andersen 37) Pour plaire au prince, elle troque sa queue de sirène pour deux jambes qui lui causent d'atroces douleurs cependant, au bras du prince, “ elle monta l'escalier de marbre, légère comme une bulle de savon, et tout le monde admira sa marche gracieuse” (Andersen 40). On la revêtit de soie et de mousseline. “ S'il savait, pensa-t-elle, que pour lui j'ai sacrifié une voix plus belle encore ! ” (Andersen 41). Hélas, “ Le prince va épouser la charmante fille du roi voisin, dit on un jour ; il équipe un superbe navire sous prétexte de rendre seulement visite au roi, mais la vérité est qu'il va épouser sa fille. ” “ La petite sirène était bien curieuse de voir sa beauté : elle eut enfin cette satisfaction. Elle dut reconnaître que jamais elle n'avait vu une si belle figure, une peau si blanche et de grands yeux noirs si séduisants. ” (Andersen 45). La

petite sirène est amoureuse du prince qui tombe amoureux de la fille du roi voisin. Un amoureux et deux amoureuses dans *La petite sirène* HC Andersen

La belle au Bois dormant de Tahar Ben Jelloun se nomme Jawhara et elle est noire. Les fées l'ont dotée de grandes qualités morales. Son prince charmant s'appelle Qaiss. Contrairement à la version de Perrault, il y a une suite après le sacro saint " ils vécurent heureux et eurent beaucoup d'enfants " et malgré les embûches et les coups tordus de la belle mère, ils s'aiment " Son âme a déjà rejoint celle du Prince Qaiss. Elle et lui ne font plus qu'un. Ils s'aiment et contre ça, les fées, même les plus mauvaises comme Kandischa et moi, ne peuvent rien. Tant que les gens s'aiment, on ne peut les détruire " (Ben Jelloun- Brunet non paginé). *La belle au bois dormant* de Tahar Ben Jelloun, Seuil Jeunesse.

Le poil et la moustache du tigre (Bloch- Grandin). Dans cet ouvrage écrit et illustré par des femmes, Yun Ok, l'héroïne, séduit un tigre pour obtenir de lui trois poils de sa moustache pour sauver son mari de la dépression " Yun Ok l'aimait encore et voulait coûte que coûte sauver son amour. "

Romarine (Calvino). Il s'agit d'un recueil de huit contes italien. Dans celui qui nous intéresse, l'héroïne naît dans un pied de romarin arrosé du lait d'une reine. La petite Romarine parvient à en sortir grâce au son de la flûte du roi d'Espagne. Le neveu de la reine épousera cette " véritable splendeur " (Calvino 17).

Le commandeur de la pluie (Chamoiseau). Il n'y a pas d'amoureux dans ce livre mais notons pour mémoire, la remarque suivante : " Les femmes portaient une dentelle audacieuse, où la touffeur n'avait pas prise. " *Le commandeur de la pluie*, Patrick Chamoiseau, Grasset jeunesse.

L'oiseau bleu (Aulnoy). C'est l'histoire de Florine dont la mère est morte et le père remarié à une méchante femme. Le roi Charmant ne pourra la conquérir qu'en se transformant en oiseau. Mais, Truitonne qui s'est alliée à la terrible fée Soussio sa marraine veut épouser Charmant. La pauvre Florine, se retrouve dans une vilaine situation " ...Elle demeura donc avec une petite robe fort crasseuse, et sa honte était si grande, qu'elle se mit dans le coin de la salle lorsque le roi Charmant arriva". On ne peut s'empêcher de penser à la robe brûlée de Jo March dans *Les quatre filles du Docteur March* (Alcott) Le premier amour du père de Florine avec la mère de Truitonne, " toute

couverte de crêpes noirs, de voiles, de mantes, de longs habits de deuil et qui sanglotait si fort et si haut qu'il en demeura surpris. ”

L'ogre Gentleman (Gay-Para). C'est l'histoire de trois jeunes filles qui filaient du coton et allaient le vendre au marché. Un jour l'une des trois jeunes filles tomba sur la terrasse de l'ogre, les deux autres jeunes filles essayent de la remonter avec un fil, mais il céda. Elle chercha une issue, mais le portail était fermé à double tour. Celle-ci trouva que la maison était sale et que ça sentait mauvais donc, elle décida de faire le ménage. Et elle prépara un bon petit plat pour l'ogre. Quand l'ogre rentra il ne reconnut pas sa maison. Il voulait manger la jeune fille mais, il la trouvait si belle qu'il l'adopta. Un jour, la jeune enfant alla dans le jardin du sultan d'en face. Il y avait l'autruche du sultan et elle lui posa une question et elle répondit : Matin de lumière fille de l'ogre/ Toi que ton père nourrit/ Pour dévorer ta chair/ Et croquer tes os/ Quand tu auras grandi. Tous les jours l'Autruche lui dit de même. La fille révéla tout à l'ogre et celui-ci dit : Mon père me nourrit/ pour me marier avec le sultan/ quand j'aurai grandi/ A mes noces, de tes plumes/ je ferai un matelas/ et de ton sang un tatouage sur mes bras. L'autruche enleva trois de ses plumes car elle avait si peur, tous les jours c'était comme cela. Un jour le sultan rencontra la jeune fille et en tomba amoureux. Le jour arriva où le sultan se maria avec elle.

Le pêcheur et sa femme (Grimm). Un pêcheur et sa femme vivent dans une minuscule cabane au bord de la mer. Un jour, l'homme pêche un grand turbot doué de parole qui est en fait un prince ensorcelé. En échange de sa liberté, la femme du pêcheur demande une maison, puis un château, puis le titre de Reine. Le pauvre pêcheur est horrifié, sentant la catastrophe arriver.

Casse noisette (Hoffman) Le soir de Noël, au douzième coup de minuit les jouets de Marie s'animent. Le Casse- Noisette se prépare à affronter le terrible Roi des Souris pour sauver une princesse victime d'une affreuse malédiction. Marie est entraînée dans l'aventure et tombe amoureuse du Casse-Noisette qui se transforme en Prince qui prend les traits du neveu de Drosselmayer.

Kalila et Dimna (Ibn Al-Muqaffa, Ipomée-Albin Michel) Ce recueil de dix-sept contes est un classique de la littérature arabe. Kalila et Dimna, vivent et racontent les intrigues de cour. On n'y trouve pas d'amoureux, notons simplement la réplique d'un personnage *Kalila et Dinma* d'Ibn al-

Muqaffa et Abd Allah chez mais, “ Quand j’en aurai fini avec cette installation, j’épouserai une jolie femme pleine de qualité. Elle deviendra grosse des mes œuvres et me donnera un fils bien bâti.”p.36.

Debout sur les pieds (Jaffé). Quatorze contes yiddish, chaque conte pose un problème qui est soumis à la sagacité du lecteur. Dans le conte intitulé *La Princesse et le miroir*, on peut lire : “ Elle avait d’abondants cheveux noirs en cascade et un merveilleux sourire. Parmi les nombreux jeunes gens qui étaient éperdument amoureux d’elle, il y avait trois frères très charmants. ” (Jaffé 67) Finalement, elle épousera le plus jeune des trois. Dans *Debout sur un pied* de Nina Jaffé une histoire d’amour naît dans le jardin du palais. p.108.

La Belle et la Bête (Leprince de Beaumont).La Belle se sacrifie pour éviter que la Bête ne tue son père. La Bête tombe amoureux d’elle et lui de l’épouser. La Belle refuse ! Apprenant que son père est malade, elle obtient la permission d’aller le voir. La Bête tombe malade de chagrin. A son retour elle le trouve agonisant et lui dit : “ Vous vivrez pour devenir mon époux... je le jure, je ne serai qu’à vous... je ne pourrais vivre sans vous. ” p.59

“ Il épousa la Belle, qui vécut avec lui fort longtemps et dans un bonheur parfait, parce qu’il était fondé sur la vertu. ” p.64 *La belle et la bête*, Mme Leprince de Beaumont.

Cochon-Neige (Malone). Dans cette version décoiffante de Blanche Neige, c’est un porcelet tout blanc, avec des oreilles rouge-sang et une queue noire ébène qui tient la place de l’héroïne. Evidemment, il est si beau que la reine veut le tuer. Les sept nains aimeraient bien le déguster. Mais le prince charmant qui voudrait l’épouser arrive

Contes inuit de la banquise (Pasquet). Deux histoires : L’esprit de la lune, récit 12 et L’aigle, récit 19 nous intéressent particulièrement dans ce recueil de contes sur les origines du Monde selon les Inuits, leur explication du jour et de la nuit, la légende du brouillard ou celle des goélands. Certains de ces contes sont violents. Il en est ainsi par exemple pour Frère-Lune et Sœur -Soleil. Pour se venger, Frère-Lune tue sa mère puis, une nuit, profitant de l’obscurité, tente d’abuser de sa sœur. Celle ci fait face à l’inconnu et en se débattant lui enduit le visage de suie. Au matin, elle reconnaît son agresseur en la personne de son frère. Armés de torches, ils se poursuivent. La jeune fille s’échappera vers le ciel, poursuivie par son frère. Elle deviendra le Soleil que la Lune ne peut jamais rattraper. A

Contes de ma mère l'oye (Perrault). Outre les très classiques Cendrillon et Barbe Bleue, on trouve aussi Grisélidis pauvre épouse qui se plaint de son mari “Ce tempérament héroïque fut obscurci d’une sombre vapeur... Lui faisait voir le fond du cœur, tout le beau sexe infidèle et trompeur. (Perrault 129) Ils se marient et : “Pour m’éprouver mon mari me tourmente. Je vois bien qu’il me fait souffrir pour réveiller ma vertu languissante ”. (Perrault 144) Pour *Cendrillon* (Perrault) fascine “ Le fils du roi la mit à la place d'honneur, et ensuite la prit pour la mener danser : elle dansa avec tant de grâce, qu'on l'admira encore davantage. On apporta une fort belle collation, dont le jeune prince ne mangea point, tant il était occupé à la contempler. ” (Perrault 45) *Barbe Bleue* (Perrault), on retiendra que la jeune veuve de Barbe Bleue se marie “elle-même à un fort honnête homme, qui lui fit oublier le mauvais temps qu’elle avait passé avec la Barbe bleue. ” (Perrault)

La montagne aux trois questions (Tanaké). Un étudiant chinois voulait connaître la raison de sa laideur et décide de se rendre à la Montagne aux trois questions. Il rencontre un vieillard dont la fille est muette puis un ermite qui cultive des oranges et enfin une carpe qui ne peut pas sauter. Chacun lui demande de poser une question et l’on découvre ainsi que la jeune fille muette est sa promise “ Pourquoi la fille du vieillard est-elle muette ? demanda-t-il ?

Parce que l’homme juste et lettré, l’époux dont elle rêve en silence, n’a pas encore surgit dans sa vie. ” p 28.29 *La montagne aux trois questions*, Béatrice Tanaka, Albin Michel jeunesse.

Ali Baba et les quarante voleurs. Ali Baba est un pauvre bûcheron. Un jour, il découvre la cachette où les quarante voleurs entassent leurs trésors accumulés et emporte une partie de l'or. Mais, Ali Baba raconte son aventure à son frère Cassim. Cassim se fait tuer par les voleurs. Heureusement Ali Baba reçoit l’aide de Morgiane, son esclave très habile et réussit à enterrer son frère sans attirer l'attention de ses connaissances. Les voleurs tentent de se venger. C’est compter sans Morgiane qui va sauver son maître de toutes les embûches. Pour la remercier Ali Baba en fait sa belle-fille : “ Mon fils, ajouta Ali Baba, je vous crois assez bon fils pour ne pas trouver étrange que je vous donne Morgiane pour épouse sans vous consulter... Le fils bien loin de témoigner aucun mécontentement, marqua qu’il consentait à ce mariage, non seulement parce qu’il ne voulait pas désobéir à son père, mais même parce qu’il y était porté par sa propre inclination. ” p.89-90 De l’inclinaison de Morgiane, on ne saura rien ! *Ali Baba et les quarante voleurs*

Les amoureux

Personnages féminins amoureuses de...	Personnages masculins
Hélène (Afanassiev)	Ivan

	Vassili
La princesse 1 La petite sirène (Andersen)	Le prince 1
La danseuse (Andersen)	Le soldat de plomb
Jawarha (Ben Jelloun)	Le prince Qaïss
Yun Ok (Bloch)	Le mari
Romarine (Calvino)	Le neveu de la reine
Truitonne Florine (D'Aulnoy)	Charmant
La fille du tyran (Grenier)	Celui qui réussira la mission
Marie (Hoffmann)	Le neveu de Drosselmayer
Jolie femme (Ibn al-Muqaffa)	Le marchand
La princesse 2 (Jaffé)	Le plus jeune des frères
La Belle (Leprince de Beaumont)	La Bête
Une jeune fille (Pasquet)	L'aigle
Une jeune femme 1 (Pasquet)	L'esprit de la lune
Cendrillon (Perrault)	Le prince Charmant 1
La veuve de Barbe Bleue	Un jeune homme
Grisélidis (Perrault)	Le Prince 2
La jeune femme 2 (Tanaka)	L'étudiant
Morgianne	Le fils d'Ali Baba

Personnages masculins amoureux de...	Personnages masculins
Cochon Neige (Malone)	Prince Charmant 2

Plusieurs personnages posent problème. Comment classer le pêcheur et sa femme (Grimm) ? Le sentiment qui lie ces deux -là n'a plus rien d'amoureux. Il en va de même pour Barbe bleue et sa dernière épouse. Il est clairement précisé par l'auteur qu'il s'agit d'un mariage arrangé : « Un homme nommé « la Barbe bleue » dégoûte les femmes : il a une barbe bleue qui le rend laid et terrible et de surcroît il a déjà épousé plusieurs femmes, et on ne sait pas ce qu'elles sont devenues. Il propose à une voisine d'épouser une de ses deux filles, mais aucune des deux ne le souhaite. Finalement, l'une d'elles accepte grâce aux richesses de la Barbe Bleue. » (Perrault). Enfin le texte de Chamoiseau est enregistré pour mémoire.

Les catégories de personnages

	Amoureuses		Amoureux	
Des humains	Hélène	La princesse 2	Vassili	Celui qui
	Jawarha	La princesse 1	Ivan	réussira la
	Yun Ok	La fille du	Le prince 1	mission
	Marie	tyran	Le mari	Le neveu de
	La Belle	Une jolie	Le marchand	Drosselmayer
	Grisélidis	femme	Charmant	Le plus jeune
	Cendrillon	Une jeune fille	L'étudiant	des frères
	Florine	Une jeune	Le prince 2	Le fils d'Ali
	Morgianne	femme 1	Le prince	Baba

	La jeune femme 2 Truitonne Romarine La femme de Barbe bleue	Le neveu de la reine Quaiss	Le prince charmant1 Le prince charmant 2 Le jeune homme
Des animaux humanisés et autres humanisés	La petite sirène	La bête L'aigle Cochon-neige	
Des animaux ou éléments naturels, philosophiques doués de parole	La danseuse	Le soldat de plomb, L'esprit de la lune	

L'âge

	Amoureuses		Amoureux	
Adultes	La fille du tyran Hélène Jawarha Yun Ok Truitonne Florine Grisélidis Cendrillon Morgianne La princesse 1	La Belle Une jolie femme La princesse 2 Une jeune femme La jeune femme 2 La femme de Barbe bleue La danseuse	Vassili Ivan Le prince 1 Le mari Charmant La Bête Le marchand Le prince 2 L'étudiant	Le prince Quaiss Le fils d'Ali Baba Le prince charmant1 Le prince charmant 2 Le soldat de plomb
Adolescents	La petite sirène Marie	Une jeune fille Romarine	Le neveu de la reine Le neveu de Drosselmayer Le plus jeune des frères	
Enfants				
Indéterminés			Celui qui réussira la mission Cochon neige L'esprit de la lune L'aigle	

Le rôle dans la narration

	Amoureuses		Amoureux	
Aucun	Romarine Marie. Hélène Yun Ok Truitonne Florine La Belle Morgianne Cendrillon	La princesse 1 Une jeune fille La fille du tyran Une jolie femme La princesse 2 La jeune femme 2	L'esprit de la lune Un jeune homme Celui qui réussira la mission Le neveu de la reine	Vassili Le prince charmant1 Ivan Le prince 1 Le mari Charmant Le marchand

	La petite sirène Une jeune femme	La femme de Barbe Bleue La danseuse	Le neveu de Drosselmayer Le plus jeune des frères Le fils d'Ali Baba Le prince charmant 2	Le prince 2 L'étudiant Le soldat de plomb La bête L'aigle
Partiel	Grisélidis Jawarha		Cochon Neige Le prince Qaïss	
Unique				

Rôles

	Amoureuses	Amoureux
Personnage principal	Grisélidis Jawarha La Belle La petite sirène Cendrillon Romarine	Cochon Neige Le prince Qaïss Le soldat de plomb La Bête Charmant
Personnage secondaire	Marie Hélène La princesse 1 Yun Ok Truitonne Florine La princesse 2	Une jolie femme Morgianne La femme de Barbe bleue La danseuse
Personnage d'arrière plan	Une jeune fille La fille du tyran Une jeune femme La jeune femme 2	Le neveu de Drosselmayer Le prince 2 L'étudiant Le fils d'Ali Baba Le prince charmant 1 Le prince charmant 2 L'aigle
		L'esprit de la lune Celui qui réussira la mission Le neveu de la reine Le plus jeune des frères Un jeune homme

Origine sociale

	Amoureuses		Amoureux	
Défavorisé	Une jeune femme Une jolie femme La petite sirène	Morgianne La danseuse La belle Cendrillon Romarine	Le soldat de plomb	
Moyen	Yun Ok		Le mari L'étudiant	
Favorisé	Marie Hélène Grisélidis Jawarha Truitonne	Florine La princesse 1 La princesse 2 La veuve de barbe bleue La fille du tyran	Le fils d'Ali Baba Le prince charmant 1 Le prince charmant 2 Le neveu de Drosselmayer Le neveu de la reine	Vassili Ivan Le prince 1 Le prince Quais La Bête Charmant Le marchand Le prince 2
Ne sait pas	Une jeune fille La jeune femme 2		L'esprit de la lune Le plus jeune des frères Le jeune homme	Celui qui réussira la mission Cochon neige L'aigle

Espace de rencontre

	Amoureuses		Amoureux	
Public	Hélène La sirène La jeune fille La jeune femme1		Vassili Le prince 1 L'aigle L'esprit de la lune	Le prince charmant 2 Cochon Neige
Privé	Hélène La danseuse La princesse 1 Jawahra Romarine Truitonne Florine	La princesse 2 Cendrillon Morgianne La Belle Marie La jeune femme 2	Ivan Le soldat de plomb Le prince 1 Le prince Quaiss Le neveu de la reine Charmant	Le neveu de Drosselmayer Le plus jeune frère L'étudiant Le fils d'Ali Baba Le prince charmant 1 La Bête
Sans dominance	Grisélidis La veuve de barbe Bleue La fille du tyran Une jolie femme Yun Ok		Celui qui réussira la mission Le marchand Le prince 2 Le jeune homme Le mari	

Lieu privilégié de la mise en scène

	Amoureuses		Amoureux	
Ouvert	Hélène La sirène La jeune fille La jeune femme1		Vassili Le prince 1 L'aigle L'esprit de la lune Le prince charmant 2 Cochon Neige	
Fermé /clos	Hélène La danseuse La princesse 1 Jawahra Romarine Truitonne Florine Marie	La princesse 2 Cendrillon Morgianne La Belle La jeune femme 2 La veuve de barbe Bleue	Ivan Le soldat de plomb Le prince Quaiss Le neveu de la reine Charmant	Le neveu de Drosselmayer Le plus jeune frère L'étudiant Le fils d'Ali Baba Le prince charmant 1 La Bête
Sans dominance	Grisélidis La fille du tyran Une jolie femme Yun Ok		Celui qui réussira la mission Le marchand Le prince 2 Le jeune homme Le mari	

Type de lieu

	Amoureuses	Amoureux
Intérieur	<p>La danseuse Hélène La Morgianne princesse 1 Jawahra La Truitonne princesse 2 Florine La jeune Cendrillon femme 2 La Belle La veuve de Barbe Bleue</p>	<p>Ivan Le soldat de Le plus jeune plomb frère Le prince 1 Le fils d'Ali Le prince Baba Quaiss Le prince Le neveu de charmant 1 la reine La Bête</p>
Extérieur	<p>La sirène la jeune fille Romarine, Marie la jeune femme 1</p>	<p>Vassili Le neveu de Charmant Drosselmayer Le prince 1 L'étudiant L'aigle Le prince L'esprit de charmant 2 la lune Cochon Neige</p>
Sans dominance	<p>Grisélidis La fille du tyran Une jolie femme Yun Ok</p>	<p>Celui qui réussira la mission Le marchand Le prince 2 Le jeune homme Le mari</p>

Appartenance à une famille

	Amoureuses	Amoureux
Oui	<p>La jeune fille Hélène La princesse 1 Marie Jawahra La sirène Truitonne Romarine La princesse 2 La veuve Yun Ok de Barbe- Cendrillon Bleue La Belle La fille du tyran</p>	<p>Le prince 1 Le prince Vassili, Quaiss Charmant Le neveu de Le neveu de la reine Drosselmayer Le plus jeune L'étudiant frère Le prince Le fils d'Ali charmant 2 Baba Le prince 2 Le prince Le mari charmant 1</p>
Non	<p>La danseuse Florine La jeune femme 2 La jeune femme 1</p>	<p>Ivan Le soldat de plomb La Bête</p>
Ne sait pas	<p>Morgianne Une jolie femme Grisélidis</p>	<p>L'aigle L'esprit de la lune Cochon Neige Celui qui réussira la mission Le marchand Le jeune homme</p>

Evolution du personnage

	Amoureuses	Amoureux
Oui	Hélène La princesse 1 Jawahra Cendrillon La Belle Marie Yun Ok Grisélidis La sirène Romarine	La veuve de Barbe Bleue La danseuse Florine La jeune femme 1 La jeune femme 2 Ivan Le soldat de plomb La Bête Le prince 1 Le prince Qaiss Le prince charmant 1 Charmant Le neveu de Drosselmayer L'étudiant
Non	Truitonne Morgianne La fille du tyran Une jolie femme La princesse 2 La jeune fille	L'esprit de la lune Vassili Le neveu de la reine Le plus jeune frère Le fils d'Ali Baba Le mari L'aigle Celui qui réussit la mission Le marchand Le jeune homme Le prince 2 Cochon Neige

Type d'évolution

	Amoureuses	Amoureux
Intégration sociale	Hélène La princesse 1 Cendrillon La Belle Marie Romarine Florine La jeune femme 2.	La Bête Le prince 1 Le prince Qaiss Le prince charmant 1 Charmant Le neveu de Drosselmayer L'étudiant
Développement individuel	Jawahra Yun Ok Grisélidis La veuve de Barbe Bleue	
Autres	La sirène : la mort La danseuse : la mort. La jeune femme 1 : la mort.	Ivan : la mort Le soldat de plomb : la mort

Fonction sociale/son métier

Amoureuses	Amoureux
Princesses	Princes
Sirène	Soldat
Danseuse	Marchand
Servante	Étudiant

Synthèse générale des résultats personnages amoureux principaux, secondaires et d'arrière plan du corpus des contes et fables

		Amoureux		Amoureuse
Sexe	Q69	1. 22 Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé	Q80	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. 21 Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé
Catégorie	Q70	1. 17 A 2. 4 B 3. 1 C	Q81	1. 19 A 2. 2 B 3. 0 C
Age	Q71	1. 15 Adulte 2. 3 Adolescent 3. 0 Enfant 4. 4 Indéterminé	Q82	1. 17 Adulte 2. 4 Adolescent 3. 0 Enfant 4. 0 Indéterminé
Quel rôle a le personnage dans la narration ?	Q72	1. 20 Aucun 2. 2 Narrateur partiel 3. <input type="checkbox"/> Narrateur unique	Q83	1. 19 aucun 2. 2 Narrateur partiel 3. <input type="checkbox"/> narrateur unique
Rôle	Q73	1. 5 Principal 2. 12 Secondaire 3. 5 Arrière plan	Q84	1. 6 Principal 2. 11 Secondaire 3. 4 Arrière plan
Origine sociale (en dominance)	Q74	1. 1 Défavorisée 2. 2 Modeste/moyen 3. 13 Favorisée 9. 6 nsp	Q85	1. 8 Défavorisée 2. 1 Modeste/moyen 3. 10 Favorisée 9. 2 nsp
Dans quel espace le personnage rencontre-t-il son amoureux-x ?	Q75	1. 6 Lieu public 2. 11 Lieu privé 3. 5 sans dominance	Q86	1. 4 Lieu public 2. 12 Lieu privé 3. 5 Sans dominance
Où le personnage est-il le plus souvent ?	Q76	1. 6 Lieu ouvert 2. 12 Lieu fermé/clos 3. 5 Sans dominance	Q87	1. 4 Lieu ouvert 2. 13 Lieu fermé/clos 3. 5 Sans dominance
S'agit-il d'un lieu ?	Q77	1. 10 Lieu intérieur 2. 9 Lieu extérieur 3. 5 Sans dominance	Q88	1. 11 Lieu intérieur 2. 6 Lieu extérieur 3. 5 Sans dominance
Est-il membre actuellement d'une famille ?	Q78	1. 13 Oui 2. 3 Non 9. 6 nsp	Q89	1. 14 Oui 2. 4 Non 9. 3 nsp
Le personnage est-il dans un processus	Q105	1. 10 Oui 2. 12 non	Q127	1. 15 Oui 2. 6 Non

d'évolution ?				
Si Oui, Lequel ? (1 seule réponse)	Q106	1. 8 Intégration sociale 2. 0 Développement individuel 3. 2 Autre. Lequel ? mort	Q128	1. 8 Intégration sociale 2. 4 . Développement individuel 3. 3 Autre. Lequel ? mort
Quelle est sa fonction sociale/son métier ?	Q107	Etudiant Prince Roi Soldat	Q129	Servante Bergère Princesse Danseuse
Personnalité	Q110	Honnête Courageux Droit Héroïque Doux Gentil Attentionné Curieux Ingénieux Constant	Q132	Très belle Rêveuse Tranquille Sérieuse D'une beauté Bonne rayonnante Vive Souriante Patiente Intelligente Malheureuse Véritable splendeur
Appartenance culturelle	Q113		Q135	
Appartenance ethnique	Q114	Arabe Inuit	Q136	Noire Inuit
Attribut physique 1 yeux	Q115	Noisette Noirs Bleus	Q137	Bleus sombre Bleu
Attribut physique 2 pilosité	Q116		Q138	Brune Abondants cheveux noirs en cascade Ses beaux cheveux longs Longs cheveux Une rousse aux longs cheveux
Attribut physique 3 corpulence	Q117		Q139	Teint de lys
Accessoires	Q118	Cheval Baïonnette	Q140	
Vêtements	Q121		Q143	Robe de soie fanée Une petite robe crasseuse Soie Mousseline
Couleur du vêtement	Q122	Bleu Vert	Q144	Blanc Bleu

Romans et récits illustrés

Le corpus comprend les textes suivants :

165. Baum Frank Lyman, *Le magicien d'Oz*, (Denoël 1931- Nord-Sud 1995)
166. Beaudé Pierre- Marie, *Jérémy Cheval*, Gallimard jeunesse 2003
169. Bergame Ferdinand, *Voyages en plusieurs régions du monde*, Soleil 2003
173. Bourgeyx Claude, *Le fil à retordre*, Nathan jeunesse 1991-2002
174. Bradbury Ray, *La sorcière d'avril et autres nouvelles*, Actes Sud junior 1951-2001
176. Burgess, Melvin *Une promesse pour May* Gallimard jeunesse 1985- 1995
178. Caban Géva, *Je t'écris, j'écris*, Gallimard jeunesse 1967- 2002
179. Capote Truman, *L'invité d'un jour suivi de Miriam* Gallimard jeunesse 1970- 2002
191. Dahl Roald, *Fantastique Maître Renard* Gallimard jeunesse 1989- 2002
193. David François, *Une petite flamme dans la nuit*, Bayard 1996
195. Delval Marie- Hélène, *Les chats*, Bayard - Centurion 1997-2005
196. Desarthe Agnès, *Comment j'ai changé ma vie*, L'école des loisirs 2004
197. Desplechin, *Verte*, L'école des loisirs 1996
202. Errera Eglal *Les premiers jours* Actes sud junior 2002
203. Meiltz Eugène, *Les mises en boîte*, La joie de lire 2004
207. Friot, Bernard *Nouvelles histoires pressées* Milan jeunesse 1988-2007
209. Gandolfi Silvana, *Un chat dans l'œil*, L'école des loisirs 1997-2001
210. Genevoix Maurice, *La chèvre aux loups*, Gautier-Languereau 1996-2006
212. Grousset Alain, *Les passe-vents*, Gallimard jeunesse 2005
217. Horowitz Anthony, *Le diable et son valet*, Hachette jeunesse 1998-2001
218. Ibbotson, *Eva Reine du fleuve*, Albin Michel jeunesse 2001
220. Karr Kathleen, *La longue marche des dindes*, L'école des loisirs 1999
222. King-Smith Dick *Longue vie aux dodos*, Gallimard jeunesse 1989- 2001
223. Kipling Rudyard, *Histoires comme ça*, (inclus « Le chat qui s'en allait tout seul » et « Comment le chameau eut sa bosse » 1961- 1987
225. de Kockere Geert, *Tête à tête: 15 petites histoires pas comme les autres* Milan jeunesse 1999-2003
229. Loe Erlend, *Kurt et le poisson*, La joie de lire 2006
237. Morgenstern, *Susie Joker* L'école des loisirs 1999
238. Morpurgo Michael, *Le secret de grand-père* Gallimard jeunesse 1997
239. Mourlevat Jean-Claude, *L'homme à l'oreille coupée* Thierry Magnier 2003

242. Nicomède Béatrice, *Wiggins et le perroquet muet*, Syros jeunesse 1993-1997
244. Nöstlinger Christine, *Le môme en conserve*, Hachette 19975-2001
246. Pernusch Sandrine, *Mon je-me-parle*, Casterman 1996-2006
247. Petit Xavier-Laurent, *Le monde d'en haut*, Casterman 1998
248. Pietri Anne, *Les orangers de Versailles*, Bayard jeunesse 2000
250. Place François, *Grand ours*, Casterman 2005
251. Prévot Franck, *Voleuse ! Le Baron perché 1*
253. Radström Niklas, *Robert*, Casterman 1994
258. Roy Claude, *Le chat qui parlait malgré lui*, Gallimard jeunesse 1982-2007
260. Comtesse de Ségur, *Un bon petit diable*, 1865- 2005
262. Seyvos Florence, *Pochée*, L'école des loisirs 1994-2006
263. Shipton Paul, *Tirez pas sur le scarabée* Hachette jeunesse 1995
265. Thiès Paul, *Je suis amoureux d'un tigre*, Syros jeunesse 1999
267. Tolkien J R R, *Le fermier Gilles de Ham*, Gallimard jeunesse 1949- 2004
268. Tourgueniev Ivan, *La petite caille*, Calligram 1883-1994
269. Traver Pamela Lyndon, *Mary Poppins, Desclée De Brouwer 1937* Hachette jeunesse 2008
272. Viera José Luandino, *Histoire de la poule et de l'œuf*, L'école des loisirs 2002
275. Zarcate, *Le prince des apparences*, Bayard jeunesse 2003
277. *Le roman de Renart* ?-1972

Les œuvres

Le magicien d'Oz (Baum) est un classique de la littérature américaine. Dorothee, l'héroïne est enlevée par une tornade, sur son chemin elle va rencontrer un épouvantail qui se plaint de ne pas avoir de cerveau, un bûcheron en fer blanc qui se plaint de ne pas avoir de cœur, et un lion qui se plaint de manquer de courage. Le bûcheron est un personnage secondaire. Il rencontre “ ... une jeune fille très belle ” p. 24, dont il dit “ très vite je me mis à l'aimer de tout mon cœur. ” p. 24 et dont on saura simplement qu’ “elle attend toujours. ” p.25. Le bucheron est roux sur l'illustration, alors qu'aucune indication textuelle ne valide cette interprétation de l'illustrateur.

Jérémy Cheval (Beaude). Jérémy décide à la mort de sa mère adoptive de retrouver ses parents naturels. Au cours de ce voyage initiatique dans la culture indienne, Jérémy se métamorphosera en cheval et tombera amoureux d'une jeune femme dont " Il ne savait plus détacher son regard de cette femme. Elle était vêtue d'une robe tissée, lacée de cuir, portait un collier de pierres bleues, des bracelets de petites perles. Ses cheveux noirs étaient tressés de longues nattes terminées par deux rubans de cuirs rouges. Sa peau mate, ses cheveux noirs charbon l'émouvaient aux larmes. Il haïssait cette barrière qui les séparait elle et lui. " p.139
Jérémy Cheval de Pierre-Marie Beaude, Gallimard jeunesse

Voyages en plusieurs régions du monde (Bergame) est un récit de voyage librement adapté de l'œuvre de Jonathan Swift. On n'y trouve pas d'amoureux mais : " Si l'union d'un homme et d'une femme repose sur une grande loi de la nature dont le but est la multiplication de l'espèce, alors les parents n'ont aucune obligation d'aucune sorte envers leurs enfants, pas plus que ceux-ci n'en ont envers leurs parents " p. 169. Ferdinand Bergame, *Voyages en plusieurs régions du monde* Soleil.

Le fil à retordre (Bourgeyx) est recueil de courtes nouvelles humoristiques et parfois satiriques. Deux nouvelles mettent en scène des évocations d'amoureux : Dans la première intitulée *Gino passepartout* qui "utilise rarement la clé pour ouvrir son cœur. Il en use seulement quand il est amoureux. " (Bourgeyx 68). Puis dans *Rodin*, le narrateur nous explique qu'"au printemps je me suis mis à penser à l'amour... Quand je suis dépressif, je pense aux femmes. Les femmes me font penser, c'est comme ça, je n'y peux rien. Je pense à la victoire de Samothrace, à la vénus de Milo, à cette dinde de Joconde" (Bourgeyx 131). Enfin, dans *Le malaise de Cendrillon*, " c'est un beau prince charmant à la retraite qui a connu autrefois quelques succès féminin. Certes, il n'est plus très jeune mais il a gardé belle allure" (Bourgeyx 168). Mais ce bellâtre file entre les pattes de Cendrillon laissant juste une touffe de poils. " Cet homme qui lui a filé entre les doigts, le monsieur si distingué pour lequel elle éprouve déjà un sentiment amoureux, elle doit le retrouver ! " (Bourgeyx 169)

La sorcière d'avril et autres nouvelles (Bradbury). Ce recueil de science-fiction comprend quatre nouvelles (*La Sirène – Comme on se retrouve – La brousse - La sorcière d'avril*). Cecy, la sorcière s'imisce dans l'esprit des gens. Elle aimerait être amoureuse et chuchote à Ann une jeune fille : Ann, Ann, chuchota Cecy. Ann, tu vas tomber amoureuse. p.78. Ann n'est pas dupe : " J'ai prêté mon corps à une sorcière du mois d'avril, ma parole "

(Bradbury 82). Peu importe, Cecy peut entrer en contact avec Tom et lui dire : “ Je t’aime, murmura Cecy. Je suis là, C’est moi que tu vois dans ses yeux, c’est moi, et je t’aime même si elle ne t’aime pas. ” (Bradbury 89) “ J’aimerais être amoureuse, dit-elle...Patiente, avaient-ils répondu. Souviens-toi que tu n’es pas comme les autres. Toute notre famille est étrange, différente de celle des humains. p.74.*La sorcière d’avril* Ray Bradbury, Acte sud junior.

Une promesse pour May (Burgess). Tom, dont les parents sont en instance de divorce rencontre une mendicante âgée et folle dans une ferme en ruine. Mais par un paradoxe temporel, il se retrouve au même endroit pendant la seconde guerre mondiale et rencontre May est alors une petite fille de son âge. De retour dans son époque Tom après que la ferme a brûlé que le paysan est mort et que la petite fille a disparu. Le lecteur comprendra que la vieille mendicante n’est autre que May et Tom pourra ainsi tenir sa promesse de ne jamais la quitter. “ May était plus que simplement bizarre. Cette voix étrange, cette hantise de pénétrer dans la maison et jusqu’à l’affection débordante qu’elle lui témoignait. Il y avait quelque chose qui ne tournait pas rond dans sa tête.

- Je t’aime bien, lui dit-il en lui serrant le bras. Brusquement, May jeta ses bras autour de son cou et pressa violemment son visage contre le sien. Il sentit son souffle chaud sur sa joue et l’étreignit. p.53

- Tu m’as sauvé la vie, lui dit-il d’une voix endormie. Sans toi, jamais je ne m’en serais tiré...

- Dès que je t’ai vu, j’ai compris que tu étais comme moi, déclara-t-elle. ” p.82-83. Burgess, Melvin *Une promesse pour May*, Gallimard jeunesse.

Je t’écris, j’écris (Caban) Roman épistolaire, une jeune fille écrit tous les jours pendant les vacances à son petit ami “ Je t’écris vite. Je t’écris sur mes genoux. Dans la voiture de mes parents... On s’écrira tous les jours. On a juré. Je ne mets pas ton nom à cause du secret p.5 On a tout éclairci. Je l’aime. Je l’aime. ” p.81 *J’écris, je t’écris* Géva Caban, Gallimard jeunesse.

L’invité d’un jour suivi de Miriam (Capote). Buddy, un adolescent vit auprès de sa vieille cousine Miss Sook. Voilà que Miss Sook invite Od Henderson qui ne cesse de maltraiter et d’humilier Buddy à l’école. On apprend qu’Od Henderson est d’une famille très pauvre dont la mère est décrite ainsi : “ Elle avait quinze ou seize ans et elle était fraîche comme la rosée. Quelle charmante jeune fille c’était avec ses beaux cheveux roux... Molly n’a sûrement pas

plus de 35 ans et elle n'a plus une dent dans la bouche. ” Truman Capote, *L'invité d'un jour*, Gallimard jeunesse

Fantastique Maître Renard (Dahl) Trois fermiers aussi riches qu'ils sont bêtes et méchants décident de mettre fin aux agissements de Maître Renard aussi habile et malin que son ancêtre Renart. Il s'unit aux autres familles, Lapin, Belette, Taupe et Blaireau pour creuser un réseau de galeries qui débouchent juste sous chaque poulailler. Et Dame Renard est fascinée par son mari : “ Alors, Dame Renard se mit timidement sur ces pattes et dit : Je ne veux pas faire un discours, je veux simplement dire une chose : *mon mari est fantastique.* ” p 113-114 Roald Dahl, *Fantastique maître renard*, Gallimard jeunesse.

Une petite flamme dans la nuit (David). Dans un camp de concentration Moune raconte des histoires pour endormir Lila. Les douze contes de Moune luttent contre l'intolérance, la tyrannie, la barbarie. Pas d'amoureux mais “ Il y eut des guerres plus terribles que les précédentes. Il y eut des paix qu'on pensait éternelles. Les hommes éprouvèrent le besoin de repos. Et la caresse des regards. Et la tendresse des baisers ” (David 81).

Les chats (Delval). Un roman fantastique qui met en scène un jeune garçon Sébaste et son grand-père adoptif dans une atmosphère d'extrême tendresse. Pas d'amoureux non plus mais le vieil homme voit la photo de sa femme et de sa fille et dit : “ J'ai lu longtemps assis dans le fauteuil et il m'a semblé sentir sur moi les regards de Blanche et de Clémence mes deux amours...” (Delval 39) cf le portrait de *Tu sais siffler Johanna*.

Comment j'ai changé ma vie (Desarthe). “ J'ai été renvoyé de la crèche à l'âge de dix mois pour comportement asocial ”. Ainsi commence le livre, le jeune narrateur, Anton, adopte ce ton humoristique car il l'aide à supporter les sarcasmes des autres et en particulier ceux de son instituteur. Anton intégrera le conservatoire de musique et se réalisera enfin. Il rencontrera Perla, une autre Peau d'âne, celle-ci caché par son sale caractère : “ Perla, c'est une fille de ma classe qui fait tout le temps la tête. C'est incroyable, je n'ai jamais vu quelqu'un bouder avec une telle force ! ” p.47. Malgré tout Anton tombe amoureux mais “ Perla ne m'adressait plus la parole, elle ne me regardait plus et faisait encore plus la tête que d'habitude. Là, j'ai pensé : amie, c'est bien, ennemie, ça va, mais amoureux, c'est l'enfer absolu ! ” p.76. La mamie d'Anton elle aussi a été amoureuse “ Pardonner, à un mari qui vous perd aux cartes ! Moi, j'étais amoureuse d'un voyou. Les voyous c'est utile parfois, mais il

m'a perdu aux cartes. Je ne me suis pas fâchée. Parce qu'il m'avait sauvé la vie tellement de fois et puis il m'a racheté très peu de temps après. Et puis, lui aussi, il est mort ” p. 85

Verte L'école des loisirs (Desplechin). Fille, petite fille de sorcière, Verte ne montre aucun talent pour la sorcellerie. Elle veut être quelqu'un de normal et se marier. Elle s'intéresse aux garçons de sa classe d'ailleurs : “ Toute la classe sait que Soufi est amoureux de moi ” p.22. “ Et vous Soufi, arrêtez immédiatement de couvrir le visage de ma petite fille de baisers.” p.161. “ Quand Gérard et Anastabotte se sont décidés à quitter la cuisine, ils semblaient très contents l'un de l'autre. Gérard tenait Anastabotte par les épaules, elle lui parlait au creux de l'oreille, ce sont des signes qui ne trompent pas”.p.170. “ Elle a souri, avec des yeux charmeurs, à demi clos et voilés de cils.” p.14. *Verte* Marie Desplechin, L'école des loisirs.

Les premiers jours (Errera). Rebecca, onze ans, raconte son arrivée en France, ses inquiétudes. Les premiers jours sont ceux que cette jeune immigrée juive a passés à Paris. Rebecca en but aux sarcasmes de ses camarades de classe. Elle se révélera aux yeux de tous brillante élève et trouvera son prince : “ un garçon doux comme le petit prince avec de grands yeux noisette et un nez qui lui avale tout le visage, me sourit ” p.69. C'est Paul. Il est roux. *Les Premiers jours*, Errera Eglal ; Actes sud junior.

Nouvelles histoires pressées (Friot). Dans ce recueil de nouvelles, on trouve un amoureux qui retire les pétales d'une marguerite qui crie (Friot 77- 78). *Un amoureux écrit son journal* in *Nouvelles histoires pressées*, Bernard Friot, Milan jeunesse.

Un chat dans l'œil. Le narrateur, Dante, suit des cours de rattrapage pour réussir son examen d'entrée au collège. Son professeur Casimo Dolent, un vieil homme étrange et télépathe. Sur les conseils de Dolent, Dante administre tous les jours des gouttes dans les yeux de son petit chat Virgile. Dès qu'il ferme les yeux, Dante voit tout ce que voit son chat. Qui est cette petite fille qu'il voit se faire kidnapper « sous les yeux » de Virgile ? Quand il la retrouve : “ Elle dormait profondément avec ces beaux cils courbes et sa bouche entr'ouverte. ” p.155 Silvana Gandolfi, *Un chat dans l'œil*, L'école des loisirs

La chèvre aux loups (Genevoix). Dag le castor se remémore l'exploit de son amie Cornefine : autrefois, une meute de loups menée par le Grand-Pendard terrifiait les animaux

de la montagne... jusqu'à ce que la chèvre rusée intervienne. Dag aime Cornefine : “ Il faut maintenant que je te dise, Red : je l'aimais. Qui ne l'eut aimée ? C'était la plus jolie des chèvres que les rocheuses eussent jamais vues. Blanche mais plus blanche que les autres. Soyeuse, mais plus soyeuse que toutes ; Les yeux noirs et plus brillants, les cornes plus aigues et de courbe plus gracieuse que chèvre chevrotant n'en couronna jamais sa tête d'un bout à l'autre des deux Amériques” p.36 *La chèvre aux loups* Maurice Genevoix, Gautier Languerau.

Les passe-vents (Grousset). Roman de science-fiction situé dans le monde féodal. Jaad, souffre douleur de Tynar invente une aile pour dépasser les limites du Royaume. “ Il vit alors la pâle figure de Shueva entourée de ses cheveux blonds. ”p.20. Jaad regarda Shueva dont les joues venaient de se colorer en rouge... Elle était belle... habillée comme un homme ! Indispensable tout à l'heure. Elle s'est quand même fait une guirlande de fleurs qui mettait en valeur la blancheur de sa peau... Shueva eut un petit sourire mutin. Elle s'approcha doucement de son visage et déposa un baiser sur ses lèvres. ” p.110 Alain Grousset, *Les passe-vent*, Gallimard jeunesse.

Le diable et son valet (Horowitz). Dans ce roman historique Tom est engagé par une troupe de théâtre pour tenir un rôle devant la Reine Elisabeth. Pas d'amoureux à proprement parler mais on apprend qu'une des actrices, Molly Vide Gousset, a des lèvres juteuses. La séduction est un jeu de piste qui échappe aux représentations verbales. Ce sont bien les lèvres juteuses de Molly Vide Gousset qui attirent le héros d'Anthony Horowitz dans *Le diable et son valet*, Hachette jeunesse.

Reine du fleuve (Ibbotson). Maia, orpheline, vit dans un pensionnat londonien jusqu'au jour où on lui annonce que les Carter, lointains parents installés au Brésil, désirent l'accueillir chez eux, près de Manaus. Maia, jeune orpheline s'embarque pour un long voyage en mer pour rejoindre de lointains parents très intéressés par sa fortune. Elle rencontre, Finn Taverner qui trouve que “ Les jumelles étaient jolies bien sûr mais Maïa avait vraiment quelque chose de spécial, avec son visage sérieux et ses yeux qui exprimaient tant de gentillesse. Il voyait ses couettes qui tombaient sur ses épaules. Et ce spectacle suffit à lui donner le sentiment qu'il était en sécurité. ” p.146, *Reine du fleuve* Eva Ibbotson, Albin Michel jeunesse.

La longue marche des dindes (Karr). Simon Green, malgré son échec scolaire réalise le rêve américain, une ascension sociale due uniquement à son esprit d'initiative. Avec son troupeau de dindes qu'il va vendre pour Thanksgiving, Simon traverse les Etats-Unis du XIXème siècle. Il fait la connaissance de Miss Lyssie : le meilleur modèle de Peau d'âne présent dans la liste est probablement Miss Lyssie de *La longue marche des dinde* " On l'aurait dépassé sans s'arrêter si ça n'avait pas été une cahute...on l'aurait même dépassé si un genre de sauvage n'en avait pas jailli en poussant de cri d'orfraie, bras et jambes squelettiques fouettant l'air comme des fléaux, jupons flottant au vent "p.183. Finalement, une fois enlevée la couche de crasse, "sous la poussière grise et malgré ses joues hâves, elle avait le visage d'une toute jeune fille. Ses cheveux étaient du même brun brillant que la robe de nos chevaux, et le soleil couchant y allumait de reflets roux. Ils lui dégringolaient en boucle épaisses sur la taille. Et ses yeux étaient du même bleu sombre que l'océan tel que je l'imagine." p.184

Longue vie aux dodos (King-Smith) Bertie et Béatrice s'aiment d'amour tendre. Ils vivent paisiblement sur une île de l'océan Indien mais des pirates débarquent avec des rats qui se montrent très friands des œufs de dodo. L'avenir de la colonie est en danger. " Oh, Béatrice, s'écria Bertie, vous êtes sans nul doute la plus belle dodo du monde ! Aux paroles de son ami, Béatrice se rengorgea de plaisir. Elle pencha son cou, car elle était un peu plus grande que lui, et, du bout de son long et bizarre bec crochu, lui gratouilla le sommet du crâne". p. 78. Mais l'image de couverture montre un dodo très grand protecteur, une dodo le regardant enamourées et un petit.

Histoires comme ça (Kipling). Plusieurs histoires entre autres : *Comment la Baleine acquit son gosier ? Comment le Chameau acquit sa bosse ?* Ou encore *Comment le Rhinocéros acquit sa peau ? ...* Dans *Le chat qui allait son chemin tout seul*, le chat conclut un marché avec la femme qui lui permet de vivre à l'abri en profitant du lait de la vache. L'homme aussi est apprivoisé par la femme. " Naturellement l'Homme était sauvage aussi. Il ne commença à s'apprivoiser que lorsque le jour où il la rencontra, et elle lui dit qu'elle n'aimait pas la sauvagerie ni ses manières. Elle s'arrangea, pour y coucher, une jolie caverne sèche au lieu d'un tas de feuilles humides ; elle poudra le sol de sable clair et fit un bon feu... Essuie tes pieds quand tu rentres mon ami, nous allons nous mettre en ménage. "p.126
Histoires comme ça, Rudyard Kipling.

Tête à tête: 15 petites histoires pas comme les autres (Kockere) : “ Je suis amoureux dit le criquet, en bondissant. -Ah oui ? dit la coccinelle. - Oui ! dit le criquet en bondissant plus haut.- Et on peut savoir de qui ? dit la coccinelle avec un grand sourire.- Je suis amoureux. Amoureux. Un point c’est tout....-Mais, je ne veux pas être amoureuse ! s’écria la coccinelle. ” Kockere, Geert de *Tête à tête : 15 petites histoires pas comme les autres*, Milan jeunesse.

Kurt et le poisson (Loe). Pour récompenser Kurt ouvrier modèle, son patron lui offre un poisson. C'est un signe pour toute la famille qui décide de partir parcourir le monde. “ C’est Anne- Lise qui décroche. Elle est ravie d’entendre que Kurt revient avec du poisson. Elle promet de lancer les pommes de terre sans plus tarder et même tout de suite. ” p.27 Erlend Loe, *Kurt et le poisson*, La joie de lire.

Le jour où j’ai raté le bus (Luciani). Le narrateur, Benjamin est un infirme moteur cérébral. Mal informé par de mauvais plaisants, il se ne prend pas le bon bus. C’est le début de l’aventure. On ne trouve pas d’amoureux, signalons simplement une remarque “ Eh les filles, tu as parlé à des filles ? ” p 109 Jean-Luc Luciani, *Le jour où j’ai raté le bus*, Rageot

Susie Joker (Morgenstern). Pas d’amoureux dans cette classe de CM2 mais une boîte à questions qui circule : “ Bénédicte toussota se racla la gorge, eut un fou rire, mais resta muette. Maamar vint à la rescousse, mais il fit la carpe aussi. Le papier fit le tour de la classe comme une pomme de terre brûlante que l’on se passe de main en main. Finalement, il tomba sur Charles qui n’eut aucun mal à lire le sujet avec un dédain évident pour les autres : faire l’amour ! ” p.54 Susie Morgenstern, *Joker*, L’école des loisirs.

Le secret de grand-père (Morpurgo). Le grand père fait une demande surprenante à son petit fils: serait-il d’accord pour lui apprendre à lire et à écrire. Pour le remercier, Grand-Père écrira pour son petit-fils le récit de l’arrivée du tracteur à la ferme. Il lui racontera aussi qu’ “ il s’intéressait à Mary Coppeldick, déjà depuis l’école. Et elle s’intéressait à lui, ce qui est plus important encore ; tout est donc allé pour le mieux. Ils se sont mariés le 1^{er} mai 1919 à l’église d’Iddesleigh.” p.28 *Le secret de Grand Père*, Mickaël Morpugo, Gallimard jeunesse.

L’homme à l’oreille coupée (Mourlevat). Dans un port de Norvège, un marin raconte chaque soir une histoire différente pour expliquer comment il a perdu une de ses oreilles. Dans une de ces histoires il parle de sa “ ... petite amie était bien amoureuse, oui, bien

amoureuse ! Et moi je la trouvais assez gentille, ma foi. D'après tout le monde, on allait drôlement bien ensemble et je crois que c'était vrai. Et puis, est arrivée l'autre là, avec ses tâches de rousseur sur le nez...J'ai tout de suite su que j'étais fichu. A la première seconde, elle m'a électrocuté, cette fille. Je vous jure, elle avait été fabriquée sur mesure pour moi. ” p.17-18 *L'homme à l'oreille coupée*, Jean Claude Mourlevat, Thierry Magnier éditeur.

Wiggins et le perroquet muet (Nicomède). Pas d'amoureux dans l'ouvrage mais dans l'annexe de l'ouvrage, les premières pages d'un nouvel épisode de Wiggins où on peut lire page 120 : “Elle portait un manteau couleur de prune bien mûre et un petit chapeau rond. Je l'ai suivie. Mon cœur s'est mis à cogner comme un fou et je ne suis pas sûr que c'était parce que je marchais très vite. Marjorie était une menteuse, mais elle était drôlement jolie ! ”

Le même en conserve (Nöstlinger). Madame Bartolotti a commandé un enfant en conserve. Une fois réhydraté, il devient un fils parfait et la petite voisine du dessous le trouve bien à son goût : Force est de constater que la majorité des personnages masculins amoureux sont des Princes charmants parfaits : “ Il avait un joli teint halé, une peau d'enfant lisse et tendue, des joues roses, des yeux bleu ciel, des dents de lait blanches et des boucles blondes. ” p.30, “ ce garçon a raison et fait preuve d'une intelligence et d'une précocité extraordinaire ” p.65, “ Je n'ai jamais vu un gosse aussi fantastique ! s'écria au contraire Monsieur Alexandre. Si tous les enfants étaient bâtis sur ce modèle, j'en aurais un depuis longtemps ! ”p.68 “ Non ! répondit Sophie en riant. C'est vrai de vrai. Je t'aime. Je t'aime beaucoup. Tu me plais plus que tous les autres. ” (Nöstlinger 133). “ Sophie protégeait aussi Frédéric, sur le chemin du retour du moins quand ils rentraient ensemble. ”(Nöstlinger 145), “Essaie au moins, par amour pour moi ! s'écria Sophie” (Nöstlinger 152). Christine Nöstlinger, *Le même en conserve* Hachette.

Mon je-me-parle (Pernusch), c'est le journal d'une élève de CM2 qui raconte les événements quotidiens de sa vie d'écolière. Elle observe que “ Axel fait les yeux doux à Aude ! Parfaitement ! Il lui fait les yeux doux, doux, doux ! ” p 40. Sandrine Pernusch, *Mon j'-me-parle* Casterman.

Le monde d'en haut (Petit). L'histoire se déroule d'octobre à décembre 2096 à Suburba ville construite sous terre pour protéger les habitants d'une explosion nucléaire de 2026 qui a détruit tout vie à la surface de la terre. Lukas et sa sœur, vont revenir sur Terre. Dans cette

quête Lukas sera fasciné par une jeune femme qui est en réalité une espionne. Xavier- Laurent Petit, *Le monde d'en haut*, Casterman la belle femme traîtresse

Les orangers de Versailles (Pietri) raconte l'histoire de Marion apprentie parfumeuse à la cour de Louis XIV. Elle remarque l'émoi de Louis XIV devant " les beaux yeux bleus de la Montespan ". Elle rajoute : " Marion avait noté qu'à l'annonce de sa venue Athénaïs avait relevé son joli menton en signe de triomphe " p.104.

Grand ours (Place). C'est dans une tribu à l'aube de l'humanité que vit Kaor, sous le regard protecteur de Grand-Ours. Lors de sa première chasse Kaor est gravement blessé. A son retour, Kaor raconte son périple sous le regard subjugué de Thia. " Ce que découvre Kaor en reprenant la marche, c'est le regard que Thia pose sur lui, l'éclat de son sourire et la douceur inconnue de ces gestes. Thia la jeune étrangère de si belle allure." Ils vécurent heureux et eurent beaucoup d'enfants est ici remplacé par " Une autre voix vient de s'élever. C'est celle de la jeune étrangère qui tient la main de Kaor contre son ventre rond. " *Grand Ours* de François Place chez Casterman.

Voleuse ! (Prévoit). Patricia est accusée à tort d'avoir volé le stylo plume d'une de ces camarades de classe. Il n'y a pas d'amoureux mais Patricia dit ceci : "Jonathan, le meilleur copain de tous les garçons, le meilleur au foot, le plus beau de la classe..." (Prévoit 13)

Robert (Radström). Robert perd momentanément la vue. Cela va lui permettre de rencontrer l'homme invisible. Lorsque son infirmité disparaît, rien n'est plus comme avant. " Elle l'effleura comme si ces doigts étaient des brins d'herbe. C'est drôle, dit Lovisa. Tu as l'air gai. Tu as l'air d'un oiseau qui vole. Ton visage a des battements d'aile. " p.116 Niklas Radström, *Robert*, Casterman.

Le chat qui parlait malgré lui (Roy). Gaspard le chat découvre qu'il parle ; tout va bien jusqu'à ce que son maître le surprenne. Il n'est fait aucune mention des amours de Gaspard mais pages 84 et 85 une double page d'illustration montre Gaspard et une chatte voilée de blanc comme sur une photo de mariage. On repense à *Tu sais siffler Johanna, Le chat qui parlait malgré lui*, Claude Roy, Gallimard jeunesse.

Un bon petit diable (Ségur). Charlot 12 ans joue des tours pendables à sa marâtre la veuve Mac'Miche. A la fin de l'histoire le narrateur nous apprend que " Tout marcha le mieux du monde... Juliette ne regretta jamais d'avoir confié à Charles le soin de son bonheur ; il ne se relâcha pas un instant de ses soins les plus dévoués, de ses attentions les plus aimables. Juliette resta douce, aimante et charmante comme au jour de son mariage. " p.218 *Un bon petit diable* de la comtesse de Ségur

Pochée (Seyvos) Pochée est une jeune tortue qui est partie vivre sa vie. En chemin, elle avait rencontré une autre tortue, " En chemin, elle avait rencontré une autre tortue, qui s'appelait Pouce... Ils avaient décidé de construire une cabane ensemble, et ce fût très facile parce qu'ils avaient les mêmes idées et qu'ils étaient d'accord sur tout. " p.7. " Pouce était mort " p.8.

" Moi, grand-mère, quand je serai grande, je ne ferai rien comme toi.
- Ah bon ? dit Pochée
- Non, dit Bulle. Moi, j'aurai un ami. Il sera très très beau, très très gentil et très très intelligent. Il sera tout comme je veux. Et après on fera des voyages. " p.62. Florence Seyvos *Pochée, L'école des loisirs.*

Tirez pas sur le scarabée (Shipton) Bug Muldoon détective privé s'occupe d'une disparition d'insectes. Au cours de son enquête, il rencontre une sauterelle : " Elle me plaisait cette sauterelle. Elle jouait serré comme je l'aimais." p.51. Paul Shipton, *Tirez pas sur le scarabée*, Hachette jeunesse.

Je suis amoureux d'un tigre (Thiès). Le roman raconte l'histoire de Sokono et Benjamin, enfants d'une dizaine d'années. Ils tombent amoureux sur le bord du canal St Martin à deux pas de l'hôtel du Nord. " On rit ensemble. Je la trouve jolie, jolie, comme la fée de la pluie. " p.6. L'auteur montre tout au long de l'ouvrage, l'évolution du sentiment amoureux entre les deux enfants jusqu'à la phrase de clôture " -on recommence mais sur la pointe des pieds. Elle rit : -pourquoi Benjamin ? Je lui souris :- Pour être plus grands et s'embrasser plus fort, comme les grands ! " » p.31. Ici les deux personnages Benjamin et Sokono sont personnages protagonistes mais c'est Benjamin qui est narrateur. Paul Thiès, *Je suis amoureux d'un tigre*, Syros jeunesse.

Le fermier Gilles de Ham (Tolkien). Gilles de Ham, simple fermier chasse un géant de ses terres. Il devient un héros de légende. Et doit combattre un dragon. Après maintes péripéties, le fermier devint le roi du Petit Royaume. Il avait une barbe rousse. Pas d'amoureux mais, " Sa femme fit une reine majestueuse de grande taille, et elle tint avec une attention rigoureuse les comptes de la maison. " p.118 Tolkien *Le fermier Gilles de Ham*, Gallimard jeunesse.

La petite caille (Tourgueniev). Dans l'annexe de l'ouvrage on peut lire des extraits de texte de Tourgueniev dont *Premier amour*. " Tantôt, je riais tout bas en évoquant un souvenir récent, tantôt, je frémissais en songeant que j'étais amoureux et que c'était bien cela, l'amour. Le beau visage de Zinaïda surgissait devant mes yeux, dans l'obscurité, flottait doucement, se déplaçait, mais sans disparaître. " p.43

Mary Poppins (Traver). Les enfants Banks épuisent leurs gouvernantes, l'arrivée de Marie Poppins va changer les choses. Le narrateur note le comportement d'Albert : " Et à sa façon de s'écrier " Mary ! ", on pouvait juger que la Mary en question était, dans sa vie, quelqu'un d'important " p.29 Pamela Travers, *Mary Poppins*, Hachette jeunesse.

Histoire de la poule et de l'œuf (Viera). A qui appartient l'œuf, à la propriétaire de la poule ou à la propriétaire du terrain où la poule a pondu l'œuf ? On découvre le personnage de Rosalia, la prostituée : " Encore maintenant, quand les voisines rencontraient Rosalia qui attendait le client à sa porte, il ne fallait surtout pas se moquer de son homme. Elle le trompait avec tout le monde mais, ... Un homme comme lui, vous n'en trouverez pas d'autre. Il a le feu sacré ! Son corps est pourri, bon à rien, c'est vrai. Mais, la tête est bonne, personne n'en sait autant que lui. " p.55-56 José Viera *L'histoire de la poule et de l'œuf*, L'école des loisirs.

Le prince des apparences (Zarcate). Les aventures de Tofair, le jeune héros, doué de grands pouvoirs magiques qui vont lui permettre de sauver le royaume de l'Inde en guerre contre la Perse. La princesse le choisira pour époux : " Elle s'était sentie submergée par l'émotion. Le récit relevait toute la beauté du jeune homme qu'elle avait choisi d'un seul regard dans la salle du trône, se fiant à une profonde intuition " p.322. Zarcate, *Le prince des apparences*, Bayard jeunesse.

Le roman de Renart. Tout au long des aventures de maître Renart, il est fait référence à sa famille dans l'édition sur laquelle nous avons travaillé, l'image de clôture représente Renart et sa femme tendrement enlacés entourés de tous leurs enfants.

Les amoureux

Personnages féminins amoureuses de...	Personnages masculins
La jeune fille du village (Baum)	Le bûcheron
Cendrillon (Bourgeyx)	Prince charmant à la retraite
L'indienne (Beaude)	Jérémy Cheval
Cecy (Bradbury)	Tom 1
May (Burgess)	Tom 2
La narratrice (Caban)	Le destinataire des lettres
Molly (Capote)	Henderson
Dame Renard (Dahl)	Maître Renard
Perla (Desarthe)	Anton
Anastabotte (Despléchin)	Gérard
Verte (Despléchin)	Soufi
Rebecca (Eglal)	Paul
Sylvie (Friot)	Un amoureux
La fille kidnappée(Gandolfi)	Dante
Cornefine (Genevoix)	Ancêtre blanc
Shueva (Grousset)	Jaad
Molly vide gousset (Horowitz)	Tom 3
Maïa (Ibbotson)	Clovis
Lyssie (Karr)	Simon
Béatrice (King-Smith)	Bertie
La femme (Kipling)	L'homme
On ne sait pas	Le criquet (Kockere)
Anne-Lise (Loe)	Kurt
Marie Coppeldik (Morpugo)	Grand-père
La première (Mourlevat)	Le marin
La seconde (Mourlevat)	Le marin
Marjorie (Nicodème)	Wiggins
Sophie (Nötslinger)	Frédéric
Aude (Pernush)	Axel
Axelle (Petit Laurent)	Lukas
Athénaïs (Piétri)	Louis XIV
Thia (Place)	Kaor
Lovisa (Radström)	Robert
Chatte (Roy)	Gaspard
Juliette (Ségur)	Charlot
Pochée (Seyvos)	Pouce
Bulle (Seyvos)	Un ami
Velma (Shipton)	Bug Muldoon
Sokono (Thiès)	Benjamin
Mme Gilles de Ham (Tolkien)	Gilles de Ham
Zinaïda (Tourguéniev)	Vladimir
Mary Poppins (Traver)	Albert
Rosalía (Viera)	Monsieur Arthur

Devayani (Zarcate)	Tofaïr
Mme Renart	Maître Renart

Les catégories des personnages

	Amoureuses	Amoureux	
Des humains	Cendrillon La jeune fille du village L'indienne May La narratrice Molly Perla Anastabotte Verte Rebecca Sylvie La fille kidnappée Shueva Molly vide gousset Maïa Lyssie La femme Zinaïda	Anne-Lise Marie Coppeldik La première La seconde Axelle Aude Sophie Marjorie Athénaïs Thia Lovisa Juliette Sokono Mme Gilles de Ham Mary Poppins Rosalia Devayani,	Prince charmant à la retraite, Le bûcheron Tom 1 Tom 2 Henderson Anton Gérard Soufi Paul Un amoureux Dante Jaad Tom 3 Clovis L'homme Simon Kurt Grand-père Le marin Wiggins Frédéric Axel Lukas Louis XIV Kaor Robert Charlot Benjamin Gilles de Ham Vladimir Albert Monsieur Arthur Tofaïr Le destinataire des lettres
Des animaux humanisés et autres humanisés	Dame Renard Cornefine Béatrice Chatte Pochée Bulle Velma Mme Renart	Jérémy Cheval Maître Renard Bertie Le criquet Bug Muldoon Gaspard Pouce Un ami Maître Renart	
Des animaux ou éléments naturels, philosophiques	Cecy	Ancêtre blanc	

L'âge des personnages

	Amoureuses	Amoureux
Adultes	Axelle Marjorie Dame Renard Anastabotte Béatrice La femme	Thia Chatte Pochée Velma Mme Gilles de Ham Ham
		Louis XIV Bug Muldoon Gilles de Ham Albert Monsieur Arthur Tofaïr Maître Renart

	Anne-Lise Marie-Coppeldik La première La seconde Athénaïs	Zinaïda Mary Poppins Rosalia Mme Renart Molly Cendrillon.	Le bûcheron L'homme Kurt Grand-père Kaor Gaspard	Tom 1 Le marin Wiggins Prince charmant à la retraite
Adolescents	La jeune fille du village L'indienne Bulle La narratrice Shueva	Molly-vide-gousset Lyssie Lovisa Maïa Juliette Devayani,	Jérémy Cheval Jaad Clovis Charlot Lukas	Le destinataire des lettres Robert Tom 2 Tom 3 Simon Vladimir
Enfants	Sokono May Perla Verte Rebecca La fille kidnappée Aude, Sophie		Dante Anton Soufi Paul Frédéric Axel Benjamin	
Indéterminés	Cecy Sylvie Cornefine,		Ancêtre blanc Le criquet Pouce Un ami Un amoureux	

Le rôle dans la narration

	Amoureuses		Amoureux	
Aucun	Cendrillon Juliette Pochée Bulle Velma Sokono Zinaïda Rosalia Devayani Mme Renart L'indienne Cecy May Molly Perla Sylvie Athénaïs Thia	La jeune fille du village Mary Poppins La fille kidnappée Cornefine Shueva Mme Gilles de Ham Molly-vide-gousset Maïa Lyssie Béatrice La femme Dame Renard Anne-Lise Marie Coppeldik La première	Paul Henderson Jaad Tom3 Wiggins Lukas Robert Charlot Tofaïr Frédéric Axel Clovis Ancêtre blanc Tom 1 Tom 2 Pouce Kurt	Prince charmant à la retraite Maître Renard Un amoureux Jérémy Cheval Bertie L'homme Grand-père Monsieur Arthur Maître Renart Louis XIV Kaor Le destinataire des lettres Un ami Gilles de Ham Albert

	Lovisa Chatte Axelle Aude	La seconde Sophie Marjorie	
Partiel	Anastabotte Verte		Le bûcheron Le criquet Gérard Soufi Gaspard
Unique	La narratrice Rebecca		Bug Muldoon Anton Dante Le marin Benjamin Vladimir Simon,

Personnage principal, secondaire ou d'arrière plan

	Amoureuses		Amoureux	
Personnage principal	Cecy La narratrice Verte Rebecca Cornefine Maïa Béatrice Pochée Sokono Mary Poppins Rosalia Cendrillon		Jérémy Cheval Maître Renard Anton Dante Jaad Tom 2 Tom 3 Simon Bertie Le criquet Kurt Grand-père Lukas Kaor	Le marin Wiggins Frédéric Robert Gaspard Charlot Bug Muldoon Benjamin Gilles de Ham Vladimir Tofair Maître-Renart
Personnage secondaire	Shueva Molly-vidé- gousset Lyssie May Dame Renard Perla Anastabotte Sylvie La fille kidnappée Anne-Lise	Axelle Aude Sophie Marjorie Athénaïs Thia Lovisa Juliette Bulle Zinaïda Devayani, La femme		Ancêtre blanc Clovis Axel Louis XIV Albert Le bûcheron Tom 1 Gérard Soufi Paul Prince charmant à la retraite.
Personnage d'arrière plan	La jeune fille du village	La seconde Chatte		Le destinataire des lettres Henderson

	Molly L'indienne Marie Coppeldik La première	Mme Gilles de Ham Mme Renart Velma	L'homme Pouce Un ami Monsieur Arthur
--	---	---	---

L'origine sociale

	Amoureuses		Amoureux	
Défavorisé	May Molly Molly-vide-gousset Maïa Lyssie Rosalia,		Jérémy-Cheval Henderson Soufi Jaad Tom 3 Simon Monsieur Arthur	
Moyen	Béatrice Thia Lovisa Chatte Juliette Sokono Mme Gilles de Ham Zinaïda Mary Poppins Mme Renart La femme Cendrillon La narratrice Dame Renard	Perla Anastabotte Anne-Lise Marie Coppeldik La première La seconde Axelle Aude Sophie Marjorie Verte Rebecca Shueva	Kaor Robert Bug Muldoon Albert Maître Renart Le bûcheron Tom 1 Tom 2 Maître Renard Anton Gérard Paul Clovis Kurt Grand-père Le marin Wiggins Benjamin Gilles de Ham Gaspard Charlot Prince charmant à la retraite	
Favorisé	Athénaïs Devayani		Tofaïr Vladimir Dante Frédéric	Axel Lukas Louis XIV
Ne sait pas	La jeune fille du village L'indienne Cecy Sylvie La fille kidnappée Cornefine Pochée Bulle Velma,		Le destinataire des lettres Un amoureux Ancêtre blanc Bertie L'homme Le criquet Pouce Un ami	

L'espace de rencontre

	Amoureuses	Amoureux
Public	La jeune fille du village, Cecy May Perla Verte Rebecca	Sokono Marie Coppeldik Aude Axelle Maïa Béatrice,
Privé	La femme Athénaïs Thia L'indienne Molly-vide-gousset Lyssie Cendrillon Sophie Lovisa	Le bûcheron Prince charmant à la retraite Tom 1 Soufi Paul Tom 3
Sans dominance	La narratrice Molly Dame Renard Anastabotte Sylvie La fille kidnappée Cornefine Shueva Anne-Lise La première La seconde Marjorie Chatte	Juliette Pochée Bulle Velma Mme Gilles de Ham Zinaïda Mary Poppins Rosalia Devayani Mme Renart
		Jérémy Cheval Tom 2 Anton L'homme Frédéric Louis XIV Robert Gaspard Charlot
		Le destinataire des lettres Henderson Maître Renard Gérard Clovis Un amoureux Dante Ancêtre blanc Jaad Bertie Le criquet Kurt Le marin Wiggins
		Simon Grand-père Axel Lukas Benjamin
		Kaor Pouce Un ami Bug Muldoon Gilles de Ham Vladimir Albert Monsieur Arthur Tofaïr Maître Renart

Lieu privilégié de la mise en scène

	Amoureuses	Amoureux
Ouvert	L'indienne May Cornefine Shueva Cornefine Shueva Aude Sophie Maïa	Le bûcheron Jérémy Cheval Tom 2 Maître Renard Gérard Soufi Ancêtre
		Simon Bertie Kurt Grand-père Wiggins Frédéric Axel Kaor Charlot

	Lyssie Béatrice Sokono Rosalia Pochée Velma,		blanc Jaad Tom 3 Clovis Le criquet	Bug Muldoon Benjamin Gilles de Ham Albert Tofair Maître Renart
Fermé /clos	Mary Poppins Mme Renart Cendrillon La fille kidnappée Molly-vide- gousset La femme Anne-Lise Dame Renard Perla Anastabotte Verte	Rebecca Axelle Marjorie Athénaïs Thia Lovisa Chatte Juliette Mme Gilles de Ham Zinaïda Devayani	Tom 1 Anton Paul Un amoureux Dante L'homme Le marin Lukas Louis XIV Robert Gaspard Monsieur Arthur Prince charmant à la retraite	
Sans dominance	La jeune fille du village Bulle Molly Sylvie Marie Coppeldik La première La seconde		Pouce Un ami Vladimir Le destinataire des lettres Henderson	

Type de lieu

	Amoureuses		Amoureux	
Intérieur	Axelle Athénaïs Cecy La narratrice Dame Renard Perla Anastabotte Verte	Rebecca Molly-vide- gousset La femme Anne-Lise Mme Renart Cendrillon Rosalia Juliette,	Prince charmant à la retraite Tom 2 Anton Paul Dante Tom 3 Monsieur Arthur	Robert Louis XIV Lukas Frédéric Axel Grand-père Le marin
Extérieur	Aude Mary Poppins, Sokono Thia Lovisa Pochée La jeune fille du village	L'indienne May Cornefine Shueva Maïa Lyssie Béatrice	Le criquet Kurt Bug Muldoon Benjamin Gilles de Ham Wiggins Le bûcheron Jérémy Cheval	Ancêtre blanc Jaad Clovis Simon Bertie Tofair Maître Renart Albert

		Tom 1 Maître Renard Gérard Soufi	Charlot Gaspard Kaor,
Sans dominance	Molly Sylvie La fille kidnappée Marie Coppeldik La première La seconde Sophie	Marjorie Chatte Bulle Velma Mme Gilles de Ham Zinaïda Devayani	Pouce Un ami Vladimir Le destinataire des lettres Henderson Un amoureux L'homme

Appartenance à une famille

	Amoureuses	Amoureux
Oui	Marie Coppeldik Sokono Bulle Mme Gilles de Ham Mme Renart Rosalia Chatte Athénaïs Aude Sophie Anne-Lise	Maïa La narratrice Molly Dame Renard Perla Anastabotte Verte Rebecca Béatrice
Non	May Lyssie,	Monsieur Arthur Jérémy Cheval Tom 2 Henderson Maître Renard Anton Jaad Tom 3 Clovis Simon Bertie Kurt Grand-père
Nsp	La jeune fille du village L'indienne Cecy Sylvie La fille kidnappée Cornefine Shueva Molly-vide- gousset La femme La première La seconde	Axelle Marjorie Thia Lovisa Juliette Pochée Velma Zinaïda Mary Poppins Devayani Cendrillon
		Wiggins Axel Pouce Un ami Bug Muldoon Vladimir Albert Tofaïr Prince charmant à la retraite

Evolution du personnage

	Amoureuses		Amoureux	
Oui	Cecy La narratrice Verte Rebecca Cornefine Shueva Maïa Lyssie	Béatrice Anne-Lise Thia Pochée Bulle Sokono Cendrillon	Le bûcheron Jérémy Cheval Tom 2 Anton Dante Jaad Tom 3 Simon Bertie Kurt Grand-père Frédéric	Axel Lukas Kaor Robert Gaspard Charlot Benjamin Gilles de Ham Tofaïr Maître Renard L'homme
Non	La jeune fille du village L'indienne May Molly Dame Renard Perla Anastabotte La fille kidnappée Molly-vide-gousset Marie Coppeldik Mme Gilles de Ham Mary Poppins La première Mme Renart	Sylvie La seconde La femme Axelle Aude Sophie Marjorie Athénaïs Lovisa Chatte Juliette Velma Zinaïda Rosalia Devayani	Tom 1 Le destinataire des lettres Henderson Gérard Soufi Paul Un amoureux Ancêtre blanc Clovis Le criquet Le marin	Wiggins Louis XIV Pouce Un ami Bug Muldoon Vladimir Albert Monsieur Arthur Maître Renart Prince charmant à la retraite

Type d'évolution

	Amoureuses		Amoureux	
Intégration sociale	Rebecca Thia Cendrillon		Anton Tom 3 Simon Kaor Charlot	Gilles de Ham L'homme Maître Renard Tofaïr,
Développement individuel	Cecy La narratrice Verte Shueva Maïa Lyssie	Béatrice Anne-Lise Pochée Bulle Sokono,	Le bûcheron Jérémy Cheval Tom 2 Dante Jaad Bertie Grand-père	Kurt Frédéric Axel Lukas Robert Gaspard Benjamin,
Autres	Cornefine : la mort			

Fonction sociale/son métier

Amoureuses		Amoureux	
Sorcière	Femme au foyer	Bûcheron	Conducteur d'engin
Fille de ferme	Lieutenante	Marin	Capitaine
Vacancière	Favorite	Fermier	Lycéen
Couturière	Informatrice	Ecolier	Roi
Ecolières	Gouvernante	Musicien	Chasseur
Fermière	Prostituée	Palefrenier	Détective
Voleuse	Princesse	Prince	Ramoneur
		Comédien	Clerc de notaire,

Synthèse générale des résultats personnages amoureux principaux, secondaires et d'arrière plan du corpus de romans et récits illustrés

		Amoureux		Amoureuse
Sexe	Q69	1. 44 Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé	Q80	1. <input type="checkbox"/> Mmasculin 2. 44 Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé
Catégorie	Q70	1. 34 A 2. 9 B 3. 1 C	Q81	1. 35 A 2. 8 B 3. 1 C
Age	Q71	1. 21 Adulte 2. 11 Adolescent 3. 7 Enfant 4. 5 Indéterminé	Q82	1. 22 Adulte 2. 11 Adolescent 3. 8 Enfant 4. 3 Indéterminé
Quel rôle a le personnage dans la narration ?	Q72	1. 32 Aucun 2. 5 Narrateur partiel 3. 7 Narrateur unique	Q83	1. 40 Aucun 2. 2 Narrateur partiel 3. 2 Narrateur unique
Rôle manque un amoureux Friot	Q73	1. 26 Principal 2. 11 Secondaire 3. 6 Arrière plan	Q84	1. 12 Principal 2. 22 Secondaire 3. 10 Arrière plan
Origine sociale (en dominance)	Q74	1. 7 Défavorisée 2. 22 Modeste/moyen 3. 7 Favorisée 9. 8 nsp	Q85	1. 6 Défavorisée 2. 27 Modeste/moyen 3. 2 Favorisée 9. 9 nsp
Dans quel espace le personnage rencontre-t-il son amoureux-x?	Q75	1. 11 Lieu public 2. 9 Lieu privé 3. 24 Sans dominance	Q86	1. 12 Lieu public 2. 9 Lieu privé 3. 23 Sans dominance
Où le personnage est-il le plus souvent ?	Q76	1. 3 Lieu ouvert 2. 12 Lieu fermé/clos 3. 2 Sans dominance	Q87	1. 0 Lieu ouvert 2. 9 Lieu fermé/clos 3. 10 Sans dominance
S'agit-il d'un lieu ?	Q77	1. 26 Lieu intérieur 2. 13 Lieu extérieur 3. 5 Sans dominance	Q88	1. 15 Lieu intérieur 2. 22 Lieu extérieur 3. 7 Sans dominance
Est-il membre actuellement d'une famille ?	Q78	1. 25 Oui 2. 1 Non 9. 18 nsp	Q89	1. 20 Oui 2. 2 Non 9. 14 nsp
Le personnage est-il dans un processus	Q105	1. 23 Oui 2. 21 Non	Q127	1. 15 Oui 2. 29 Non

d'évolution ?				
Si Oui, Lequel ? (1 seule réponse)	Q106	1. 9 Intégration sociale 2. 14 Développement individuel 3. 0 Autre Lequel ?	Q128	1. 3 Intégration sociale 2. 11 Développement individuel 3. 1 Autre Lequel ?
Quelle est sa fonction sociale/son métier ?	Q107	Bûcheron Marin Fermier Ecolier Musicien Palefrenier Prince Comédien	Conducteur d'engin Capitaine Lycéen Roi Chasseur DéTECTIVE Ramoneur Clerc de notaire,	Q129 Sorcière Fille de ferme Vacancière Couturière Ecolières Fermière Voleuse Femme au foyer Lieutenant Favorite Informatrice Gouvernante Prostituée Princesse
Personnalité	Q110	Malin, Lumineux Gai Courageux Alcoolique Joyeux Courageux Vif Sympathique Attentionné Impertinent Garnement Réfléchi Courageux Solitaire Honnête Courageux Honnête Beau Raciste Intelligent Parfait	Imaginatif Menteur Gai Sauvage Gentil Doux Agréable Entreprenant Aventurier Sincère Courageux Fidèle Doux Souriant Sérieux Charmant Malin Buveur Violent Sérieux Honnête Courageux	Q132 Songeuse Emue Fantasque Beau visage Majestueuse Rigoureuse Mystérieuse Intelligente Nostalgique Douce Gaie Sympathique Généreuse Traïtresse Belle, Sympathique Franche Mal élevée Gentille Obstinée Charmante Super Sympa mignonne, Bonne ménagère Belle Douce Mauvais caractère Timide Elégante Fine Courageuse Intelligente Mauvais caractère Colérique Timide Fraiche comme la rosée Etrange
Appartenance culturelle	Q113		Q135	
Appartenance ethnique	Q114	Tortue Criquet Bouc Asiatique	Ecossais Indien Anglais tribu indienne	Q136 Tortue Chèvre Japonaise bolivienne, anglaise, indienne
Attribut physique 1 yeux	Q115	Regard métallique Yeux charmeurs	Noisette Bleu Aveugle	Q137 Bleu vert Bleu vert Bleu Beaux yeux bleus Aveugle Aveugle

		voilés de cils Bleus		
Attribut physique 2 pilosité	Q116	Brun Blond Roux Blond Roux Blond Brun roux Moustache	Q138	Brune Blond Cheveux noirs Cheveux charbon longs blonds Longues Rousse nattes Blond Cheveux Cheveux longs bruns longs bruns Beaux Rousse cheveux roux Rousse Rousse Blonde Cheveux noirs raides Cheveux noirs
Attribut physique 3 corpulence	Q117	Mince nez qui avale le visage mince mince mince	Q139	Maigre Mince lèvres juteuses mince longues jambes
Accessoires	Q118	Béret Une lance Echarpe bleue Chapeau	Q140	Béret Ballot fait de peau de bêtes Parapluie
Vêtements	Q121	Tee-shirt Blouson rouge Impermeable Veste marron	Q143	Jupe Habillée comme une jeune Tee-shirt avec lettres rouges
Couleur du vêtement	Q122	Marron	Q144	

Théâtre

Le corpus comprend les textes suivants :

- 279. Castan, Bruno. *Belle des eaux* Théâtrales jeunesse 1990
- 280. Danis, Daniel. *Le pont de pierre et la peau d'images* L'école des loisirs 1996
- 284. Grumberg, Jean-Claude. *Le petit violon* théâtre Actes Sud – Heyoka jeunesse 1999
- 287. Kenny, Mike. *Pierres de gué* Actes sud – Heyoka jeunesse 1996
- 289. Madani, Ahmed. *Il faut tuer Sammy* L'école des loisirs 1997
- 290. Milovanoff, Jean-Pierre. *Les sifflets de M. Babouch* Actes sud – Heyoka jeunesse 2002
- 292. Papin, Nathalie. *Mange-moi* L'école des loisirs 1999
- 293. Paquet, Dominique. *Son parfum d'avalanche* Théâtrales jeunesse 2003
- 294. Py, Olivier. *La jeune fille, le diable et le moulin* L'école des loisirs 1995
- 296. Richard, Dominique. *Le journal de grosse patate* Théâtrales jeunesse 1998

Les oeuvres

Les amoureux sont proportionnellement aussi nombreux que dans le corpus de BD de la liste de référence. Ils sont tous humains sauf le personnage de la bête dans *Belle des eaux* (Castan), pièce avec laquelle nous allons commencer notre tour d'horizon.

Belle des eaux (Castan). Le riche armateur, Cornélis Pieters, apprend que ses bateaux ont coulé et qu'il est ruiné. Il a un fils et deux filles, dont l'une s'appelle Belle, et tous doivent dorénavant vivre pauvrement. Le lecteur se rend compte très vite que l'histoire racontée est celle du conte La Belle et la Bête, transposé dans un environnement différent. Parenté revendiquée par l'auteur, qui précise, dans la postface : “ Belle des Eaux s'inspire, avec une grande fidélité, du conte tel que Madame Leprince de Beaumont l'a fixé en 1756 ”.

Le rapport du père à sa fille est ambigu, ce qui nous amène à l'intégrer dans la liste des amoureux : “ Ma petite Belle, tu es ce que j'ai de plus cher au monde... Depuis la disparition de ta pauvre mère, je n'ai vécu que pour toi... Si au moins, je t'avais convaincu d'accepter un mari, si je t'avais forcée !... Mais non... J'avais besoin de toi, de ton attention de ta tendresse... J'ai cru vivre avec toi toujours, comme un vieux fou, comme un père dénaturé, comme un vieil amoureux dont les yeux suffisent à son bonheur, je me suis cru immortel grâce à ton amour ! ” (Castan 44, 45). L'autre amoureux de Belle des eaux est La bête qui

ponctue chaque scène dans le château par : “ Voulez-vous être ma femme? ”,rythmant ainsi les refus successifs de la Belle, jusqu’à en être harcelant. Elle finira malgré tout par aimer cet être rebutant, comme le souligne la fée : “ Belle, tu as choisi le cœur contre les apparences, tu es récompensée, tu deviens reine et aimée... ” (Castan 86).La bête est animal humanisé adulte issu d’un milieu très favorisé. Il n’a aucune famille et n’est pas en processus d’évolution du personnage. Triste, solitaire, amoureux de la Belle. Il est évidemment très poilu. La Belle adolescente dont le père est ruiné et la mère décédée est dans un processus d’évolution. Elle est en conflit de loyauté entre son père et la Bête. Soumise, sage « la petite sainte à son papa, un cœur d’or » (Castan 12). Elle porte des diamants et des robes tissées d’or.

Bruno Castan, *Belle des eaux*, Théâtrales jeunesse

Le pont de pierre et la peau d’images (Danis) est une pièce au langage très poétique, dans lequel brièveté, rythme, répétitions, juxtapositions, donnent de la force à chaque mot et ouvrent l’espace de la réflexion. Il faut imaginer des enfants venus de toutes parts et qui ont tous une histoire douloureuse. Ils sont arrivés au « pays sans guerre ». Ils y vivent solidaires. Ils ont fui leur terre d’origine pour échapper aux malheurs des guerres. Un chœur, “les Tenants ”, comme dans le théâtre grec a pour fonction de soutenir les deux personnages principaux Mung et Momo, “ les diseurs ” dont la pièce expose le parcours : tous deux viennent de deux pays différents. Momo, le garçon, voudrait un jour construire des ponts de pierre comme l’ont fait ses ancêtres. Mung, la jeune fille, a reçu de sa grand-mère une peau de cuir sur laquelle est dessinée une légende sans paroles. Leur longue fuite les conduit à affronter ensemble la souffrance, le froid et à rencontrer aussi, l’amitié, la solidarité en atteignant la terre promise. Momo et Mung sont deux personnages égaux dans les présentations mais les qualités de soins sont attribuées à la jeune fille Mung qui réchauffe Momo, le garçon.

A priori deux personnages égaux dans les présentations “ Momo et moi, on a serré nos corps ensemble. ” p.93 Daniel Danis, *Le pont de pierre et la peau d’images*, L’école des loisirs. Momo est un très jeune garçon, ses parents payent un passeur pour le faire fuir vers des “ horizons de paix ” imaginatifs, il veut construire un pont. Il en va de même pour Mung très jeune fille. Elle rencontre Momo dans un camp où on fait travailler les enfants. Elle est très protectrice et soutient le projet de Momo. Ils sont tous les deux en processus d’évolution. Ils ont une mission : être les fondateurs d’un pays sans guerre. Ils sont comme des orphelins et ne peuvent compter que sur eux-mêmes.

Le petit violon (Grumberg). Léo confie Sarah une petite fille rencontrée au cirque Univers à un pédagogue. Sarah grandit, tombe amoureuse du jeune homme et part vivre sa vie. Le géant est amoureux de Sarah une grande et belle fille savante et sourde. Il l'a échangée contre une paire de bretelle.

“ Le géant : Depuis que je l'ai revue, je ne pense plus qu'à elle.

Léo : Et qu'est-ce qu'il y a de triste là-dedans ?

Le géant : Je pense à elle puis ça me fait tout chaud, puis ça me donne des fourmis dans les doigts de pieds et puis ça me fait pleurer

Léo : Toi, tu es amoureux.

Le géant : Amoureux ?

Léo : Amoureux, oui ;

Le géant : Je ne sais pas ce que ça veut dire.

Léo : Si tu étais cultivé, tu saurais que lorsqu'on ne sait pas ce que quelque chose veut dire, on regarde dans un dictionnaire. *Il ouvre le dictionnaire.*

Amour amourette amoureux, voilà amoureux, être amoureux : éprouver de l'amour pour.

Le géant : Pour qui ?

Léo : Toi c'est pour Sarah.

Le géant : Tu crois ?” Jean Claude Grumberg, *Le petit violon*, Actes sud Hekoya jeunesse p.23.

Sarah adolescente sourde a deux amoureux Léo, personnage principal et un jeune homme personnage d'arrière plan dont on saura juste qu'il est déguisé en hindou. Elle rencontre les deux personnages dans un cirque lieu ouvert mais clos. Elle est d'origine très modeste, en processus d'évolution. Elle a un rôle de personnage secondaire, comme le géant. Les personnages n'ont pas de famille.

Pierre de gué (Kenny) texte apparemment léger et ludique sur la prise de liberté des enfants. Cynth a envie d'avoir sa petite maison et de vivre sa vie. Alors, elle part de chez M'man, qui la suit. Elle croise tour à tour Monty, Flint et l'Homme. M'man n'est pas loin, heureusement, car Cynth a encore besoin d'elle. Sa maman, c'est comme une pierre de sa maison, toujours là pour guider son chemin. On ne trouve pas d'amoureux explicitement décrits dans cette pièce, juste quatre répliques : “ Comment ça vous êtes sa femme ?

Monty c'est ma fiancée.

Cynth c'est quoi ça ?

Monty un jour ce sera ma femme. ” Mike Kenny *Pierre de Gué*, Actes sud Hekoya jeunesse p. 30-31 Monty est un personnage secondaire et la fiancée un personnage d'arrière plan.

Il faut tuer Sammy (Madani). Le mystérieux Sammy vit au fond d'un trou, alors que Ed et Anna passent leur temps à le nourrir de pommes de terre et que le cousin joue du violoncelle dans son réfrigérateur, car la chaleur est insoutenable.

Pas d'amoureux mais Anna parlant du cousin dit :

“ -Cette fois –ci, il à l'air d'y tenir au Sammy, c'est pas comme d'habitude, il y a quelque chose de différent.

- Ne t'en fait pas, il l'oubliera, il a bien oublié les autres.

- Regarde, il va lui faire une sérénade.

- Ma parole, il est amoureux (Il rit.) ” (Madani 79-80).

Le cousin d'Anna est un personnage d'arrière plan et Sammy est personnage secondaire. Ils se rencontrent dans le champ, lieu ouvert et clos. On ne possède pas d'autres indications.

Le long voyage du pingouin vers la jungle (Nordmann) Sirène : Mon dieu que tu es balourd. Mes parents ! Je suis amoureuse, figure-toi ! p.13

Pingouin : J'ai la tête qui tourne.

Barbanègte : Moi aussi petit pingouin, mais comment résister au bonheur de t'avoir trouvé, mon prince charmant p .34.

Les sifflets de M. Babouch (Milovanoff) Dans cette courte pièce Jean-Pierre Milovanoff installe sur scène le personnage de M. Babouch, conteur généreux et poète dramaturge, qui à son tour “ met en scène ” six personnages en quête d'aventures. Jean Rapido s'éveille le premier sur scène, il est à la recherche d'histoires extraordinaires et d'amour. Jean rencontre la ravissante Nina à laquelle ne manque qu'un mari ! Les jeunes gens semblent promis l'un à l'autre. Apparaît alors l'indispensable méchant. Le rôle de l'opposant est tenu par Monsieur de Guingois, une créature diabolique qui entend abuser de Nina. Il propose à Jean un pacte trompeur pour satisfaire ses lubriques désirs. Le jour de ses noces avec Jean, Nina envoie une truie à sa place mais c'est finalement le vent ouragan libéré par Monsieur Babouch qui élimine le diable.

“ Jean : Et puis, elle est si jolie que je ne sais comment dire... ” (Milovanoff 12)

Jean et Nina deux personnages de second plan, tous les deux en processus d'évolution. Il l'aide car elle est malheureuse mais si jolie. Ils se rencontrent sur une scène de théâtre. Elle est orpheline et d'origine défavorisée. “ Et puis, elle est si jolie que je ne sais comment dire... ” p.12.

Jean-Pierre Milovanoff, *Les sifflets de M. Babouch*, Actes sud Hekoya jeunesse

Mange-moi (Papin). Quand Alia, appelée “la grosse ” par ses camarades de classe, ne supporte plus son existence et s'enfuit en emportant un dictionnaire, on ne s'attend pas à ce qu'elle rencontre un autre type de dévorant “ l'ogre ”, mais un ogre atypique, squelettique, qui se refuse à manger les enfants. “ Alia : Maintenant, tu deviens ce que tu veux.

L'ogre : Tu m'aimeras plus si je deviens quelqu'un d'autre. p. 75

... Alia : Non. Je ne veux pas que tu meures, je veux te présenter à ma mère, à mon maître d'école. On va vivre longtemps et on rira beaucoup. p.76

.. Alia: Je ne me sens pas pareille, je me sens toute jolie

L'ogre : Normalement, c'est à moi de le dire. ” p.79. Nathalie Papin *Mange –moi*, L'école des loisirs. Il est adulte, elle est adolescente mais c'est elle qui a le rôle principal. C'est un ogre « contre modèle ». Ils se rencontrent au bord de l'horizon.

Son parfum d'avalanche (Paquet) Sur fond alpin, Tyrse et Ézir, des enfants isolés dans leurs bulles, trouvent les moyens d'échanger entre eux rêvant d'un monde extérieur qui leur est pour le moment inaccessible, malgré des expériences sensorielles réduites à la main et la bouche du docteur et aux yeux de l'un ou l'autre de leurs parents en visite, aux sons qui leur parviennent, au paysage qu'ils peuvent imaginer par la fenêtre entrouverte. Mais ce monde sensoriel, éveille des souvenirs, stimule leur imaginaire et renforce leur désir de sortie. C'est alors que la rencontre avec un nouvel enfant bulle, Azou, une fille, leur fait découvrir l'émoi des premières relations amoureuses alors qu'ils s'acheminent progressivement vers la sortie.

“Ézir : Je suis déçu

Tyrse : Par quoi ?

Ezir : Par la fille. Je n'en avais jamais vu non plus. Je suis déçu ça crie, ça a peur, ça ressemble à une seringue. Toutes aiguilles dehors. Hérissée.

Ezir : Tu es jolie

Tyrse : Tu es si belle

Tyrse : Tu es amoureux d'Azou ?

Ezir : Je l'emporterai avec mon vautour et nous survolerons la mer jusqu'à nous poser sur le dos des tortues. Ou je la conduirai chez mon père d'avalanche. ” Acte 7, Dominique Paquet, *Son parfum d'avalanche*, Théâtrales jeunesse. Ezir et Tyrse deux petits garçons enfermés dans une bulle sont amoureux d'Azou une fillette bulle comme eux. On ne connaît rien de leur milieu.

La jeune fille, le diable et le moulin (Py) est une adaptation pour le théâtre d'un conte de Grimm. Dans cette fable théâtrale, un pauvre meunier signe un pacte avec le Diable : il deviendra riche au prix de sa fille. Quand le Diable vient la chercher, celle-ci se montre la plus forte, elle part, rencontre un prince... Mais le Diable s'entremet. Et c'est un paisible *La jeune fille, le diable et le moulin*, Olivier Py, L'école des loisirs. " Le Prince : Qui es-tu toi qui empiète sur ma terre ? Un esprit ? Une ombre ? Un être humain ? Viens-tu du ciel, de l'oubli, ou du monde ? La Jeune Fille : Je ne suis ni un esprit ni une ombre. Je suis du moulin de mon père. Je suis une pauvre créature abandonnée de tous, sauf de dieu.

Le Prince : Si tu es abandonnée de tous, moi je ne t'abandonnerai pas.

La Jeune Fille : Tu le dis et tu le penses.

Le Prince : Je le dis et je le pense. Rien ne pourra nous séparer. Ton visage est éclairé d'une étoile. Je le lis comme un livre simple et c'est mon destin que je lis.

La Jeune Fille : N'oublie pas que tu es prince.

Le Prince : C'est à ma couronne que tu le sais ?

La jeune fille : Non, ce n'es pas à ta couronne que je le vois. " (Py 34 35)

Le processus de l'évolution de la jeune fille est marqué par son changement d'appellation, (scène 7) elle devient la princesse. "Le Prince : Il faut me pardonner. Je suis né pour deux choses t'aimer et combattre. Je ne connais la guerre que par les jeux d'enfant. Epées de bois, sang de bois sur les armures de bois. En un jour, Dieu m'a fait deux fois homme. Tes bras cette nuit, mon armée au matin. Je suis heureux et naïf, je reviendrai heureux et sage. N'oublie pas que je suis Prince. L'absence est mon blason. » "Je suis né pour deux choses t'aimer et combattre." p. 39 Le prince est riche, n'est pas en processus d'évolution. Il rencontre la jeune fille pauvre orpheline de mère et méritante qui deviendra sa femme scène 6.

Le journal de grosse patate (Richard). Grosse Patate, c'est le surnom qu'on lui donne, et ça parle tout seul. « C'est très embêtant d'aimer manger, parce que même en se cachant, ça finit toujours par se voir » (Richard 7). Elle évoque ses camarades de l'école, mais aussi sa vie de famille, la mort de sa mère... Parmi ses camarades il y a Rémi, alias « Rémilette », garçon efféminé que Grosse Patate est heureuse d'avoir pour bouc émissaire : « J'adore le battre. Ça me détend quand les autres m'ont embêtée » (Richard 15). Il y a Rosemarie, son amie-enemie, et Hubert, dont tout le monde est amoureux, elle-même, Rosemarie et Rémi. Tel un Cyrano de Bergerac au féminin, Grosse Patate dit : « - Rosemarie est amoureuse de Hubert. Elle m'a demandé de lui écrire des déclarations d'amour qu'elle pourra apprendre par cœur et réciter à Hubert ». (Richard 19)

Après avoir fait la paix avec Rémi, celui-ci lui avoue qu'il est amoureux d'Hubert. Rémi se sacrifie au football pour valoriser Hubert. Grosse Patate veut en parler à son père, qui évacue la question : « on ne multiplie jamais les tomates par les bananes. Il faut laisser les tomates avec les tomates, et les bananes avec les bananes. » (Richard 21) explique le père de Grosse Patate.

Dans un des rêves de Grosse Patate, Rémi a une ombre de fille, hommage à la fameuse *Histoire de Julie qui avait une ombre de garçon*, de Christian Bruel & Anne Bozellec.

Puis, Grosse Patate rêve qu'Hubert vient de tomber amoureux d'elle

« Rémi m'a confié aujourd'hui qu'il était amoureux de Hubert. Je lui ai rétorqué que ce n'était pas possible, parce que c'était un garçon et que de toute façon, c'était moi qui risquais d'être amoureuse. » (Richard 30). 296. Richard, Dominique *Le journal de grosse patate* Théâtrales jeunesse 1998.

Grosse patate se jette à l'eau et écrit au fameux Hubert

« Cher Hubert,

Je suis amoureuse de toi. Si tu es amoureux de moi, je suis d'accord. Je te trouve gentil, beau, intelligent et même drôle. Je suis un peu grosse mais je fais un régime. Il faut que tu en tiennes compte pour savoir si tu m'aimes. » (Richard 44)

« Je suis amoureuse d'Hubert ! Quel bonheur ! Comme c'est romanesque !

Le seul problème, j'ai l'impression qu'Hubert préfère jouer au foot. » (Richard 45). Attention Grosse patate et Rémi sont amoureux de Hubert et Rosemarie aussi mais ça ne dure pas.

“ Rosemarie est amoureuse de Hubert. Elle m'a demandé de lui écrire des déclarations d'amour quelle pourra apprendre par cœur et réciter à Hubert ”. p.19

Grosse patate rêve qu'Hubert vient de tomber amoureux d'elle p.21

“Rémi m'a confié aujourd'hui qu'il était amoureux de Hubert. Je lui ai rétorqué que ce n'était pas possible, parce que c'était un garçon et que de toute façon, c'était moi qui risquais d'être amoureuse. ” p.30

“Cher Hubert,

Je suis amoureuse de toi.

Si tu es amoureux de moi, je suis d'accord. Je te trouve gentil, beau, intelligent et même drôle. Je suis un peu grosse mais je fais un régime. Il faut que tu en tiennes compte pour savoir si tu m'aimes. ”p.44

“Je suis amoureuse d'Hubert ! Quel bonheur ! Comme c'est romanesque !

Le seul problème, j'ai l'impression que Hubert préfère jouer au foot" p.45. Dominique Richard *Le journal de Grosse Patate*, Théâtrales jeunesse. Dans cette pièce quatre amoureux : Grosse Patate, Rosemarie et Rémi sont amoureux d'Hubert. Le lieu de la rencontre est l'école. On ne dispose pas d'indication sur l'origine sociale des personnages. On sait simplement que Grosse Patate est orpheline de mère.

Les amoureux

Personnages féminins amoureuses de...	Personnages masculins
Belle des eaux (Castan)	Cornélis Pieters La bête
Mung (Danis)	Momo
Sarah (Grumberg)	Le géant et l'hindou
La fiancée (Kenny)	Cynth
La petite sirène (Nordmann) Barbanègre	Le prince qu'elle n'a encore pas rencontré Le pingouin
Nina (Milovanoff)	Jean et le diable qui prend les traits de Monsieur de Guingois
Alia (Papin)	L'ogre
Azou (Paquet)	Ezir Tyrse
La jeune fille (Py)	Le diable et le prince
Grosse patate (Richard) Rosemarie (Richard)	Hubert

Personnages masculins amoureux de...	Personnages masculins
Rémi (Richard)	Hubert
Sammy (Madani)	le cousin

Deux personnages posent problème : Cornelis Peters père de Belle des eaux (Castan) et Hubert camarade de classe de Grosse Patate (Richard). J'ai décidé de les conserver dans la liste car Cornélis exprime sans équivoque son amour : « comme un vieil amoureux dont les yeux suffisent à son bonheur ». En ce qui concerne Hubert, la frontière est plus ténue, comme pour un personnage d'arrière plan, par exemple l'hindou (Grumberg) ou la fiancée (Kenny) on ne connaît pas l'adhésion d'Hubert aux projets amoureux le concernant, même si Grosse Patate rêve qu'il tombe amoureux d'elle et elle souligne aussi que « le seul problème, j'ai l'impression qu'Hubert préfère jouer au foot ».

Les catégories des personnages

	Amoureuses	Amoureux
Des humains	Belle des eaux Mung Sarah La fiancée Nina Alia Azou La jeune fille Grosse Patate Rosemarie.	Cornélis Le prince Momo Le diable 2 Le géant Hubert L'hindou Rémi Cynth Sammy Jean Le cousin Le diable 1 Le prince L'ogre qu'elle n'a Tyrse encore pas Ezir rencontré
Des animaux humanisés et autres humanisés	Barbanègre	La bête Le pingouin
Des animaux ou éléments naturels, philosophiques doués de parole	La petite sirène (Nordmann)	

L'âge des personnages

	Amoureuses	Amoureux
Adultes	Nina, Barbanègre	Cornélis Le diable 1 La bête L'ogre Le géant 2 princes Cynth Le diable 2. Jean
Adolescents	Belle des eaux La jeune fille Alia Sarah La petite sirène	Le pingouin
Enfants	Mung Azou Grosse Patate Rosemarie	Momo Ezir Tyrse Hubert Rémi.
Indéterminés	La fiancée	L'hindou Le cousin Sammy.

Le rôle dans la narration

	Amoureuses	Amoureux
aucun	Nina La fiancée	Sammy L'hindou Hubert Le cousin
partiel	Belle des eaux La jeune fille Alia Sarah Mung	Azou Grosse Patate La petite sirène Barbanègre Rosemarie
unique		Momo Cynth Jean Le diable 1 L'ogre Le prince Le diable 2 Le géant Le prince qu'elle n'a pas encore rencontré

Personnage principal, Personnage secondaire, Personnage d'arrière plan

	Amoureuses	Amoureux
Personnage principal	Belle des eaux Mung Grosse Patate La jeune fille Alia	Momo Ezir Tyrse La bête Le pingouin
Personnage secondaire	Nina Sarah Azou Rosemarie La petite sirène Barbanègre	Rémi L'ogre Le prince Cornélis Le géant Le diable 2 Cynth Sammy Jean Hubert Le diable 1
Personnage d'arrière plan	La fiancée	Le prince qu'elle n'a pas encore rencontré L'hindou Le cousin.

L'origine sociale

	amoureuses	amoureux
Défavorisé	Belle des eaux Mung Nina	La jeune fille Sarah
Moyen	Grosse patate	Rémi Hubert

	Alia Rosemarie.	Cynth Jean	Le géant.
Favorisé	Barbanègre La petite sirène	Le diable 1 Le diable 2 Le prince Cornelis	La bête Le prince qu'elle n'a pas encore rencontré
Ne sais pas	Azou La fiancée.	Le cousin Ezyr Tyrse	L'ogre Le pingouin L'hindou

Lieu de la rencontre

	Amoureuses	Amoureux	
Public	Grosse patate Alia Mung Rosemarie Nina, barbanègre	Momo L'ogre Hubert Rémi Le géant	L'hindou Jean Le diable 1 Le diable 2 Le pingouin
Privé	Belle des eaux La jeune fille Azou	Ezir Tyrse La bête Sammy	Le cousin Cornélis Le prince
Sans dominance	La fiancée La petite sirène	Cynth Le prince qu'elle n'a pas encore rencontré	

Lieu privilégié de mise en scène

	Amoureuses	Amoureux	
Ouvert		L'ogre Le diable 1 Le diable 2	
Fermé /clos	Belle des eaux Azou Grosse Patate Mung	Alia Rosemarie Nina Barbanègre La jeune fille	Le géant Rémi Le cousin Cornélis Momo Le prince Le pingouin
Sans dominance	La fiancée La petite sirène	Cynth L'hindou Le prince qu'elle n'a pas rencontré	

Type de lieu

	Amoureuses	Amoureux
Intérieur	Belle des eaux Azou Barbanègre	Sammy Le cousin Ezir Tyrse La bête Cornélis Le pingouin
Extérieur	Grosse patate Alia, Mung Rosemarie Nina Sarah La jeune fille	Le géant Hubert Rémi Momo Le prince Jean L'ogre Le diable 1 Le diable 2
Sans dominance	La fiancée La petite sirène	Cynth L'hindou Le prince qu'elle n'a pas rencontré

Appartenance à une famille

	Amoureuses	Amoureux
Oui	Belle des eaux Grosse Patate Mung La jeune fille	Cornélis Momo Pingouin.
Non	Nina Sarah La petite sirène	
Nsp	Alia La fiancée Azou Rosemarie Barbanègre.	Rémi L'ogre Le diable 1 Le diable 2 Le prince Jean Le prince qu'elle n'a pas rencontré L'hindou

Evolution du personnage

	Amoureuses	Amoureux
Oui	Belle des eaux Grosse Patate Mung La jeune fille Nina Sarah Azou Alia.	Ezir Tyrse La bête L'ogre Rémi Pingouin Momo.
Non	La fiancée La petite sirène Barbanègre Rosemarie.	Cornélis Le diable 1 Le diable 2 Le prince Jean Sammy Le cousin Cynth L'hindou Le géant Hubert Le prince qu'elle n'a pas rencontré

Type d'évolution

	Amoureuses	Amoureux
Intégration sociale	Belle des eaux Mung La jeune fille Nina Sarah,	Rémi Momo.
Développement individuel	Grosse patate Azou Alia.	Le pingouin Ezir Tyrse La bête L'ogre.
Autres		

La fonction sociale/son métier

Amoureuses	Amoureux
Epouse : Belle des eaux, Sarah, Nina, Alia, la jeune fille, la fiancée.	Armateur : Cornélis Pieters,
Ecolière : Grosse Patate, Rosemarie.	Architecte : Momo
Malade : Azou.	Ecolier : Hubert, Rémi.
On ne sait pas : Mung.	Malade : Ezir, Tyrse.
	Prince : La bête, le prince
	Diable : diable 1, diable 2
	On ne sait pas : Sammy, le cousin, l'hindou, le géant, Cynth, l'ogre, Jean

Synthèse générale des résultats personnages amoureux principaux, secondaires et d'arrière plan du corpus de théâtre

		Amoureux		Amoureuse
Sexe	Q69	1. 17 Masculin 2. <input type="checkbox"/> Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé	Q80	1. <input type="checkbox"/> Masculin 2. 10 Féminin 3. <input type="checkbox"/> Indéterminé
Catégorie	Q70	1. 16 A 2. 1 B 3. <input type="checkbox"/> C	Q81	1. 10 A 2. <input type="checkbox"/> B 3. <input type="checkbox"/> C
Age	Q71	1. 9 Adulte 2. 1 Adolescent 3. 5 Enfant 4. 2 Indéterminé	Q82	1. 1 Adulte 2. 3 Adolescent 3. 5 Enfant 4. 1 Indéterminé
Quel rôle a le personnage dans la narration ?	Q72	1. 4 Aucun 2. 13 Narrateur partiel 3. <input type="checkbox"/> Narrateur unique	Q83	1. 2 Aucun 2. 8 Narrateur partiel 3. <input type="checkbox"/> Narrateur unique
Rôle	Q73	1. 4 Principal 2. 11 Secondaire 3. 2 Arrière plan	Q84	1. 5 Principal 2. 4 Secondaire 3. 1 Arrière plan
Origine sociale (en dominance)	Q74	1. 2 Défavorisée 2. 5 Modeste/moyen 3. 5 Favorisée 9. 5 nsp	Q85	1. 5 Défavorisée 2. 3 Modeste/moyen 3. <input type="checkbox"/> Favorisée 9. 2 nsp
Dans quel espace le personnage rencontre-t-il son amoureux-x ?	Q75	1. 9 Lieu public 2. 7 Lieu privé 3. 1 Sans dominance	Q86	1. 6 Lieu public 2. 3 Lieu privé 3. 1 Sans dominance
Où le personnage est-il le plus souvent ?	Q76	1. 3 Lieu ouvert 2. 12 Lieu fermé/clos 3. 2 Sans dominance	Q87	1. 0 Lieu ouvert 2. 9 Lieu fermé/clos 3. 10 Sans dominance
S'agit-il d'un lieu ?	Q77	1. 6 Lieu intérieur 2. 9 Lieu extérieur 3. 2 Sans dominance	Q88	1. 2 Lieu intérieur 2. 7 Lieu extérieur 3. 1 Sans dominance
Est-il membre actuellement d'une famille ?	Q78	1. 4 Oui 2. 2 Non 9. 14 nsp	Q89	1. 2 Oui 2. 3 Non 9. 15 nsp
Le personnage est-il dans un processus d'évolution ?	Q105	1. 6 Oui 2. 11 Non	Q127	1. 8 Oui 2. 2 Non
Si Oui, Lequel ? (1 seule réponse)	Q106	1. 2 Intégration sociale 2. 4 Développement individuel 3. 0 Autre Lequel ?	Q128	1. 5 Intégration sociale 2. 3 Développement individuel 3. 0 Autre Lequel ?
Quelle est sa fonction sociale/son métier ?	Q107	Roi Malades Architecte Prince Ogre Ecoliers	Q129	Femme de ménage Malade Ecolières
Personnalité	Q110	Triste Atypique Solitaire Imaginatif Gentil Sympathique	Q132	Soumise Gentille Sage Abnégation Cœur d'or Malheureuse

		Altruiste Aidant	Obstiné Intelligent		Protectrice Douce	Savante Déterminée
Appartenance culturelle	Q113			Q135		
Appartenance ethnique	Q114	Déguisement d'hindou		Q136	Déguisement d'hindou	
Attribut physique 1 yeux	Q115			Q137		
Attribut physique 2 pilosité	Q116	Poilu Perruque		Q138	Blonde	
Attribut physique 3 corpulence	Q117	Petit Beau		Q139	Grosse Jolie Sourde	
Accessoires	Q118	Ballon de foot		Q140	Diamants	
Vêtements	Q121			Q143	Robe tissée d'or	
Couleur du vêtement	Q122			Q144		

ANNEXE 9
Carte d'identité des ouvrages

Auteur.e.s et Illustrateur.trice.s

2007	Auteurs / Illustratrices	Auteurs / Illustrateurs	2013	Auteurs / Illustratrices	Auteurs / Illustrateurs
Albums	19	42	Albums	2	9
Bandes dessinées	2	38	Bandes dessinées	0	8
Contes	10	22	Contes	3	5
Romans et récits	37	77	Romans et récits	4	17
Théâtre	5	16	Théâtre	2	1
Corpus	73	195	Corpus	11	40

Origine géographique

	Albums	Bandes Dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	
France	36	18	18	58	22	152
Allemagne	2	1	2	5		10
Belgique	1	7		1		9
Grande Bretagne	4	1	1	18	1	25
Norvège				1		1
Suède	1		3	3		7
Suisse	7	1	1	3		12
Portugal				1		1
Espagne	1					1
Italie	1		1	3		5
Danemark				2		2
Grèce			1			1
Perse			3			3
Egypte			1			1
Russie				1		1
Sénégal			1			1
Mozambique				1		1
Etats-Unis	5		1	14		20
Canada	1		1			
Argentine			1			1
Chili				2		2
Vénézuela	1					1
Brésil				1		1
Nicaragua	1					1
Total	61	28	35	115	23	262

Dédicace

	Albums	Bandes dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	
Auteur / illustrateur	12	4	4	11	5	36
Auteure / illustratrice	6	0	2		1	23

Genre littéraire

Aventure	101
Sentimental	16
Philosophique/poétique	52
Psychologique	13
Historique	7
Policier	9
Science-fiction	3
Fantastique	13
Fiction documentaire	2
Récit d'apprentissage, d'initiation	39
Sociologie	4
Autres	3

Ton littéraire

2007	Albums	Bandes Dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	
Comique	2	5		8	2	17
Humoristique	3	12	2	10		27
Parodique	4		5	3		12
Détaché / réaliste	23	6	9	40	10	88
Dramatique	7	2		16	3	28
Naïf	6	1	2	18	8	35
Epique	6	1	8	8		23
Poétique / philosophique	9	1	9	12		31
Autres	1			0		1
Total	61	28	35	115	23	262

Thématique

	Albums	Bandes dessinées	Contes et fables	Romans récits	Théâtre	
Questions	24	1	11	38	10	84
Passage	3	3	2	27	2	37
Emotions	10	2	9	10	5	36
Inégalités	5	1	2	6	4	18
Découvertes	5	7	4	7	2	25
Histoire	3	1		2		6
Arts	1	0	0	2		3
Nature/culture	3	10	6	15		34
Intergénération	4	3	1	6		14
Jeux	3			2		5
Autres						
Total	61	28	35	115	23	262

Epoque

2007	Albums	Bandes Dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	
De la seconde guerre mondiale à aujourd'hui	36	12	3	60	8	119
Première moitié du 20^{ème} siècle	4	3	0	7	0	14
19^{ème} siècle	2	2	5	22	3	34
Avant le 19^{ème} siècle	0	4	15	15	2	36
Dans le futur	0	2	0	2	1	5
Atemporel	19	5	12	9	9	54
Total	61	28	35	115	23	262

Espace géographique

2007	Albums	Bandes Dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	Total
Afrique	0	0	7	3	1	11
Amérique	4	4	1	19	0	28
Asie	1	0	7	4	0	12
Europe	32	14	15	73	11	145
Le grand nord	1	0	0	1	0	2
Les îles	9	5	1	3	1	19
Un pays imaginaire	2	2	0	3	0	7
Non précisé	9	3	4	6	9	31
Autre	3	0	0	3	1	7
Total	61	28	35	115	23	262

Clôture du récit

2007	Albums	Bandes Dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	Total
ouverte	23	9	20	26	8	86
fermée	32	11	11	83	8	145
nsp	6	8	4	6	7	31
Total	61	28	35	115	23	262

Environnement

	Album	Bandes Dessinées	Contes	Romans et récits	Théâtre	Total
Urbain	24	14	15	61	7	121
Rural	5	2	1	10	2	20
Milieu naturel	29	11	18	35	2	95
Aucune prédominance	0	1	0	4	8	13
Sans milieu	3	0	1	5	4	13
Total	61	28	35	115	23	262

ANNEXE 10

Amoureuses et amoureux

Amoureuses

A
Alia (Papin)
Alys (Nottet)
Anastabotte (Despléchin)
Anne-Lise (Loe)
Athénaïs (Piétri)
Aude (Pernush)
Axelle (Petit Laurent)
Azou(Paquet)
B
Barbanègre
Béatrice (King-Smith)
Belle (Le Prince)
Belle des eaux (Castan)
Bulle (Seyvos)
C
Cathy (Rosinsky)
Cecy (Bradbury)
Cendrillon (Perrault)
Cendrillon (Bourgeyx)
Chatte (Roy)
Clémentine (Loyer)
Coccinelle (Koeckere)
Colombine (Tournier)
Cornefine (Genevoix)
Cosmage (Edy Legrand)
D
Dame Renard (Dahl)
Devayani (Zarcate)
E
Elise (Durieux)
Elvire (Pommaux)
Emma (Lemant)
Ethel (Briggs)
F
Florine (D'Aulnoy)
G

Grisélidis (Perrault)
Grosse patate (Richard)
H
Hélène (Affanasiev)
J
Jawarha (Ben Jelloun)
Jolie femme (Ibn-al-...)
Juliette (Ségur)
L
L'écureuille (Omond)
La Belle (Leprince)
La danseuse (Andersen)
La femme (Kipling)
La fiancée (Kenny)
La fille du tyran (Grenier)
La fille kidnappée (Gandolfi)
La jeune femme 2 (Tanaka)
La jeune fille du village (Baum)
La jeune fille (Py)
La grosse dame (Fortier)
La maman d'lo (Godard)
La narratrice (Caban)
La petite sirène(Anders)
La petite sirène (Nordmann)
La fiancée (Kenny)
La poule 69 (Nimier)
La première (Mourlevat)
La princesse 1(Andersen)
La princesse 2 (Jaffé)
L'indienne (Beaude)
La seconde (Mourlevat)
La troisième sœur (Gay Para)
La veuve de Barbe Bleue
Les Belles (Clément)
Les vêtements de Mélusine (Clarke – Gilson)
Lili (Franeck)

Lovisa (Radström)
Lyssie (Karr)
M
Madam'zelle (Scotto)
Maïa (Ibbotson)
Maman (Riff)
Marie Coppeldik (Morpugo)
Marie la fille d'Apolline (Bille)
Marjorie (Nicodème)
Marsupilamie
Mary Poppins (Traver)
May (Burgess)
Molly (Capote)
Molly vide gousset (Horowitz)
Morgiane
Mme Gilles de Ham (Tolkien)
Mme Renart
Mung (Danis)
N
Nina (Milovanoff)
P
Perla (Desarthe)
Pochée (Seyvos)
R
Rebecca (Eglal)
Romarie(Calvino)
Rosalia (Viera)
Roselita (Trondheim)
Rosemarie(Richard)
S
Sa femme (Stark)
Sarah (Gumberg)
Shueva (Grousset)
Sokono (Thiès)
Sophie (Nötslinger)
Sylvie (Friot)
T
Tante Victoire (Perret)
Tata (Sfar)
Thia (Place)
Truitonne (D'aulnoy))

U
Une lézarde (Velhman)
Une femme (Bailly)
Une femme girafawa (Lemant)
Une femme –Eve (Legaut)
Une jeune fille (Beaudouin)
Une jeune fille (Pasquet)
Une jeune femma (Pasquet)
V
Velma (Shipton)
Verte (Despléchin)
Vieille cendrillon (Elzbieta)
Z
Zinaïda (Tourguéniev)

Amoureux

A
Abel (Nottet)
Albert (Travers)
Ancêtre Blanc (Genevoix)
Anton (Desarthe)
Arlequin (Tournier)
Axel (Pernusch)
B
Benjamin (Thies)
Bertie (King Smith)
Bug Muldoon (Shipton)
C
Celui qui réussira la mission (Grenier)
Charlot (Séгур)
Charmant (D'Aulnoy)
Chichi (Omond – Chivard)
Clovis(Ibbotson)
Cochon Neige (Malone)
Corentin (Loyer)
Cynth (Kenny)
D
Dante (Gandolfi)
David (Ungerer)
Douglas (Lemmant)
E
Ernest (Briggs)
Ezir (Paquet)
F
Frédéric (Nostingler)
G
Gaspard (Roy)
Gérard (Despléchin)
Gilles de Ham (Tolkien)
Grand-père (Stark)
Grand-père (Morpugo)
H

Henderson (Capote)
Hubert (Richard)
I
Ivan (Afanassiev)
J
Jaad (Grousset)
Jean (Milovanoff)
Jérémy Cheval (Beaude)
K
Kaor (Place)
Kurt (Loe)
L
L'aigle (Paquet)
La Bête (Le Prince de Beaumont)
La Bête (Castan)
Léon (Pommaux)
Les amoureux (Clément)
Le bûcheron (Baum)
Le coq de village (Nimier)
Le cousin (Madami)
Le criquet (Kockere)
Le destinataire des lettres(Gaban)
Le diable qui prend les traits de Monsieur de Guingois(Milovanoff)
le diable (Py)
L'épouvantail (Clarke – Gilson)
L'esprit de la lune (Paquet)
L'étudiant (Tanaka)
L'hindou (Grumberb)
Le géant(Grumberg)
L'homme (Kipling)
Le fils d'Ali Baba
Le loup garou (Clarke – Gilson)
Le neveu de la reine (Calvino)
Le neveu de Drosselmayer(Hoffman)
Le marchand (Ibn-Al-Muqaffa)
Le mari (Elzbieta)

Le mari (Bloch)
Le marin (Mourlevat)
L'ogre (Papin)
Le père de Céçette (Godard)
Le père de Ludo (Bailly)
Le pingouin (Nordmann)
Le plus jeune des frères (Jaffé)
Le prince charmant 1 (Cendrillon-Perrault)
Le prince Qaiss (Tahar Ben jelloun)
Le Prince 1 (Petite Sirène-Andersen)
Le Prince 2 (Grisélidis-Perrault)
Le Prince (Franek)
Le prince (Py)
Le prince qu'elle n'a encore pas rencontré (Nordmann)
Le soldat de plomb (Andersen)
Le sultan (Gay Para)
Louis XIV(Piétri)
Lukas (Petit)
M
Macao (Edy Le grand)
Maître Renart (Dahl)
Maître Renard
Marmaduke (Lemmant)
Marsupilami (Franquin)
Momo (Danis)
Monsieur (Scotto)
Monsieur Arthur (Viera)
Monsieur Crocodile (Sfar)
N
Nate Chisum (Rosinski – Vanhamme)
O
Oncle Hector (Perret)
Oscar (Ungerer)
P
Papa(Riff)
Paul (Eglal)
Piero (Baudouin)

Pierrot (Tournier)
Pouce (Seyvos)
Prince Charmant 2(Malone)
Prince charmant à la retraite (Bourgeyx)
R
Renard courageux (Bolliger)
Renard peureux(Bolliger)
Rémi (Richard)
Robert (Trondheim – Garcia)
Robert (Randstrom)
Roi des Hommes (Gripari)
S
Samedi (Vehlmann – Gwen)
Sammy (Madami)
Simon (Karr)
Son amour perdu (Fortier)
Soufi (Despléchin)
T
Tom 1(Bradbury)
Tom 2(Burgess)
Tom 3 (Horowitz)
Toto (Omond – Chivard),
Tofair (Zarcate)
Tyrse (Paquet)
U
Un ami (Seyvos)
Un amoureux(Friot)
Un homme -Adam (Legaut)
Un homme ou Oscar (Durieux)
Un jeune homme (Perrault)
V
Vassili (Afanasissiev)
Vladimir (Tourgueniev)
W
Wawa (Omond – Chivard)
Wiggins (Nicodème)
Z
Zéphirin (Bille)

Prénoms

	Personnages féminins	Personnages masculins
Terme générique	18	5
Lien légitime	10	14
Titre	2	11
Animal nommé	3	8
Animal	6	10
Prénom usuel	40	45
Prénom littéraire	25	7
Prénom+nom	2	7
Amoureux	0	3
Métier	0	5
Figure maléfique	0	4
Divers	0	3
Nsp	2	2
	108	124

Catégorie de personnage

	Personnages féminins	Personnages masculins
Humains	89	92
Humanisés	12	22
Élément animaux naturel ou philosophique	7	10
	108	124

Devenir du couple

	Albums	BD	Contes et fables	Romans et récits	Théâtre	Total
Ils se marièrent...	14	10	17	38	9	88
Amours impossibles	6	2	5	5	8	26
Pas d'informations	0	4	1	2	1	8
Total	20	16	23	45	18	122

Âge des personnages

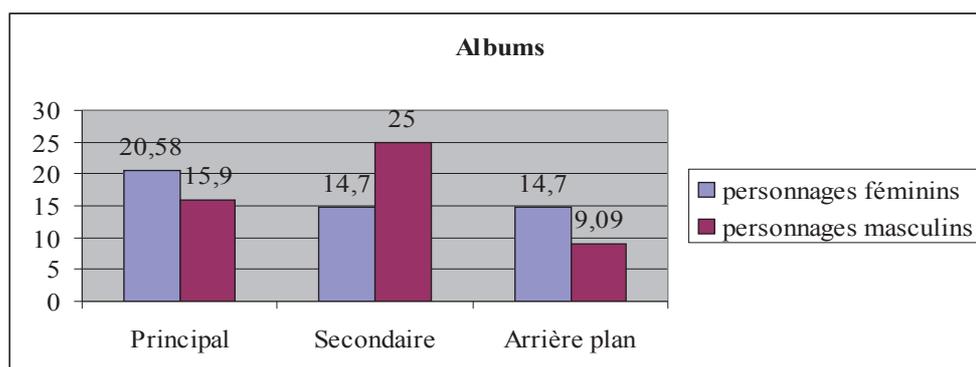
	Personnages féminins	Personnages masculins	Total
Adultes	62	73	135
Adolescents	25	19	44
Enfants	12	14	26
Indéterminé	7	19	26

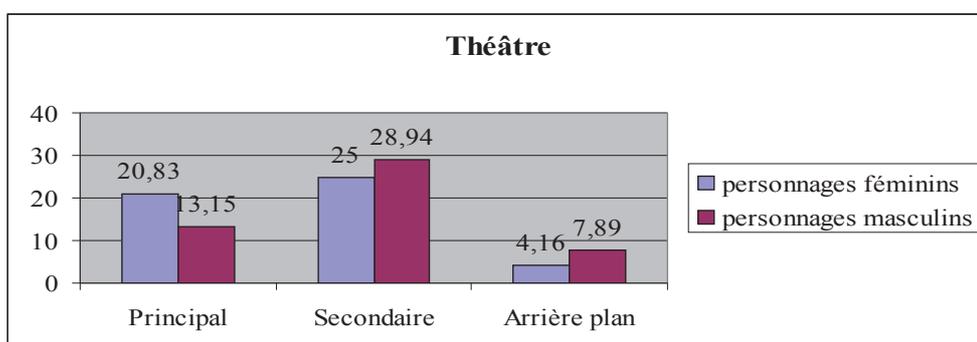
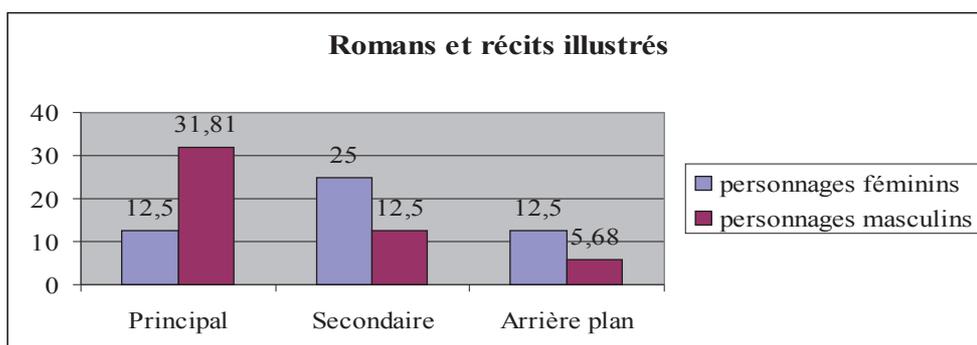
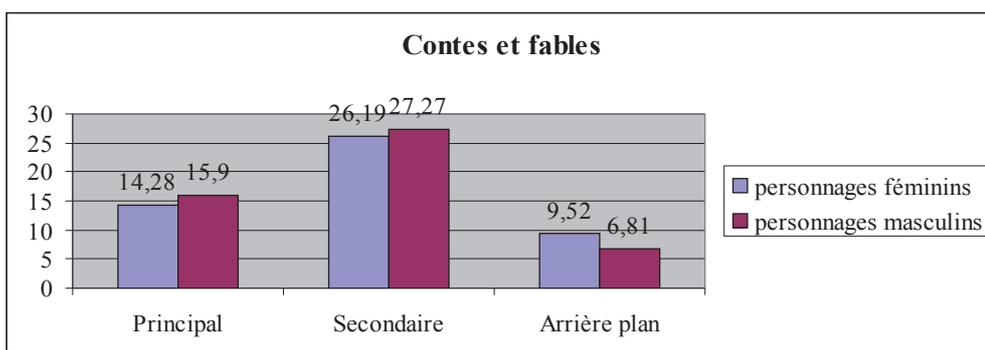
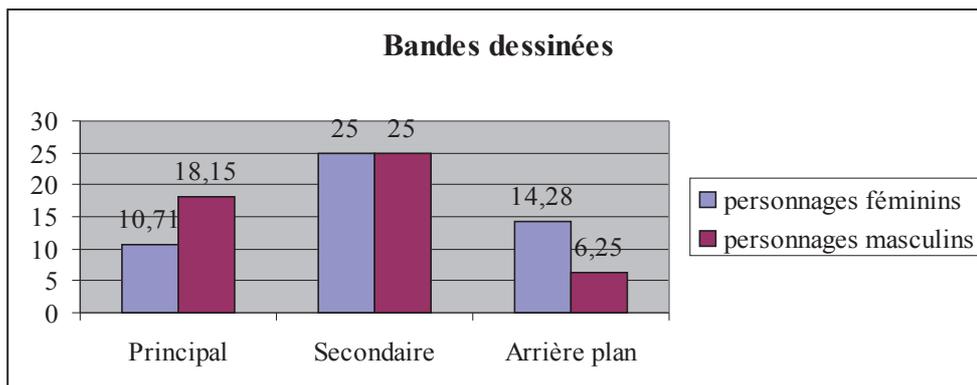
Origine sociale

	Personnages féminins	Personnages masculins
Défavorisé	21	16
Moyen	47	44
Favorisé	18	33
Ne sait pas	22	31
Total	108	124

Rôle des personnages

Graphique III.24 Types de personnages en pourcentage par catégorie/genre littéraire





Lieu de rencontre

	Personnages féminins	Personnages masculins
Public	35	33
Privé	37	39
Sans dominance	36	52
Total	108	124